

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . .  
Administración Costa, 2  
Talleres . . . . .  
APARTADO CORREOS 140  
TELÉFONOS . . . . .  
Redacción . . . . . 1004  
Conferencias . . . . . 1707  
Administración . . . . . 2422

Año VII

Zaragoza - Viernes, 13 de marzo de 1931

Núm. 1.701

## En favor de los funcionarios subalternos

"El Diluvio", de Barcelona, publica un artículo relacionado con las mejoras otorgadas por el Gobierno a los funcionarios públicos escalafonados.

El articulista resalta el hecho de que los funcionarios subalternos del Ministerio de Economía, a pesar de sumar varios cientos, se han visto privados del citado beneficio por no hallarse organizado su escalafón.

Este estado de cosas ha creado una gran injusticia. Dentro del mismo Ministerio existe personal temporero al que le han sido concedidas las mejoras que dispone el real decreto de 8 de enero último, por habersele dado acceso en el escalafón técnico-administrativo.

Entre el sinnúmero de funcionarios sin escalafón que hay en el Ministerio de Economía Nacional, dependientes de la Dirección general de Agricultura, además de los escribientes-delineantes, se encuentran los preparadores químicos, auxiliares bacteriólogos, capataces de cultivo, auxiliares microfotográficos, jardineros, maestros queseros, bodegueros, dibujantes, maestros mecánicos y guarda obreros, todos los cuales se han quedado sin alcanzar las tan cacareadas mejoras por no estar escalafonados y no haber dispuesto de una persona de relieve que se interesara por ellos.

Siendo ministro de Economía el señor Wais prometió a dichos modestos funcionarios que cuando se llevara a efecto la reorganización del Ministerio lo tendría en cuenta para incluir a cada uno en el escalafón correspondiente a su categoría, y ahora se les dice que no será posible complacerles hasta que funcionen las Cortes.

Cuando la ley de mejoras del año 18 quedaron dichos funcionarios excluidos, siguiendo en el disfrute de unos sueldos irrisorios.

¿Encontrará eco en el actual ministro de Economía Nacional la presente y justa demanda de los citados funcionarios subalternos?

## El señor Ventosa no cree prudente hablar, por ahora, de la estabilización de la moneda, porque puede reflejarse en el mercado de valores

MADRID. — Al recibir el ministro de Hacienda a los periodistas les dijo que seguía sobre el tapete la discusión del asunto de la estabilización o revalorización de la peseta.

Ventosa insistió en que una cosa es el tipo de estabilización y otra el plan de estabilización. Es preciso tener cuidado con lo que respecto al

sistema monetario se dice, porque cualquier versión errónea puede reflejarse en el mercado de los cambios, causando perjuicios y entorpeciendo la labor del Gobierno, cuyo programa no ha sufrido modificaciones.

El ministro desea que hasta que no se conozca el detalle del pensamiento del Gobierno, no se exponga.

Yo lo expondré cuando me sea posible. Mientras tanto me limito a rogar mucho tino en esta cuestión.

El ministro de Hacienda se refirió después a la visita de la comisión de Barcelona y Sevilla con relación a las Exposiciones.

Este asunto lo tienen en estudio, para llevarlo a un próximo Consejo de ministros.

Añadió que debe establecerse unidad de gestión, porque es imposible que el Gobierno pueda entenderse con diversas representaciones.

El hecho no presenta dificultades colocándose en terreno de equidad.

## Mañana dará una conferencia D. Angel Ossorio

Mañana, día 14, a las siete de la tarde, en el salón de actos del Ilustre Colegio de Abogados, dará una conferencia el decano del de Madrid, don Angel Ossorio y Gallardo, acerca de "Instituciones de socorro y asistencia para letrados", que es el tema elegido por el afamado jurisconsulto.

Dada la competencia y el interés que viene demostrando cerca de la mutualidad benéfica entre abogados, no es de extrañar la complacencia con que ha sido recibida la noticia de esta conferencia.

## El valor de una mascota en los bautismos del aire



René Iruve, "miss Francia 1931", ha recibido el bautismo del aire a bordo del aparato que tripula el célebre piloto francés Lalquette. La bella René ha dicho que su bautismo aéreo se ha resuelto favorablemente gracias a esa preciosa mascota que va con ella a doquiera que va. Un león precioso y juguetón, que llama la atención.

## Hoy comienza en Jaca su actuación el Consejo de guerra que ha de ver y fallar la causa por rebelión militar

### CLEMENCIA

De Jaca primero, de Huesca luego, han salido voces sinceras en petición de clemencia para los encartados por los dramáticos sucesos de diciembre.

LA VOZ DE ARAGON, en este día en que se inician las sesiones del Consejo de guerra, une la suya a esas peticiones, con el anhelo, con el fervor y con la confianza que le inspiran su apartamiento de las contiendas políticas, su amor a Aragón—para el que no quiere nuevas tribulaciones—y su anhelo de paz y de concordia, que es el sublime ideal de todos los pueblos.

En nombre de esas familias que a estas horas lloran de angustia, LA VOZ DE ARAGON pide piedad para todos, respetuosamente, pero porfiadamente también.

### LO QUE HA DICHO LA ORDEN DE LA REGION

"El viernes, 13 del actual, a las diez horas, se reunirá en el cuartel de la Victoria de la plaza de Jaca el Consejo de guerra de oficiales generales que ha de ver y fallar la causa instruida por el Comité de Infantería, juez permanente de la región, don Lorenzo Monclús, por el delito de rebelión militar, contra los sesenta y siete procesados siguientes:

Capitanes: don Carlos Díaz-Merry Cejuela, don Enrique García Argüelles Sánchez, don Antonio Martínez García, don Salvador Sediles Moreno y don José Solís Chiclana.

Tenientes: don Francisco Albiac Franc, don Tomás Cerdido Espada, don Cayetano Corbellini Obregón, don Antonio Hernández Pinzón Vázquez, don Justo López Mejías, don Guillermo Marín Delgado, don Isidro Rubio Paz, don Luis Salva Roméu y don Eustaquio Mendoza García Gallo.

Los de igual clase de la escala de Reserva: don Joaquín Alejandro Tapia, don Juan Cruz Gómez, don Anastasio Martínez Fernández y don Antonio Romero García.

Alférez: don Ramón Manzaneros Molina.

Los de igual clase de la escala de Reserva: don José Campos Soler, don Pablo García Briñas, don Víctor Garrido Martínez, don Juan González Fernández, don Miguel Juan Balaguer, don Felipe Latas Benedité, don Juan Martínez Guillot, don Pascual Pérez García y don Arturo Rodríguez Solabre.

Suboficiales: don Miguel Aragüés Mendiara, don Joaquín García Maroto, don Francisco Ruiz Martos, don Tomás Tomé Laclaustra y don Benito del Val Sánchez Seco.

Sargentos: Macario Baquedano Ancín, Anselmo Beltrán Gascón, Baldomero Betés Catarecha, Gonzalo Burgos Iglesias, Pablo Calvo Navarro, Manuel Camino Parra, Ausencio Cardoso Armenta, Julio Caujapé Castejón, José Ceresuela Monclús, Francisco Dorego Pascual, Luis Durán Rodríguez, Fernando Fraile Manzano, Baltasar Fernández Muriel, Feliciano Escalona Agraz, Gregorio García Carrasco, Primo García Lanaspá, José Jiménez Aznar, Cosme Jiménez Garza, Juan Antonio Gordo Velasco, Luciano Gonzalo López, Ramón Haro Calahorra, Luis Luna Domingo, Alfonso Mayoral Gonzalo, Juan Meca Martínez, Ramón Muñoz Punzano, Joaquín Palacios Tolosana, Antonio Pérez Liarte, Eduardo Pina Solozábal, Felipe Redal Campaña, Manuel del Rosal Rodríguez, Claudio Roca Tortajada, Ildefonso Ruiz Armesta, Demetrio Sáez Romero, José

Villanueva Liñán y Eliseo Vidal Gallego.

Maestros armeros: don Fernando Labrador Rodríguez, don Rogelio Segovia Fiaño y don Telesforo Urdunagaray Argüelles.

Músico de primera: don Mariano García Ibor; músico de segunda, José Cortada Colat; maestro guarnicionero, don Antonio Gutiérrez Bertolís; maestro de banda, don Julián Viu Bonet; picador militar, don Pedro Rodríguez



El general de división don Agustín Gómez Morato, presidente del Consejo de Guerra.



El comandante de Infantería don Julio Requejo Santos, que ejercerá el cargo de fiscal.

## La recepción de D. Angel Marín Corralé en la Academia de Medicina

El día 15, a las seis de la tarde, celebrará sesión extraordinaria la Real Academia de Medicina para dar posesión del cargo de académico al ilustre doctor don Angel Marín Corralé.

Este disertará acerca de "Estudio químico y terapéutico del ozono".

Le contestará, en nombre de la Corporación, el doctor don Vicente Gómez Salvo.

Anticipamos nuestra sincera enhorabuena al señor Marín Corralé y a la Academia de Medicina que va a recibirle como académico.

### GRAVE ACCIDENTE

## En la estación de Saviñán un septuagenario es arrollado por el tren

En las cercanías de la estación férrea de Saviñán fué a cruzar la vía por el kilómetro 4 de la línea de Madrid a Barcelona, término municipal de Embid de la Ribera, Santos Roy Gasca, de 74 años, que llevaba una caballería.

Fuó alcanzado el anciano y arrollado por el tren de mercancías número 1.806, resultando con la fractura completa del brazo izquierdo.

Fuó curado por el médico de Paracuellos de la Ribera, don Francisco Remartínez, que calificó de grave su estado.

## Parte del Gabinete Laval, complicado en un "affaire" escandaloso



En los círculos políticos se tiene la impresión de que el Gabinete Laval se verá en un grave aprieto como consecuencia de la quiebra de la Compañía Aeropostal.

Hoy han circulado rumores de que el ministro de Hacienda, Flandin, se verá seriamente comprometido en el "affaire".

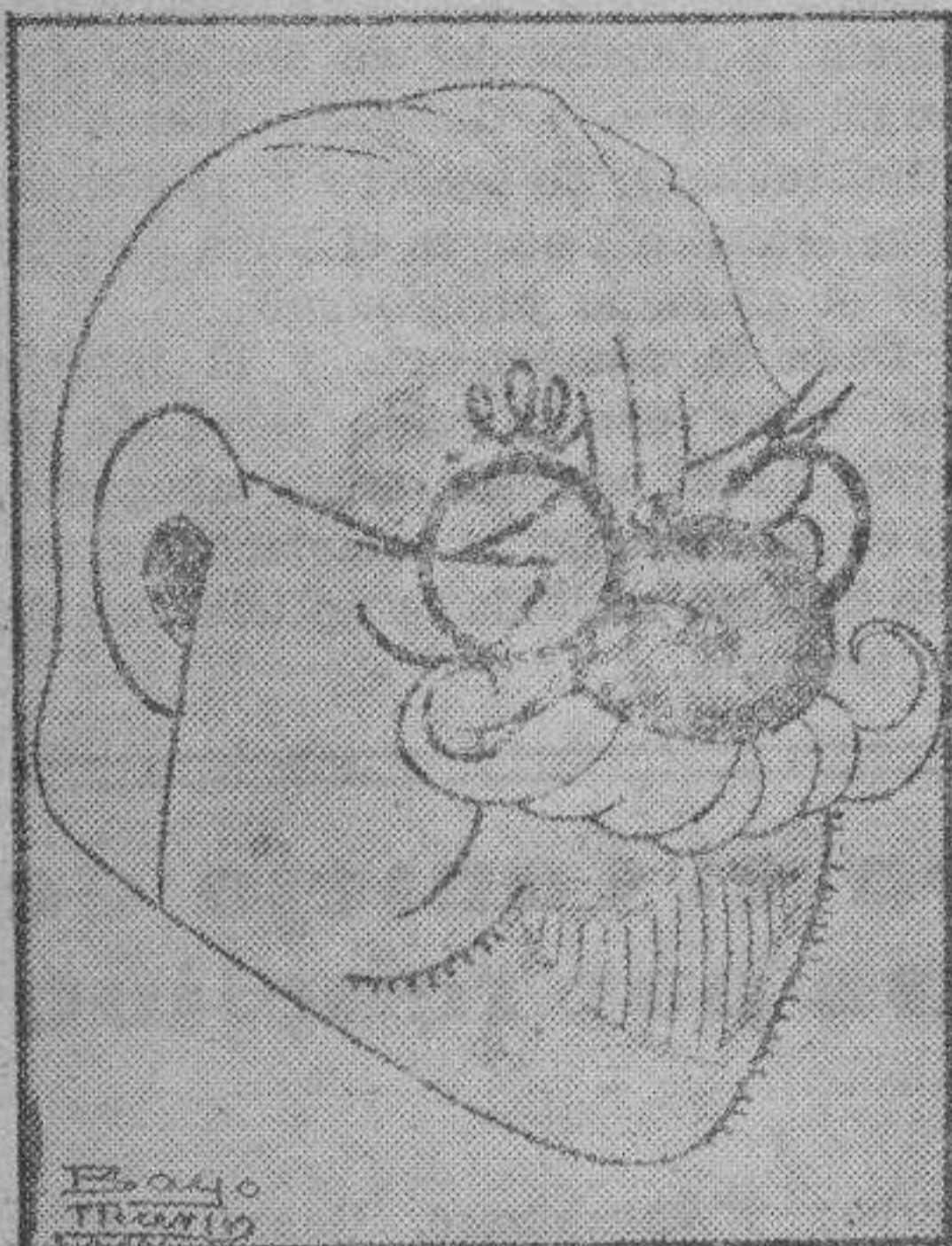
Los mismos rumores dicen que Flandin se ha negado a dimitir, alegando que se hallan también envueltos el ministro de Marina, Dumont, y el de Trabajos públicos, Deligne.

Foto. Arch. LA VOZ.

tar—, que, como se recordará, mandó la brigada de retaguardia en la represión del movimiento sedicioso, y fué uno de los generales que integraron el Consejo de guerra sumarisimo en virtud de cuya sentencia fueron pasados por las armas los jefes y directores del movimiento, capitanes Galán y García Hernández.

LAS PETICIONES DEL FISCAL HAN PRODUCIDO GRAN SENSACION

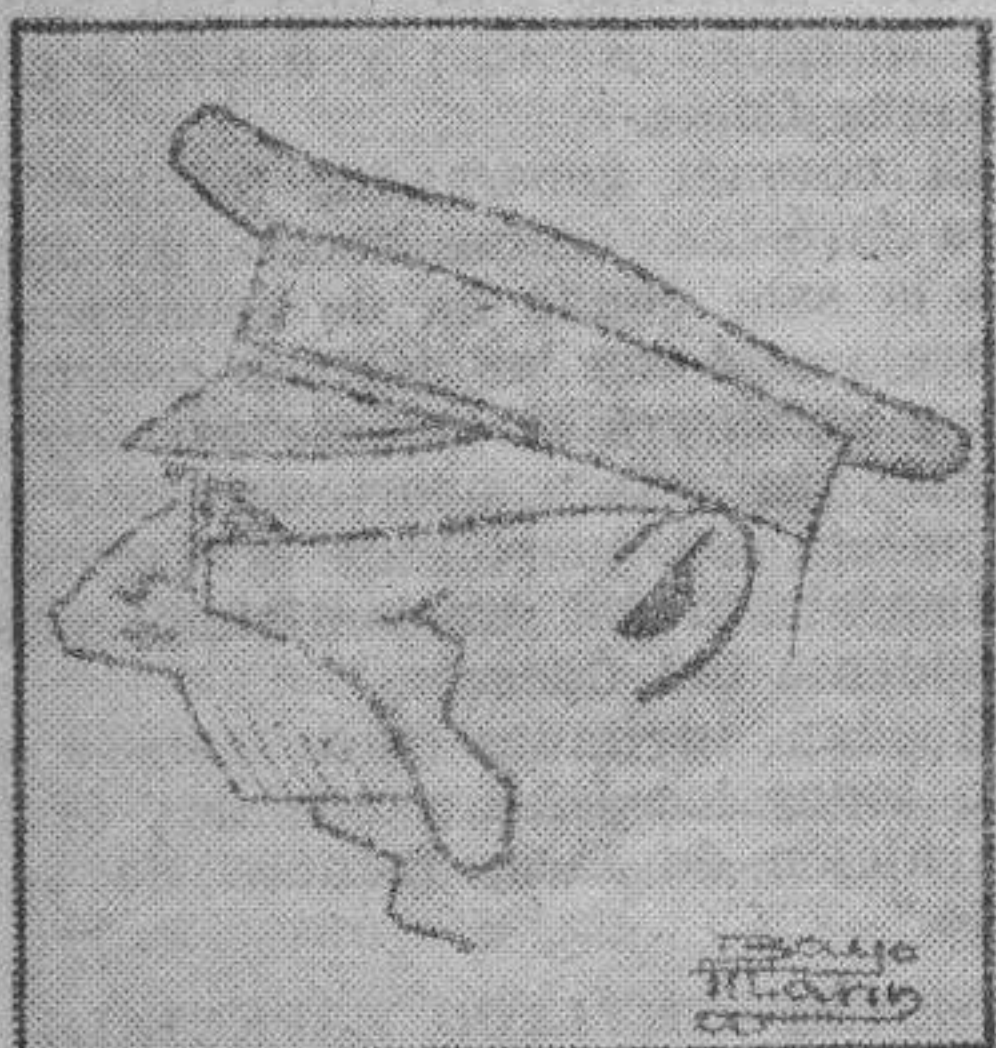
La expectación por el Consejo de guerra que ha de comenzar a verse mañana es grande. A ello han contribuido los periódicos de toda España, reproduciendo con grandes titulares las peticiones del fiscal. Según éstas, y considerando la rigidez del Código de Justicia Militar, cin-



El general de brigada don Arturo Lecanero Piedrahita, vocal.



El general de brigada don Francisco Franco Bahamonde, vocal.



El general de brigada don Emilio Lina Barba, vocal.

co de los encartados han de ser condenados a muerte, y sesenta y seis más a cadena perpetua.

Y no es esto sólo. Además de la trágica perspectiva de tan terribles penas, no pasarán muchos días sin que sean juzgados todos cuantos pecaron de negligencia, para los cuales se piden también importantes penas. Más tarde se verá el Consejo de guerra contra numerosos paisanos que aparecen como encartados en el movimiento—de los cuales solamente uno se halla declarado en rebeldía—, y parece ser que también se pide para ellos penas graves. De estos últimos, los pseudo-esquiadores son a los que les alcanza mayor responsabilidad por su principal y directa intervención en los pasados sucesos.

UNAS DECLARACIONES DEL GOBERNADOR MILITAR

Para facilitar la labor de los informadores el gobernador militar de la plaza ha facilitado unos pases especiales con los cuales tienen los periodistas fácil acceso al lugar donde ha de verse el Consejo de guerra, y

donde se hallan los presos a quienes alcanza mayor responsabilidad.

El gobernador militar ha manifestado a los periodistas que en la Ciudadela se han habilitado setenta habitaciones, cuya instalación ha importado más de 30.000 pesetas.

En el fuerte Rapián se hallan los paisanos para los que el fiscal pide cadena perpetua.

El gobernador ha protestado de que algunos periódicos de Madrid afirman no reunir condiciones las habitaciones donde están detenidos los encartados en el pasado movimiento sedicioso.

IMPRESION FINAL DE LA JORNADA

Como la familia de la mayor parte de los encartados está emparentada o relacionada con numerosos jaqueses, la expectación que el Consejo Supremo ha producido es enorme, notándose en los semblantes la natural ansiedad por el resultado del Consejo.

ESTELAS

EL HOMBRE SOBRENANTE

“Charlot no come carne, Charlot se va a morir”.

Otra vez en Europa Charlot. Posiblemente, la experiencia de los periodistas noruegos con Ibsen nos daría otro resultado más consolador. Nos lanzamos a la calle y vamos preguntando: ¿Sabe usted quién es Charlot? Atravesamos las Ramblas, Monóvar, Picadilly, Tánger, Tokio, Leningrado, el Senegal. Y no encontramos un ciudadano ni un salvaje que deje de contestarnos: Sí, Charlot es divinidad de la pantalla. Es el genio hecho sombra. Es la carne hecha hábito. Chaplin ha vuelto a Europa. Ya tienen asegurada una nota interesante los periódicos del continente: la fotografía del último momento de Charlot. Exige tal solicitud la grandiosidad de su figura, comparable sólo a la de Napoleón, que el mimo tiene deseo de fundirla con la suya en el celuloide.

Imposible poner trabas al arte de este gran anarquista nacido por generación espontánea en un montón de cieno de aquella callecita sin salida del barrio judío londinense.

La gracia de Charles Spencer ha bautizado de optimismo toda una generación.

Su arte exquisito aleado de humor y humanidad incide como un escalpelo en la materia del cinema, dejándonos ver las entrañas de la carcajada: una lágrima. Charlot es el trasunto de una época a otra del arte cine.

Posiblemente viene a España a conocer esta meseta inclemente donde se cultivan pollinos muertos y se pasean Cristos entre Guardia civil. La España de microbios, cebollas y frailes. La de Carmen, del “Barbero de Sevilla”, de Rita la “cantaora”... ¡Qué triste desconuelo cuando vea la España real desnuda de la etiqueta “made in Spain”!

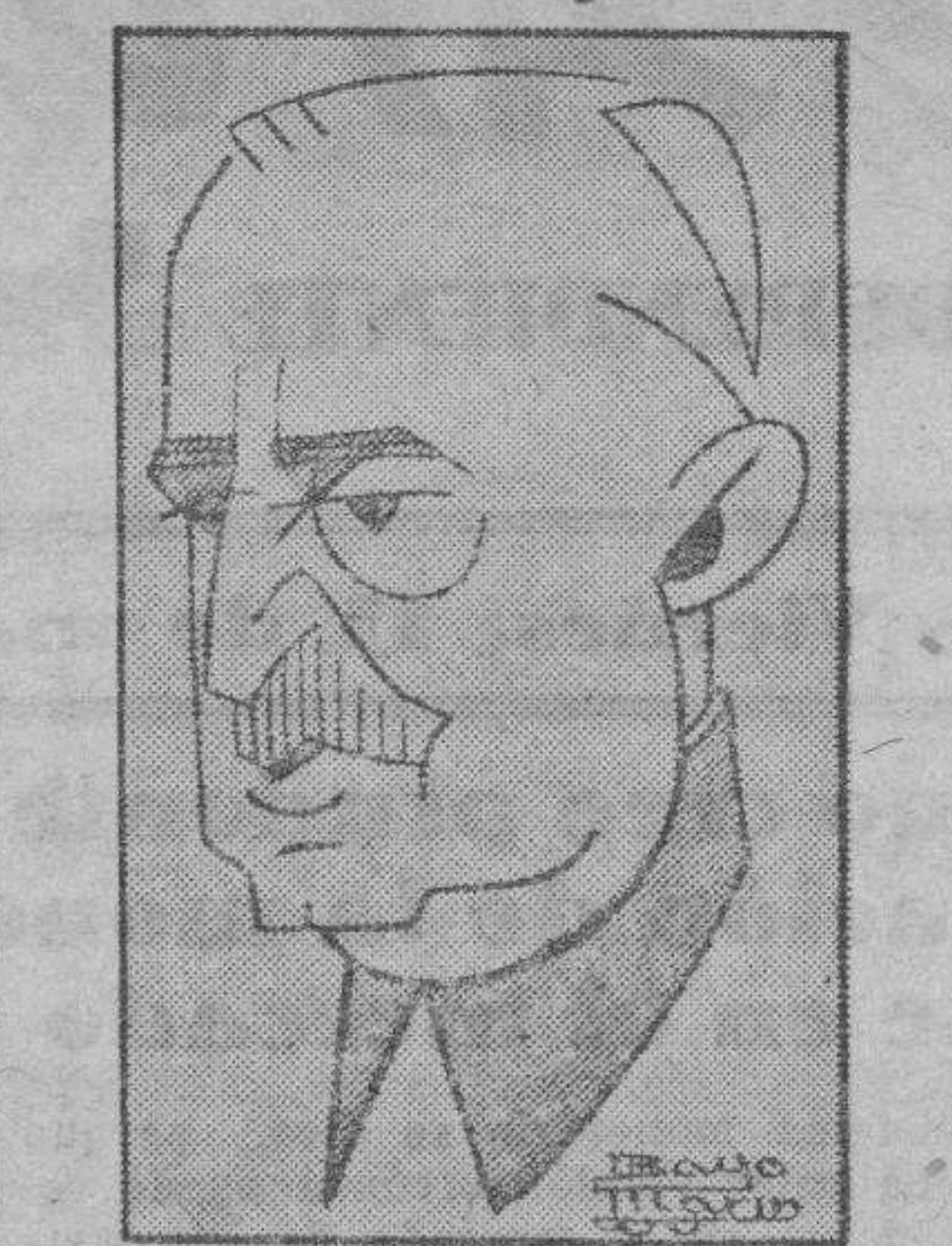
Se va a encontrar con un pueblo esposado, amordazado, prejuicioso y que conoce el automóvil. Europeizado hasta la estandarización en lo psicológico.

En boca de Chaplin se han puesto unas palabras que las agencias debían rectificar. Porque él no las ha pronunciado. No ha podido pronunciarlas. Sin conocer toda la extensa bibliografía sobre Charlot, podemos asegurar que jamás antes ha hecho él la menor alusión a ese ascendente gitanesco que ahora quiere colgarsele. ¿Qué ingerencia sanguínea es ésta en su ascendencia tan puramente semita como la de Einstein o Freud? Los elogios a los artistas de la pantalla española, circunstanciales como los de los aduladores y carcomidos políticos nuestros, tampoco han salido de su boca. A menos que no haya visto trabajar a Carmen Larrabetti y a Díaz de Mendoza.

No sabemos si viene a España Charlot. Si viene, no ha de faltar el sincopado de presencias. Charlot, dios del écran hecho carne. Querremos tocarle con la incredulidad que nos da su figura mítica asomada a la ventana blanca de las pequeñas tragedias. Su realeza es pura y verdadera, conseguida volcando sobre el globo sensibilidad humana y cordial.

De la tragedia de Charlot no puede hablarse. Las lágrimas del clown son ya un lugar común. Para conocer a Charles basta haberle visto una sola vez en el cuadro de azogue.

Charlot, mendigo, Charlot, vida de perro. Charlot, enemigo de la autoridad. Misógino a la fuerza. De bru-



El coronel de Artillería don Antonio García Polavieja y Sagarra, vocal.

ces contra la vida. V gabundo, estorbando en todas partes. La puerta de la felicidad dándole en las narices. Lo ha dicho Francisco Ayala: “Charlot, el hombre sobrante”.

Bien venido, Charlot.

T. SERAL Y CASAS

DE PITON A PITON

TOROS EN CERET

En la plaza de Ceret (Francia) se celebrará, el día 24 de mayo, una corrida de toros.

Actuarán de matadores Pepe Iglesias, Eladio Amorós y Alberto Balderas.

El ganado será de Pouly.

VIDA SOCIAL CON CAIRELES

Para el Comité paritario taurino han sido designados los siguientes vocales:

Vocales obreros: En propiedad, Marcial Lalanda y Ricardo Anlló, “Nacional”, matadores de toros; y “Atarfeño” y “Finito de Valladolid”, matadores de novillos.

Suplentes: Luis Fuentes Bejarano y Vicente Barrera, y García Encinas



LA “LIGEREZA”

Un principio fundamental de ética aconseja que debemos ser indulgentes con los errores ajenos y severos con las propias culpas.

Pero este principio sano ha corrido la misma suerte que la máxima caballeresca del Cid. Casi nadie es arrogante con los poderosos y manso con los débiles, sino al contrario. Casi todos tenemos una manga muy ancha para nuestras propias debilidades y un rigor inflexible para las ajenas culpas.

Así, esta señora que se acusa de haber cometido una “ligereza”. Llena de tribulación, hirviendo el pecho de lamentaciones y la garganta de sollozos, ha recurrido a su abogado. Llegó en un “taxi”;

subió presurosa hasta el piso, y atropellando a ordenanzas y pasantes llegó hasta el despacho del jurisconsulto famoso. Su caso es urgentísimo, no da tregua. Necesitaba ver al “señor” inmediatamente. ¿Quién detiene el ímpetu de una señora, guapa aún, elegante y acojonada? Nadie. Ante la arrolladora urgencia hubieron de ceder, confusos, pasantes y ordenanzas; tuvieron que resignarse los clientes que aguardaban turno; se despidió presuroso el que evacuaba consulta.

Ya en el despacho, una escena patética. Hipos, llantos, ayes contenidos, amagos de desvanecimiento. El jurisconsulto, verdaderamente apurado, la hizo sentar en un sillón, la prodigó palabras de consuelo:

—Cálmese usted, señora.

—No puedo. ¡Estoy perdida!

—Cálmese.

—Perdida, si usted no me salva.

—Lo intentaré. Pero no llore, no se desespere. Cuente serenamente su cuita. Este despacho es como la tribuna de un confesor.

—Por eso recurro a usted.

—Hable, hable.

—Mire usted, señor. Yo he sido toda mi vida una mujer intachable. Pero acabo de cometer una “ligereza”.

—Nadie estamos libres de cometerlas, señora. Para las ligerezas hay siempre un gran margen de tolerancia.

—Pero he tenido la desgracia de tropezar con un marido feroz. Nunca ha tenido que perdonarme nada. ¡Nunca! Y en la primera ocasión que necesito su indulgencia se muestra duro e inflexible como un señor feudal.

—Será la cólera del momento. Reaccionará, seguramente.

—No lo espero. Es un hombre sin entrañas. Cuando su corazón se cierra

y “Pinturas”, por los doctorados y sin doctorar, respectivamente.

Vocales patronos: En propiedad, don Rafael Linaje y don Eduardo Pagés.

Suplentes: don Félix Alvarez y don Pedro Balañá.

FALLECIMIENTO

En Madrid ha fallecido el fotógrafo taurino don Emilio Migueláñez.

Era padre del novillero del mismo apellido —José, de nombre— que ha comenzado a sonar hace un par de temporadas.

Descanse en paz.

¡QUE VIENEN! ¡QUE VIENEN!

Se han dado de alta en la Asociación de Matadores de Toros y Novillos los toreros mejicanos Carmelo Pérez y David Licéaga.

Nos alegramos mucho. Así podremos comprobar con nuestros propios ojos si son mejores que todos los toreros españoles, como hemos estado leyendo durante todo el invierno en la Prensa de allá.

SATURIO TORON EN ZARAGOZA

Ayer saludamos a Saturio Torón, que ha estado por tierras aragonesas y navarras para cumplir una promesa y saludar a los amigos.

En Méjico y sus estados toreó ocho corridas, que fueron tres en la capital, tres en San Luis de Potosí y dos en Celaya.

Perdió una en Méjico y otra en Torreón.

Ahora prepara su temporada en España. Con Madrid ha firmado dos fechas, la de confirmación de alternativa, el 17 de mayo, y el 29 de junio.

Que tenga suerte.

MARTIN AGÜERO Y MADRID

El gran matador bilbaíno empezará, por fin, a torear el día de Pascua, la corrida de Miura.

Además ha firmado las fechas del 12 de abril, el 29 de junio y otra extraordinaria.

En seguida va a ir a Salamanca para ejercitarse y recobrar la agilidad perdida en la pierna en que le fué practicada una operación quirúrgica.

“CHICUELO” NO SE RETIRA

Manolito Jiménez ha dicho al regresar de Méjico que no es cierta la noticia de su retirada.

—No? ¡Peor para él! Lo retirarán las Empresas.

DON INDALECIO

a la piedad no hay poder que le comueva. Reconociendo mi “ligereza”, he suplicado, he llorado, he caído implorante a sus pies.

—Sin resultado?

—Ninguno. Lejos de ablandarle, mis súplicas le han exasperado. Ceñudo y hermético, me repudia inflexiblemente.

—¡Caramba! El caso es más grave de lo que yo temía.

—¡No le dije que estoy perdida si usted no me salva?

—Empiezo a sospechar que va a ser muy difícil salvarla, señora.

—No me lance usted a la desesperación. Porque estoy a punto de cometer una barbaridad irremediable.

—Eso, nunca.

—¿Qué remedio? Mi situación...

—Bueno. Explíqueme el caso.

—Nada. Una ligereza.

—¿De qué índole? Porque hay ligerezas de muchas clases. Y de muchos grados.

—Una ligereza insignificante, si bien se mira.

—¡Ha comprometido usted el buen nombre de su esposo pidiendo dinero prestado a espaldas suyas?

—No, no... No se trata de eso.

—¿Le ha ocasionado algún perjuicio material, por imprudencia?

—Tampoco, tampoco.

—Puntualice, señora. Tenga la bondad.

Nuevos sollozos, nuevas lágrimas, además poco enérgico de arrojarse por el balcón, un corto desmayo...

Resumen: la “ligereza” de la señora consiste en haberse acostado con un amigo de su esposo. La ferocidad del marido consiste en no transigir con tal ultraje.

El abogado famoso no ha querido encargarse del asunto. Encuentra sumamente difícil salvar a una señora que les llama “pequeñas ligerezas” a ciertas cosas e “intransigencias feroces” a ciertas otras.

JUAN JOSE LORENTE



EL CAMBIO DE HORA

El próximo mes se adelantará la hora de los relojes urbanos, volviendo a seguir por el cauce de las naciones que “apechugan” con el progreso y la civilización.

\*\*\* Hora nueva y hora vieja. Las seis, que son las cinco, y las cuatro, que son las tres. Solamente los relojes de sol estarán en rebeldía. La mecánica está reñida con la Naturaleza.

\*\*\* Hora de confusiones como la “hora” de los partidos políticos. ¿Cuándo llega nuestra hora? ¡Nuestra hora va a sonar!...

¡Ah si, como la de verano, pudiera adelantarse la hora de los ideales!

—Se haría usted subsecretario—ha pensado un chungón.

\*\*\* Estamos en el secreto: es que los ministros quieren “madrugar”.

\*\*\* Este cambio de hora, ¿no tendrá relación con el manoseado cambio de la peseta?

Pero, si es así, variar la hora no es estabilizar el tiempo.

\*\*\* El labrador se ríe de los manejos ciudadanos.

—¡“Horicas” a mí! ¡Si “supían” al menos “trebajar” de sol a soll!

\*\*\* Que se ahorra carbón.

Que la energía nacional se conserva.

Que viste cosmopolíticamente.

Que los trenes franceses.

Que Europa es así...

—¿Usted cree sinceramente en el beneficio del cambio de hora?

—Para mí que esto es un truco electoral.

\*\*\* Les doy palabra de que este “Tic-tac” no se adelantará, y seguirá con la hora vieja dando la hora de las bur-las de siempre.

\*\*\* El decir “robar al tiempo” es pensar en la hora de verano.

¡Para qué querrán los ministros ganarle al tiempo en verano, si ellos se marchan a aburrirse a las playas del Norte?

\*\*\* Más racional la hora del periodista, que trabaja de noche y duerme de día para mejor aprovechar las horas de sol.

PATY NAZO

Teatro-Cine Parisiana Empresa «SAGE». —Telél. 12-43 HOY ULTIMO DIA de la formidable película Viene el amor EXITO COLOSAL. EXITO Creación de la encantadora “estrella” BEBE DANIELS Mañana, Compañía JUAN DE ORDUÑA ¡ACONTECIMIENTO! El Rey de Reyes ¡UN ESPECTACULO SENSACIONAL!

PRO INDULTO

Una carta de los reclusos de Zaragoza

Recibimos una carta que dice así: "Sr. Director de LA VOZ DE ARAGON.

Muy señor nuestro: Le rogamos encarecidamente y esperamos de su amabilidad la inserción de estas líneas en el periódico que usted tan dignamente dirige.

Recogiendo el deseo de los demás reclusos de España de solicitar la concesión de la gracia de indulto hemos elevado en ese sentido varios escritos a SS. MM., excelentísimo señor Presidente del Consejo, excelentísimo señor Ministro de Gracia y Justicia y demás personalidades.

Para ello hemos acudido y consultado con un grupo de prestigiosos letrados de este Ilustre Colegio (los señores Isábal, Laguna Azorín, Mainar y Alcalá), los cuales han atendido e interpretado nuestro deseo dándonos las instrucciones precisas y orientándonos convenientemente. A todos nuestros reconocimientos.

Pero queremos algo más. Es nuestro deseo que desde las columnas del periódico de su digna dirección se apoye nuestra petición. Y nos dirigimos a la vez al pueblo aragonés para que todos los ciudadanos eleven al ministro de Gracia y Justicia una tarjeta "pro indulto" para robustecer nuestra petición, y a vosotras, mujeres aragonesas, sin ningún calificativo, pues además del de mujer lleváis el de aragonesas y en él cristalizados los más nobles y puros sentimientos, suplicamos os dirijáis igualmente y apoyéis nuestra petición cerca de la primera dama española, nuestra amadísima reina, y, juntamente con eso, una oración a la excelsa Virgen del Pilar por todos los que sufren entre rejas.

Muy agradecidos, y en la seguridad de que serán publicadas estas líneas, quedan de usted afectísimos. Por todos los reclusos de Zaragoza, Antonio Octavio".

\*\*\* / N. de la R.—LA VOZ DE ARAGON, al recoger la carta recibida, une a ella su deseo y su petición de indulto.

Firmemente creemos que a esta petición ha de unirse la voz de la ciudad toda, apoyando con ahínco los mensajes que los reclusos han elevado a los altos Poderes.

DIPUTACION PROVINCIAL

EL MINISTRO DE ESTADO CONTESTA A UN TELEGRAMA DE DEFENSA DE LA VITICULTURA REGIONAL

El presidente ejerciente don Enrique Climente comunicó ayer a los periodistas haber recibido un telegrama del ministro de Estado, acusando recibo del que la Corporación le remitió interesándole se tengan en cuenta las peticiones de la Federación Vitícola Aragonesa.

DOS INVITACIONES DEL COLEGIO DE ABOGADOS

La presidencia ha recibido del Colegio de Abogados dos invitaciones: una, para asistir a la misa de difuntos que por don Marceliano Isábal se dirá mañana, 14 del corriente mes, a las once de la mañana, en la real capilla de Santa Isabel (San Cayetano), y la otra para la conferencia que en el Salón de Actos del Colegio de Abogados dará a las siete de la tarde el decano del de Madrid, don Angel Ossorio, sobre "Instituciones de socorro y asistencia para letrados".

DR. ALONSO LEJ

Profesor de la Facultad de Medicina GARGANTA - NARIZ - OIDO Alfonso I, 2, 1º, plal. (entrada, Torre Nueva, 44)

POLIORAMA DEPORTIVO

El por qué en la aviación tiene la mujer una brillante perspectiva profesional

FINAL

Al llegar a unos 230 kilómetros de San Luis la situación era tan mala que tuve que dar vuelta y describir un arco de unos 80 kilómetros. La tormenta parecía llevar rumbo Sudeste, así es que al salir de ella tomé hacia el Norte, en dirección al río. Aterricé en el aeródromo de Lambert Field, a unos 25 kilómetros de la estación, a las 17'40 del domingo. Los muchachos me arrancaron del avión, me colocaron en un coche y partimos a toda velocidad. Hicieron detener el tren algunos minutos, por lo que logré alcanzarlo.

A la mañana siguiente recibí un mensaje para que dejara el tren en Harriburg, pues allí me esperaba un avión. Descendí en dicha localidad y tomé un automóvil para el aeropuerto. El taxímetro sufrió la rotura de un neumático: llamé al primer motorista que parecía compadecerse de mi trance, le expliqué mi situación y fui conducida al aeropuerto. George Meisner, de la Sikorsky, estaba allí con uno de los nuevos aviones chicos y me llevó en él, pero hacía tanto frío que nos dedicamos a mojer los controles en uno y otro sentido para calentarnos los pies.

Aterrizamos en North Beach, Long Island, donde me esperaban los muchachos de la N. B. C., que me tenían preparada una lancha automóvil".

Esto sucedía a las diecisiete del día lunes y la aviadora debía hablar por radiotelefonía a las diecinueve, según el programa establecido. La lancha automóvil, de alta velocidad, era abierta, y el tiempo frío y húmedo. Miss Smith ya estaba casi congelada a consecuencia de su viaje en avión. Pero subió a la lancha con toda la rapidez que le permitían sus pies entumecidos, se sentó tranquilamente y preguntó por qué se demoraban tanto.

Esa noche h... ante su auditorio radiotelefónico el relato de sus experiencias, con tanta desrecapitación como si no hubiera pasado sin comer y sin dormir durante dos días y medio, mientras realizaba su viaje de 6.000 kilómetros a través del Continente, empujando aviones, ferrocarriles, una lancha automóvil y dos taxímetros.

La U. D. Torrero, campeón de los clubs afiliados

Jugóse, en la mañana del domingo último, la final del campeonato de Clubs afiliados, entre los equipos de la U. D. Torrero y la Juventud Obrera.

Empezó el juego con demasiado nerviosismo por parte de ambos equipos, llegando a la terminación del primer tiempo con empate a cero.

A poco de empezar el segundo, inauguró el marcador Arrabal, logrando dos tantos más Estella y terminando el partido con este resultado.

Por la J. Obrera destacó el portero, y por la U. D. Torrero, inmejorable la defensa; de los medios, el mejor Moya, y la delantera haciendo buenas combinaciones que hubieran dado más resultado a no ser por el individualismo de Arrabal.

Arbitró con imparcialidad el colegado amateur, señor Laplaza.

Los vencedores fueron: Lon; Luis Mora; Castillo, Morales, Moya; Cagigas, Estella, Ramón, Arrabal y Roldán.

Enhorabuena, modestos muchachos, y... ¡a seguir "p' adelante"!

Algo que debía hacerse el domingo con motivo del "match" Iberia-Oviedo

No asustarse, que no se trata de nada malo.

Queremos referirnos a la deuda de gratitud que con Jaumandréu ha contraído el Iberia y sus partidarios. A Jaime no querían dejarlo ir a



Sevilla, ya que su ánimo, por la reciente muerte de su respetable madre, no podía estar para juegos; pero el muchacho, que es fiel cum'idor de su deber, dándose cuenta del perjuri-



Valentín Miró, el buen pugilista aragonés, sufrirá esta noche una dura prueba en Madrid. Sobre el ring de Price peleará con "Ino II", de quien cuentan y no acaban sus paisanos. Sin- ceramente deseamos que el gran Polador vea triunfante a su "poulain".



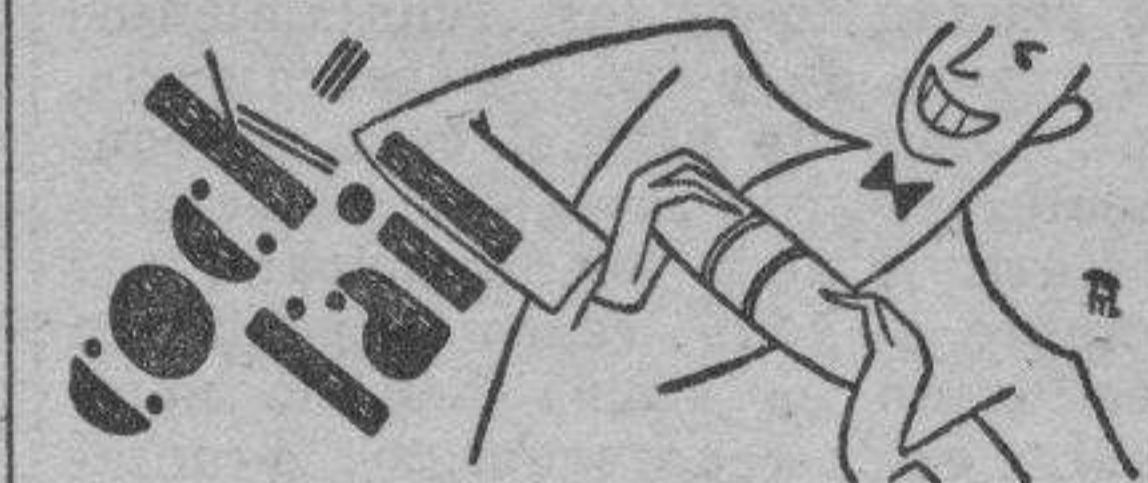
Otra vez circula con insistencia el rumor de que Paulino será nuevamente enfrentado a Primo Carnera, en el Madison Square Garden. Ahora, después de la rotunda victoria del vasco sobre Lee Kennedy — muy conocido en su casa— pudiera ocurrir que aquel rumor se tornase realidad...

cio que su ausencia podía irrogar a su Club, pidió que le llevasen con sus compañeros.

Jaime salió al terreno sevillanista, poniendo luego, tanta fe y tanto entusiasmo en la defensa de su marco que toda la Prensa andaluza se muestra unánime al proclamar que la actuación de Jaumandréu fué algo portentoso.

¿No merece, cuando menos, quien así se comporta, que todas las manos se junten para tributarle ese homenaje sencillo, pero sincero, que son los aplausos de agradecidos y admiradores?

Mejor momento que el domingo, con ocasión del gran encuentro Iberia-Oviedo, nunca.



Leemos que el admirado Mateos ya "tiene" delantero centro para jugar contra los italianos: Sauto, o Bata, para que ustedes lo entiendan mejor.

Tememos por el muchachote bilbaíno. A lo mejor cae lesionado seriamente y don José María se queda sin él. Porque parece que el seleccionador único tiene "jettatura". Ahí está el caso de Baragaño, el centro medio del Racing santanderino. Tantas veces ha intentado Mateos ver sus "maneras", tantas veces Baragaño no pudo jugar por este o aquel motivo.

\*\*\* Cuando últimamente jugó el Irún en Chamartín con el Madrid, José María Peña bregó de firme y el público le jaleó repetidas veces.

En una de las jugadas, René se corrió hacia el ala izquierda del Madrid, y entre él y Gamborena le disputaron una pelota a Peña. José María logró hacerse con el balón, y se oyó una voz que gritó:

—¡Ese es el viejo!

Y José María Peña se volvió muy serio hacia René, y le soltó:

—Te dicen a ti.

Y René, lleno de extrañeza, objetó:

—¿A mí?

—Sí, a ti.

La pelota volvió al mismo sitio de vuelta por Mancisidor; se la disputaron de nuevo René y Peña, y el cuero salió a falta. Se disputaban el saque José María y Gamborena, y el linier Egula, que había sido testigo de la escena anterior, sólo dijo:

—Saca el viejo.

Y Peña, sin pestañear, cogió la pelota, diciendo:

—Me dicen a mí.

Sacó, y siguió corriendo con una cara de zorro viejo que era todo un poema.

CORREDORES DE COMERCIO

Las elecciones para el Consejo Superior de los Colegios Oficiales

Por la Dirección general del Tesoro público se ha dispuesto la celebración de elecciones entre los corredores de Comercio para designar a los siete vocales que han de formar parte del Consejo Superior de los Colegios Oficiales de Corredores de Comercio, y a la vez constituir la Junta Central de dichos Colegios.

Las elecciones tendrán lugar el 22 del actual, debiendo los Colegios ceder a la votación, agrupados en las siete zonas establecidas.

LOS CONFLICTOS SOCIALES

La huelga de Morata de Jalón

El teniente de la Guardia civil don Enrique López Anglada, como jefe de la Benemérita concentrada en Morata de Jalón con motivo de la huelga, envió acerca de su curso una extensa comunicación al gobernador civil.

Según sus informes, los afiliados a la Unión General de Trabajadores celebraron una asamblea, donde tomaron estos acuerdos:

Primero. Seguir reuniéndose y sostenerse con objeto de vencer contra los enemigos que tienen, sean quienes sean y en cualquier forma.

Segundo. No entrar ninguno al trabajo, caso de que despidan a alguno de los huelguistas.

Tercero. Mantener la huelga parcial y sostener entre los que trabajan a los huelguistas necesitados con el 25 por ciento de sus jornales, quedando encargados de esta recaudación Juan Cuartero Maestro y Lorenzo Martínez Burguete.

Cuarto. Limitarse la huelga a la fábrica de cemento y acudir todos los asociados a comunicar a los que vayan a trabajar que no acudan.

Terminó la reunión con el mayor orden, continuando la huelga en la fábrica de cemento, donde sólo entraron a trabajar sesenta obreros.

En las demás fábricas todos entraron a trabajar.

El teniente señor López, con guardias a sus órdenes, detuvo a Lorenzo Martínez Burguete, de 35 años, chófer mecánico, de Alhama de Aragón, y Francisco González Martínez, de 34, albañil, secretario de la Asociación obrera.

La detención fué por coacción y amenazas al albañil José Yuste Tejada cuando se dirigía al trabajo.

Los detenidos fueron puestos a disposición del Juzgado municipal.

Centros y sociedades

SOCIEDAD ALBAÑILES Y PEONES "EL TRABAJO"

Recibimos de esta Sociedad la nota que sigue:

"Se convoca a todos sus asociados a la Junta general ordinaria que se celebrará en nuestro domicilio social, Estébanes, 2, principal, izquierda, (U. G. de T.) el próximo domingo, 15 del corriente, a las diez y media de la mañana, para tratar asuntos de gran interés.

Habiéndose planteado durante estos últimos tiempos problemas de una importancia grandísima para la clase trabajadora y que sólo con nuestro esfuerzo unánime y colectivo podrán ser solucionados; por ello rogamos a todos nuestros afiliados la asistencia a este acto con la mayor puntualidad.

Esperando cumplireis fielmente nuestros deseos, os saluda cariñosa y cordialmente, La Directiva".

"LA AGRUPACION", SOCIEDAD DDE CAMAREROS Y SIMILARES

De esta Agrupación recibimos la nota que sigue:

"Esta Sociedad, al quedar constituida oficialmente, pone en conocimiento de la Patronal Hotelera y Cafetera que servirá todo el pedido de personal que le haga falta, por mediación de este Comité paritario.—La Directiva".

CLINICA ORTOPEDICA E. BAEZA

Aparatos Ortopédicos para

HERNIADOS

Brazos y piernas artificiales Corsés Ortopédicos

Desviaciones de pies y piernas Consulta: 12-2 y 5-7 horas

Plaza del Pilar, 17, y 18 y 19 - Zaragoza

LOS NUEVOS ALMACENES DE ARAGON P. CATIVIOLA

Presentan actualmente las últimas novedades en LANERIA Y SEDERIA Patrones fabricados exclusivamente para estos Almacenes

# LA VIDA MUNICIPAL

**DERRIBO DE UNA CASA PARA ENSANCHE DE LA CALLE DE MANIFESTACION**

Se ha dado orden para que se proceda al inmediato derribo de la casa número 11 de la calle de la Manifestación, comprendida entre las expropiadas para proceder al ensanche de dicha vía.

**INTERESES DEL BARRIO DE SAN JUAN DE MOZARRIFAR**

El alcalde de barrio de San Juan de Mozarrifar visitó ayer al señor Jordana, a fin de realizar las últimas gestiones conducentes al arreglo del puente, construcción de un lavadero, etc.

**DE INTERES PARA LOS ASPIRANTES A PRACTICANTES DE LA BENEFICENCIA**

El concejal señor Vargas, en una moción que somete a la aprobación de sus compañeros, ha propuesto que sea la de veintidós años la edad mínima para poder opositar a las plazas vacantes de practicantes de la Beneficencia municipal, igualmente que se dispuso con respecto a los aspirantes a oficiales terceros.

**SE PROPONE EL EMBELLECIMIENTO DEL PASEO DEL EBRO, AGUAS ARRIBA**

Otra moción presenta el concejal don Francisco Vargas, en la que propone que la cantidad que ha de devolver el Estado como sobrante de la pavimentación de las Rondas, cantidad que oscila entre las cien mil pesetas, se invierta en embellecer el paseo del Ebro desde la calle de Antonio Pérez, aguas arriba, hasta donde lo permita la suma referida.

**NOMBRAMIENTO DE MAESTROS INTERINOS**

Han sido nombrados maestros interinos de sección del Grupo escolar

Joaquín Coste don Benjamín Gómez Blasco y don David Pérez Martínez.

**LAS DAMAS CATEQUISTAS SOLICITAN EL COBRO DE UNA SUBVENCIÓN**

Una comisión de damas de las que constituyen el Centro Obrero del distrito de la Universidad visitó ayer al alcalde, interesando se les abone la subvención que el Ayuntamiento les tiene concedida para sus fines benéficos.

**Cumpliendo lo dispuesto por el Gobierno, el domingo se reunirá el Pleno municipal**

Dimos ayer cuenta de la R. O. del Ministerio de la Gobernación, publicada en la "Gaceta", disponiendo que precisamente el día 15 de este mes se reúnan todos los Ayuntamientos en sesión de pleno extraordinaria, con objeto de fijar el cupo de concejales que con arreglo a las escalas del art. 36 de la ley Municipal (2 de octubre de 1877, censo de población rectificado en 1929) han de nombrarse en la renovación de Ayuntamientos, que han de ser en la totalidad de sus componentes.

En la nota que ayer publicamos, facilitada en la Casa Consistorial, aparece un error, por cuanto que señala que el número de concejales que han de salir por Zaragoza son cuarenta y seis y ayer se nos rectificó, ampliando este número en una unidad.

Nace el error de una equivocación contenida en la copia del decreto en la "Gaceta", al referirse a la rectificación del censo de población, siendo así que éste no se rectifica nunca, refiriéndose la disposición a la rectificación del padrón municipal, verificada en el año 1929.

Nos consta que el padrón confeccionado en el año 1924 no quedó a la perfección, y el jefe del Negociado general de Estadística informó en el sentido de la necesidad de una inspección para proceder a las modificaciones correspondientes.

No se llegó a esto al fin y, por tanto, si el padrón no se había hecho de un modo perfecto, imperfecta tiene que ser la rectificación del año 1929, base para señalar el cupo de concejales que corresponden a este término municipal.

Por otra parte, la distribución anterior por distritos estaba acoplada al censo de 1920, pero al hacer luego la distribución a tres distritos, contando con un nuevo Juzgado que no se ha llegado a crear, se desconoce en absoluto la base para la distribución, base que sería el número de residentes en cada distrito, cuyo dato no figura tampoco en la Junta municipal del Censo.

Por todo ello, el Ayuntamiento, si quiere ajustarse a la legalidad, no puede hacer la distribución de concejales por distritos, si únicamente buscar una fórmula basada en el número de secciones que tiene cada distrito y el número de residentes indicado en el censo actual, los cuales estarán en proporción al número de votantes.

**AJUSTADORES**

Se admiten solicitudes para cubrir algunas vacantes en la fábrica Carde y Escoriaza

**EN CETINA**  
**Se prende fuego un horno resultando daños considerables**

En la calle del Olmo de la villa de Cetina se declaró un incendio en el horno de José Nieto Hernando, que tiene en arriendo Aniceto Ranz Montero.

Autoridades, Guardia civil y vecinos, a costa de grandes esfuerzos, lograron extinguir el fuego.

Se calcula que las pérdidas originadas por el siniestro se elevan a dos mil pesetas, creyendo se originó por haber saltado del horno encendido algunas chispas que prendieron en el almacén de leña.

## DEL GOBIERNO CIVIL

**VISITAS**

Cumplimentaron ayer al gobernador civil, señor Alonso, por diversos motivos:

Alcalde y secretario municipal de Belchite; alcalde y secretario municipal de Sástago, con una comisión de regantes; alcalde de Zaragoza, don Jorge Jordana; alcalde y secretario de Cariñena; alcaldes de Caspe, Cariñena y La Almunia de Doña Godina; ingeniero jefe de Obras Públicas; alcalde y teniente de alcalde de Calatayud; presidente y secretario del Casino de Zaragoza, don Pedro Ayerbe y don Juan Marco Elorriaga; don Julián Freixinet, presidente de la Comisión arbitral remolchera e ingeniero jefe agrónomo; Hermano Adolfo, director del Colegio; don Fabián Fanjul; cónsul de Italia; directora de la Normal de Maestras.

**AYUNTAMIENTOS Y CONCEJALES**

En el Ayuntamiento de Torralba de Ribota han sido elegidos: alcalde, don Higinio Cabeza Tierra; y concejal, don Marcial Ibáñez Sos.

Al alcalde de Zaragoza se le traslada un telegrama sobre una rear ordenando que se fije el cupo de concejales para las elecciones próximas.

**LOS RIEGOS DE SASTAGO**

El gobernador, señor Alonso, confirió ayer con el ingeniero señor Usandizaga acerca de los riegos de Sástago.

Ofració el señor Usandizaga que facilitaría agua a los vecinos de Sástago, no sólo durante doce horas, sino por todo el tiempo preciso y en la cantidad que necesitasen.

Respecto a otras cuestiones que afectaban al Ayuntamiento, regantes y la Electricidad, expuso el gobernador su resolución de que se solventasen en Zaragoza, puesto que los vecinos de Sástago no tienen que arreglar sus cuestiones en Barcelona, sino en la capital de su provincia.

**LOS DEFICIENTES LOCALES DE LA NORMAL DE MAESTRAS**

La directora de la Normal de Maestras expuso al gobernador las deficiencias de que adolecen los locales utilizados para clases de la Escuela Normal de Maestras.

El señor Alonso se dirigirá al Ministerio de Instrucción Pública gestionando el oportuno remedio.

**LA ESTANCIA DEL SEÑOR OSSORIO GALLARDO EN ZARAGOZA**

Manifestó anoche el gobernador a los reporteros que don Angel Ossorio Gallardo llegaba mañana, 14 del actual, a Zaragoza. Asistirá a la misa de difuntos en memoria de don Marcellano Isábal, que tendrá lugar en la capilla de Santa Isabel de la Iglesia de San Cayetano.

Asistirán el gobernador civil, el alcalde y otras autoridades.

En el salón de actos del Colegio de Abogados dará el señor Ossorio una conferencia, que versará sobre el tema "Instituciones de socorro y asistencia para los letrados".

**UNAS VISITAS**

Indicó el gobernador que le habían visitado don Mariano Baselga Jordán, señores González Ocampo, abogado fiscal; Sáinz Rodríguez, delegado del Ministerio de Gracia y Justicia en la Confederación del Ebro.

**Doctor A. Pérez Albert**

Enfermedades de los NIÑOS  
Rayos X. — Electricidad. — Lámpara de cuarzo. — Horas: de once a una y de tres a cinco

Alfonso I, 28, entlo.—Teléf. 26-28

# NOTAS DE SOCIEDAD

**CONCURSO DE ESQUIADORAS**

Un compañero deportista, cuyo nombre es de todos conocido, porque "patina" a todo evento, me ha puesto en antecedentes de este gran concurso de esquiadoras que ha de celebrarse el domingo próximo en Rioseta, quizás para animarme a presentarlo, por juzgarlo espectáculo muy agradable a un cronista de salones.

Mi compañero no se equivoca: el espectáculo merece toda nuestra admiración y simpatía, y gustosos sufriríamos la penitencia del viaje, el frío y la ventisca y cuantas molestias fueran precisas para asistir a él si no fuera por temor a hacer el ridículo...

Yo no sé esquiar, amigo Narciso, y sólo de pensar que la cuartilla sobre que se desliza el tema pueda ser pista de nieve encubierta, ya temo dar el batacazo. Pero

como si me estoy quieto hay el peligro de que se hiele mi pensamiento, seguiré adelante.

Supongamos que os acompaño en la excursión y que hemos llegado al término del viaje donde comienza vuestro feudo nevado. Os ponéis los skis, ¿y qué hago yo? ¡Bah!, puedo ponérmelos también. Asegurándose bien y yendo despacito, la cosa no es difícil. Y que de algo me debe de servir el haber aprendido a patinar en el Saturno. Ya estamos en Rioseta; yo he llegado un rato después que la plana mayor, pero no me he caído más que siete veces. ¡La cosa no va mal!

Ya están alineadas las concursistas, bellas, más bellas que nunca, con sus jerseys y botas claras y la tez de seda enrojecida por el baño del aire de nieve. Comienza la carrera, y como una exhalación parten las muchachas para arrojarse por el tobogán de las vertientes y escalar las cumbres cual si llevaran alas en los brazos y en las piernas. ¡Bello y arriesgado deporte! No, las alas no van en el cuerpo, sino en el espíritu y en el corazón.

Yo me he quedado solo como un pasmarote, porque vosotros las acompañáis, como valientes paladines, en cortejo de honor.

Y estoy sintiendo frío. Es preciso seguir adelante para reaccionar, más que con la marcha, con el ejemplo de la valentía y arrojo femenino. En marcha me dejaré deslizar por esta pendiente y antes de cinco minutos habré alcanzado a las esquiadoras. Y, efectivamente, las he alcanzado porque ellas ya llegaban por ese lado y yo he rodado de cabeza (no puedo precisar cuántos metros) hasta ponerme a sus pies.

No, no voy a Rioseta. Prefiero ponerme a los pies de las bellas esquiadoras, dejando deslizar la pluma por la pista de una cuartilla.

**PABLO CISTUE DE CASTRO VIAJES**

Ha regresado de Madrid el abogado don Jesús Sala y Gómez, querido amigo nuestro.

De Barcelona llegó la bella señora de Ucelay, Cándida Rived, con su bellísima hermana Maruja.

Ha llegado de Mallén doña Conchita Buera, esposa del médico de aquella localidad, don Enrique Remartínez.

El distinguido y aventajado alumno de esta Facultad de Ciencias don Mariano Nasarre Audera ha regresado de Barcelona, después de ingresar, tras brillantes exámenes, en la Escuela de Arquitectura.

**NATALICIO**

En Tarazona ha dado a luz un niño la bella señora doña María Luz Ruiz, esposa del abogado don Ignacio de Grassa y Lozano.

Unimos nuestra felicitación a las muchas que por tal motivo han de recibir los venturosos padres.

## De interés general

**BAJAN LAS SUBSISTENCIAS**

La única Casa donde se venden los huevos frescos, gordos y baratos es en la huertería "La Madrileña", calle de Manifestación, 29, teléfono 3.007, que, desde hoy, los vende a los siguientes precios:

Pequeños, a 1'70 docena.  
Medianos, a 1'80 idem.  
Extras, a 2'00 idem.  
Especiales, del país, a 2'40 idem.  
Precios especiales al por mayor.  
Servicio a domicilio

## Convalecientes de la gripe

**Aguas azoadas (Zaragoza)**

Tratamiento indicado para combatir y curar las afecciones que deja la gripe a su paso en el aparato respiratorio por medio de las INHALACIONES de AZOE, simples o BALSAMICAS.—Calle S. Miguel, 12; teléfono 13-53. (Pídanse folletos).

## DOS "ESTRELLAS"

cuya radiación de belleza y arte ha asombrado a todos los públicos, se presentarán en breve en la pantalla del

**Aristocrático SALON DORE**

**IMPERIO ARGENTINA**

en el superfilm sentimental totalmente hablado y cantado en español,

**CINOPOLIS**

**JANETTE MAC DONALD**

en su producción de los "Artistas Asociados"

**Lanovia 66**

Sorprendente film que la creadora de "El desfile del amor" comparte en su interpretación con John Garrig y Joe E. Brown.

Los dos estrenos en la próxima semana.

## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA

Unico establecimiento de su clase en la provincia FUNDADO EN 1876

funciona bajo el Patronato, protectorado e inspección del Gobierno y con arreglo a los preceptos de garantía establecidos en el decreto-ley del 9 de abril de 1926.

Los beneficios que obtiene aumentan anualmente las reservas y, como es consiguiente, la seguridad de las cantidades que se le confían.

En 31 de marzo de 1930 tenía en circulación ..... 39.327 libretas.  
En igual fecha el capital de los imponentes era de 46.930.328'08 ptas  
En 1929 les ha abonado por intereses ..... 1.289.408'01 "

Concede préstamos con garantía de valores públicos e industriales, y con la de alhajas, muebles, ropas y efectos análogos en condiciones económicas ventajosísimas para los prestatarios.

Para facilitar a los imponentes la colocación de sus ahorros, esta institución se encarga gratuitamente de la compra de valores por orden de aquéllos.

Fuera de la capital no tiene sucursales ni representantes.

Oficinas: San Jorge, 10. - San Andrés, 14 y Armas, 30



# INFORMACIONES DE MADRID

## CAMBO, EN MADRID

**Cambó ha trabajado hoy en la secretaría del partido del centro**

### Y HABLA CON VENTOSA

MADRID. — Esta mañana llegó a Madrid, procedente de Barcelona, el exministro señor Cambó, acompañado de su secretario político, señor Nadal.

En el mismo tren llegó la esposa del ministro de Hacienda, señor Ventosa.

Cambó conferenció al mediodía con el señor Ventosa y después almorzó con el director general del Timbre, señor Díaz-Caneja.

La tarde la pasó en las oficinas de la Chades.

Cambó celebró, por la tarde, una extensa conferencia con el alcalde de Barcelona y con el señor Díaz-Caneja.

Después se trasladó al secretariado político del partido del centro constitucional, donde despachó asuntos relacionados con la organización del mismo.

El secretario político de Cambó ha dicho que viene a pasar una corta temporada en Madrid y que su viaje no tiene finalidad política.

Seguramente recibirá a los periodistas dentro de algunos días.

### NO SE PUEDE JUGAR A LOS PROHIBIDOS

**Por el ministro de Gobernación se han impuesto multas a varios centros de recreo por jugar al pocker sintético**

### UNA ENTREVISTA DEL MARQUES DE HOYOS CON EL CONDE DE ROMANONES

MADRID. — El ministro de la Gobernación, marqués de Hoyos, celebró una conferencia con el conde de Romanones. Luego recibió a los periodistas el ministro de Gobernación, diciéndoles que se habían impuesto algunas multas en varios círculos de recreo de Madrid por permitirse en ellos el juego del "pocker" sintético y que se habían formulado diversas peticiones de condonación de esas multas, basándose en el argumento de que ya se toleraba desde hace tiempo, por no creer que se infringían las disposiciones del Gobierno.

El ministro agregó que les había indicado que promoviesen una instancia con objeto de que se instruyera el oportuno expediente, y una vez estudiado, determinar si debe o no accederse a la petición.

Con motivo de estas sanciones se da la sensación de que el Gobierno mantiene con energía y decisión el acuerdo de no tolerar que se juegue a los prohibidos sin excepción alguna.

De otras cosas—siguió diciendo el ministro—no tengo nada noticiable. Hay tranquilidad completa y las huelgas se tramitan sin incidentes.

Por último aludió a la entrevista celebrada con el conde de Romanones, y dijo: —Ha venido a verme para enterarse del aspecto relacionado con un decreto y otros asuntos de Gobierno.

Ello no tiene nada de particular: es muy natural que los ministros estén en relación para informarse mutuamente de los asuntos.

## VALE núm. 7

Canjeable mañana, sábado de nueve a doce. Presentando este vale y pesetas 0'50, la CASA VELILLA, Galo Ponte, 14, le entregará un par de medias de seda o hilo a su elección

## LA VIDA OFICIAL

**Mañana se reunirá el Consejo superior ferroviario**

### EL MINISTRO DE FOMENTO RECIBE LA VISITA DE VARIAS COMISIONES

MADRID. — El ministro de Fomento dijo a los periodistas que le había visitado esta mañana la comisión nombrada para estudiar y recopilar todas las disposiciones de carácter ferroviario dictadas desde el tiempo en que el señor Cambó desempeñó la cartera de Fomento.

Confirmando que mañana a las cuatro de la tarde volverá a reunirse el Consejo Superior Ferroviario.

Recibió durante la mañana a varias comisiones, entre ellas una de la provincia de Avila, presidida por el obispo.

La Cierva recibió también a una comisión de la Mancomunidad Sorria-Almazán, que le habló de la solicitud que tiene presentada sobre la modificación de la real orden relativa a la forma de aplicar la disolución del consorcio resinero.

El ministro de Fomento recibió a una comisión de opositores aprobados sin plaza en el Cuerpo de ayudantes de obras públicas. Los comisionados pidieron al señor Cierva que convoque una nueva oposición restringiéndola a ellos solamente en el caso en que se restablezca la escala de ayudantes.

### EL JEFE DEL GOBIERNO TOMA POSESION DE LA PRESIDENCIA DE LA SOCIEDAD CULTURAL DE MUSICA

MADRID.—El presidente del Consejo abandonó la Presidencia en las primeras horas de la tarde, trasladándose a la Sociedad Cultural de Música, de la que fué nombrado presidente.

Se posesionó del cargo y luego regresó a la Presidencia, donde conversó con el marqués de Hoyos y con los gobernadores civiles de Almería y La Coruña.

### EL MINISTRO DE ECONOMIA, ENFERMO

MADRID. — El ministro de Economía no ha acudido a su despacho ordinario por hallarse indisputado.

### COMISIONES AL MINISTRO DE INSTRUCCION PUBLICA

MADRID. — El ministro de Instrucción Pública ha recibido varias comisiones, entre ellas una de Avila y otra de Barcelona.

Gascón y Marín, hablando con los periodistas, dijo que estaba ultimando el cuestionario para el texto único refundido del Estatuto del Magisterio.

### FUNERALES EN CUATRO VIENTOS

MADRID. — El sábado, en el aeródromo de Cuatro Vientos, se celebrarán funerales por el alma del capitán Félix Ramírez, muerto trágicamente en un accidente de aviación ocurrido recientemente en Guadalajara.

### PARA EVITAR TRAMITES INNECESARIOS

MADRID. — En el Ministerio de Fomento, con objeto de evitar los trámites innecesarios en los expedientes, el ministro ha dictado una real orden disponiendo que cuando sean precisos informes o datos que existan en los diferentes servicios y dependencias del mismo se pidan telegráficamente, sin necesidad de cursar a las expresadas dependencias los expedientes que los motivan.

### UNA COMISION DE POLITICOS DE PALMA DE MALLORCA

Esta tarde ha llegado a Madrid una comisión de políticos de Palma de Mallorca que se entrevistó con el duque de Maura, cambiando impresiones acerca de la conducta de los mauristas mallorquines ante la constitución del partido centrista.

## PROTESTAN LOS UNOS Y LOS OTROS

**Una comisión de fuerzas vivas contra los impuestos y otra comisión de lo mismo porque no cobran sus créditos de la Exposición**

### EL CARDENAL PRIMADO VISITA AL PRESIDENTE

MADRID.—El presidente del Consejo recibió al cardenal primado, al marqués de Urquijo y al inspector general de emigración.

Después acudieron a su despacho el presidente y el secretario del Sindicato de tranvías de Vigo, que fueron a preguntarle si la legislación de ferrocarriles tiene alguna aplicación a los tranvías urbanos, ya que aquella Compañía ha ordenado que indistintamente los obreros del tranvía presten servicio en el ferrocarril de Vigo a Ramallosa.

También recibió el presidente a una comisión de fuerzas vivas de Barcelona que solicitó que no se lleve a efecto lo dispuesto en el decreto sobre creación de arbitrios para atender a la liquidación de la Exposición.

Recibió también a una comisión de acreedores de la misma Exposición que manifestó al jefe del Gobierno que desde hace dos años no se les abona sus créditos y confían en cobrar cuando se llevase a cabo la liquidación de los arbitrios que se dispone en el decreto de 3 de febrero último.

Los comisionados protestaron de que se perjudicase a las entidades que han prestado su colaboración a la celebración del certamen.

El almirante Aznar les contestó que como hace pocos días recibió a una comisión de fuerzas vivas, a la que acompañaba el alcalde de Barcelona, entre todos plantean tres problemas cuando en realidad no existe más que uno.

El Gobierno pondrá todo su empeño en buscar armónica solución a los diferentes intereses antagónicos y que en la conveniencia de Barcelona está que se llegue a un acuerdo entre todos los elementos interesados, ya que el Gobierno pondrá mucho interés en resolver este problema.

## LA CAMPAÑA ELECTORAL

**Los republicanos y socialistas presentarán treinta candidatos para cincuenta vacantes**

### QUINCE DE CADA PARTIDO

MADRID. — Se tiene la seguridad de que los partidos republicanos y socialistas presentarán en Madrid, para las elecciones municipales, treinta candidatos para cincuenta vacantes.

Lucharán quince socialistas y quince republicanos. Todavía no se han acopiado los nombres.

### GOICOECHEA ARENGA A SUS HOMBRES

En el Círculo Maurista se ha reunido el partido para la proclamación de candidatos por el distrito de Madrid. Asistieron muchos correligionarios, reinando mucho entusiasmo.

Presidió el señor Goicoechea, que leyó la lista de candidatos, haciendo la proclamación.

A continuación pronunció un discurso, haciendo resaltar la necesidad de luchar con entusiasmo para defender a la Monarquía.

## TAXIS

para viajes y población. llame al teléfono 4050  
Servicio permanente día y noche

## UNA DENUNCIA

**No es cierto que se despidan a 400 obreros, sino a 350**

### OCURRE QUE HAY CRISIS EN LA INDUSTRIA

MADRID. — El subsecretario de Trabajo dijo a los periodistas que en vista de las denuncias publicadas en la Prensa sobre el abuso de la Empresa minera de Tarsis, de Huelva, según las cuales se propone despedir a cuatrocientos obreros como represalia, el ministro se ha informado por medio de las autoridades y resulta que no son cuatrocientos, sino trescientos cincuenta, y la causa del despido es la crisis por que atraviesa la industria de la minería.

En la denuncia se habla de lanzamiento de muchas familias que tienen su domicilio en los edificios de la Empresa, y lo que ocurre es que hay cinco lanzamientos judiciales y seis juicios de desahucio por morosos.

La Empresa les concederá un plazo de un mes.

## LOS SERVICIOS FERROVIARIOS

**Las Compañías de ferrocarriles explican la supresión de algunos trenes**

### UNA NOTA OFICIOSA

MADRID. — En el Ministerio de Fomento han facilitado una nota oficial que dice así:

"Ante el anuncio de las Compañías de ferrocarriles del Norte y de Madrid, Zaragoza y Alicante de supresión de trenes de viajeros, el ministro de Fomento ha pedido a ambas Compañías que le expongan la justificación de esta reducción de servicio.

La Compañía del Norte ha contestado que el servicio de trenes de viajeros que se realiza actualmente está estudiado para realizar con holgura un servicio creciente que en los años anteriores se venía señalando por un contingente extraordinario correspondiente a las Exposiciones de Sevilla y Barcelona.

Iniciada la baja de viajeros hasta en el año actual, excede de lo calculado hasta el punto de que las medidas económicas vienen impuestas ahora con carácter de urgencia para compensar la disminución de productos con una disminución en los gastos.

La supresión temporal de dichos trenes se ha deducido del estudio verificado en los que producen un menor aprovechamiento, quedando algunos que debieran suprimirse y que no se suprimen por no causar trastornos.

Entre los trenes cuya suspensión temporal se ha anunciado figuran el de Bilbao a Barcelona, entre las estaciones de Miranda y Barcelona que circula tres días por semana; los expresos de Zaragoza a Barcelona números 203 y 204, con un producto bruto de 2'40 por kilómetro, se crearon con motivo de las Exposiciones.

Los viajeros de Irún y Bilbao podrán continuar a Barcelona con el rápido de M. Z. A.

La Compañía M. Z. A. razona su contestación en análogos términos".

## LA SALUD DE LARROQUETE

**Una noticia de "Heraldo de Madrid"**

### SE HALLA EN PERFECTO ESTADO

MADRID. — "Heraldo de Madrid" ha publicado una información diciendo que el capitán Larroquete se halla en perfecto estado de salud física y mental.

Dice que le mueve a obrar así su propósito de desvanecer rumores circulados relacionados con su estado.

## LA VIDA EN PALACIO

**El rey marchará a Londres a saludar a la madre de doña Victoria**

### EL ESTADO DE LA INFANTA CRISTINA

MADRID. — En la Mayordomía mayor de palacio facilitaron el siguiente parte oficial:

"S. A. R. la Infanta doña María Cristina no ha tenido novedad en el día de ayer ni durante la noche última, no surgiendo alteración en el curso favorable del proceso postoperatorio.

Sigue alimentándose metódicamente y el estado general es inmejorable".

Al sanatorio acudieron los reyes y los miembros de la familia real.

Continúan recibiendo diariamente canastillas de flores y telegramas de España y del extranjero interesándose por la salud de la infanta.

También continúa el desfile de personas que firman en el álbum o dejando tarjetas.

### VISITAS AL REY

MADRID. — El monarca recibió en audiencia al subsecretario de Gobernación, al director del Timbre, al director de Bellas Artes y al director de la Deuda, señor Camaño.

### EL INFANTE IRA A GRANADA EN SEMANA SANTA

MADRID. — El infante don Jaime saldrá de Madrid el día 28 para llegar a Granada el 29 y presidir la procesión en representación del rey. El día 30 asistirá a la procesión de la real Cofradía, de la que es Hermana Mayor la reina.

El 31 presenciará el desfile de todas las cofradías, regresando inmediatamente a Madrid para asistir a los oficios de las Calatravas, por ser el primer año que figura en ellos como comendador mayor de la Orden, de la que ha sido recientemente nombrado.

### EL MINISTRO DE JUSTICIA, EN PALACIO

MADRID. — Esta mañana acudió a palacio el ministro de Gracia y Justicia.

Dijo al entrar que como el rey se marchaba a Londres uno de estos días y por lo tanto el lunes no tendría despacho, llevaba a la firma un decreto sobre reorganización de la Dirección de Prisiones.

Al salir confirmó a los periodistas que don Alfonso marchará a Londres mañana o pasado para visitar a la princesa Beatriz.

Añadió que se había interesado por el estado de la infanta.

### EL REY, A LONDRES

MADRID.—Mañana marchará don Alfonso a Londres con el fin de visitar a la princesa Beatriz, madre de la reina doña Victoria.

## ESO DE LA CENSURA

**El conde de Romanones desmiente unos rumores sobre Jaca y dice que lo de la censura es cosa de Gobernación**

MADRID. — El ministro de Estado recibió numerosas visitas de amigos políticos.

También recibió a algunos diplomáticos, entre ellos al embajador de Bélgica.

Poco después conversó con los periodistas diciéndoles:

—Hay pocas noticias, señores. Por no haber ni en el Ministerio.

—¿Qué hay del intento de evasión de los presos de Jaca?

El conde hizo uno de sus gestos inolvidables y contestó:

—¡Bah! ¡Menudas precauciones hay tomadas allí para que se intenten escapar!

No creo que sea cierta la noticia. Otro periodista le dijo que la libra había subido hoy un poco.

El conde dijo que esas pequeñas oscilaciones no tenían importancia.

Todo marcha bien—dijo el conde.—Hace falta tranquilidad y sosiego.

Otro de los informadores dijo:

—¿El Consejo del sábado será interesante?

—¿Se tratará del levantamiento de la censura?

**Teatro-Cine PARISIENNA**  
Mañana, sábado.-Noche, a las 10'30  
**¡¡SUCESO EXTRAORDINARIO!!**

**El Rey de Reyes**  
Pasión y muerte de N. S. Jesucristo

**Compañía JUAN DE ORDUÑA**  
**3 UNICOS DIAS, 3**  
Suntuoso y sensacional espectáculo

# NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

## NOTICIAS Y SUCEOS

### El general Berenguer se interesa por conocer los detalles del accidente automovilista en que resultó herido el general Barrera

Se suspende una conferencia de Jiménez Asúa

“LOS INTELECTUALES Y LA POLITICA”

MALAGA. — El gobernador civil

ha suspendido la conferencia organizada por la sociedad de Amigos del País, en la que el señor Jiménez Asúa iba a disertar sobre el tema “Los intelectuales y la política”. Los organizadores han dirigido telegramas de protesta a los ministros liberales Romanones y Alhucemas.

LA VISTA DE LA CAUSA CONTRA EL CONSEJO DEL BANCO HISPANO COMERCIAL

SEVILLA. — Hoy ha continuado la vista de la causa contra los funcionarios del Banco Hispano Comercial.

Declararon, entre otros, el catedrático de Córdoba don Antonio Carrillo y otros funcionarios.

El señor Cruz Conde no compareció, pero se leyó su primera declaración, de la cual se desprende que tomó parte activa en las denuncias contra el citado Banco.

El fiscal pide la suspensión de la vista hasta mañana para modificar las conclusiones. Se tiene la impresión de que el fiscal retirará la acusación contra once procesados y la mantendrá únicamente para el director y otros funcionarios.

POR REPARTIR HOJAS CLANDESTINAS

CORDOBA. — El Juzgado instruye sumario contra Antonio Pérez Serrano y Julián Carnero, acusados de repartir hojas sediciosas excitando a la rebelión durante los sucesos del mes de diciembre.

ROBO EN UN AYUNTAMIENTO

LOGROÑO. — Dicen de Berceo que cuando el maestro de la escuela de niños, don Julián Moreno, acudió a la escuela se vio sorprendido al encontrar abiertas las puertas del local y las dos principales del Ayuntamiento. Dió aviso de lo que ocurría al alcalde, y éste, con el secretario, se personó en la Casa Consistorial, comprobando que de la secretaría habían sido robadas 1.200 pesetas que el secretario guardaba en uno de los cajones de la mesa.

Los ladrones debieron de utilizar llaves falsas, pues todas las puertas estaban abiertas sin señales de violencia; no así los cajones de las mesas, cuyas cerraduras fueron violentadas.

La Guardia Civil practica diligencias para detener a los autores.

VICTIMA DE UN BARRENO

LOGROÑO. — Comunican del pueblo de Aguilar del Río Alhama que esta tarde, cuando iba a su trabajo el contratista del camino vecinal don Julián Velín, de 55 años, hizo explosión uno de los barrenos que él mismo había colocado para arrancar piedras de una cantera. Una de las piedras alcanzó en la cabeza al contratista, produciéndole una herida en la región frontal. Fué trasladado a la casa donde se hospedaba, falleciendo poco después de ocurrir el suceso.

ES DETENIDA UNA CRIADA QUE HABIA SUSTRAI DO 7.000 PESETAS

PAMPLONA. — El vecino de Falces don Luis Ochoa denunció que de su casa le habían sustraído cinco billetes de 1.000 pesetas y diez de 100. No encontró señales de violencia ni en la puerta de la casa ni en los muebles, por lo que sospechaba de su criada, Dolores Santesteban. Esta fué detenida y se confesó autora de la sustracción.

Además dijo que se había apoderado de otro billete de mil pesetas propiedad de una sobrina del denunciante.

CICLISTA GRAVEMENTE HERIDO

PAMPLONA. — En Huarte-Araquil el vecino de Charren Mateo Mezquiri, de 52 años, fué atropellado por un ciclista. Este se cayó, resultando gravemente herido. Mateo sólo sufrió lesiones leves.

AUN HAY QUIEN SE DEJA TIMAR POR EL PROCEDIMIENTO DEL SOBRE

GIJÓN. — Ha sido víctima de un timo, por el procedimiento del sobre,

un aldeano llamado Manuel Menéndez García, vecino de Carreño, al cual le timaron 2.000 pesetas. Manuel se dió cuenta en seguida del timo y empezó a dar gritos, saliendo en persecución de los timadores, a uno de los cuales dió alcance, pero resultó que el que llevaba el dinero encima era el que logró huir.

EL DESBORDAMIENTO DE LOS RIOS CAUSA INUNDACIONES

BURGOS. — De Casa de la Vega, Villimar y Quintanapalla llegaron inquietantes noticias señalando un notable aumento del caudal de los ríos Pico y Vena. También de Arlanzón comunicaron que el río del mismo nombre venía con gran crecida. Mediada la noche, los ríos presentaban imponente aspecto. Los vecinos de las casas que se hallaban en mayor peligro comenzaron a realizar los trabajos de salvamento, repitiéndose las escenas a que casi estamos acostumbrados. Los habitantes del Camino de la Plaza se apresuraron a poner en lugar seguro los aperos de la planta baja, y de la finca del industrial don Manuel Sánchez hubo necesidad de sacar varias reses.

Las aguas, rebasando los cauces de los ríos, se corrieron a las fincas próximas a los terrenos de Fuente Redonda y quedó completamente encharcada la huerta de don Benito García.

Las noticias de la Casa de la Vega seguían señalando mayor aumento en los ríos, y en vista de ello don Benito García y su familia procedieron a sacar de sus cuadras los animales y aperos de labranza para trasladarlos a sitios más seguros. Las aguas se filtraron a través de la cimentación de algunas casas, incluso en las de la barriada de la Prensa, de reciente construcción, inundando los sótanos.

En el puentecillo que da paso al Camino de la Plaza hubo necesidad de colocar unas defensas con sacos de arena para impedir que las aguas llegasen al paseo de los Vadillos. A media noche toda la vega del Arlanzón estaba completamente inundada, llegando las aguas casi al mismo nivel de la carretera de Santander.

Aunque estaban cerrados los tramos que dan paso al agua del cauce de las Huelgas, los bomberos tuvieron necesidad de romper parte del cauce junto al puente de los Ramales, con el fin de descongestionar el embalse de las aguas, que habían cegado totalmente el puente.

Los bomberos tenían preparado un cartucho de dinamita para volar parte del muro de encauzamiento del río Arlanzón para facilitar el desagüe de los ríos Pico y Vena y evitar así que las aguas entrasen en los cuarteles de San Marcial y Lanceros de España. A las tres de la mañana comenzó el descenso de las aguas, y a las cuatro se retiraron los bomberos, después de realizar un trabajo intensísimo, que no será olvidado seguramente por los burgaleses.

—Eso de la censura—dijo el conde—no me corresponde a mí. Es de Gobernación. Ya habrán visto ustedes que hemos reducido el número de Consejos a uno por semana, lo cual demuestra la tranquilidad que existe.

“LA VOZ” DICE QUE CADA VEZ FALTA MENOS

El periódico “La Voz” se lamenta en su número de esta tarde lo que se tarda en levantar la censura de Prensa.

Le consuela, sin embargo, el considerar que falta ya menos, pues como el Gobierno piensa adelantar la hora, faltan para ello varios días menos una hora.

UN LLAMAMIENTO A LOS JUECES

Los periódicos de la izquierda recuerdan a los jueces la calidad de los encartados por los sucesos de Jaca

NO SON MALHECHORES

MADRID. — Ante la inminencia de la sentencia en la causa instruida por los sucesos ocurridos en Jaca durante el pasado mes de diciembre, los periódicos de la izquierda piden que en este momento crítico se reflexione antes de enjuiciar.

Se precisa proceder con la máxima serenidad evitando precipitaciones que pueden causar daños irreparables.

Los hombres que se han juzgado piensan serenamente que los procesados no son unos malhechores, sino unos idealistas que se jugaron la vida en una romántica empresa para procurar a la Patria un Gobierno que ellos creían mejor.

Tengan presente que el espíritu de las leyes difiere, a veces, de su propia letra.

¡QUE LISTOS...!

Si se prorroga el Código de la dictadura, también deben anularse las amnistías

UN COMENTARIO DE “LA NACION”

MADRID. — El periódico “La Nación” dice que si se modifica el Código Penal de don Galo Ponte deberían anularse también las amnistías decretadas por el general Primo de Rivera, porque si el Gobierno del dictador era ilegal no podía decretar amnistías que corresponden únicamente al Parlamento.

VARIOS ASUNTOS

Un banquero denunciado por estafa de 500.000 pesetas

UNA NOVELISTA FRANCESA

MADRID. — Ha llegado a la Corte la novelista francesa Marcela Tinayre.

LAS CEDULAS PARA OBREROS EN MADRID

La Diputación ha acordado inhibirse en la propuesta de Menéndez Pidal y Concha Espina para el Premio Nobel, por estimar que la Diputación no está capacitada para optar por uno u otro nombre.

En la reunión se dió cuenta de un oficio de la Compañía Telefónica reclamando el pago de conferencias celebradas desde septiembre de 1929 hasta febrero de 1930 por el anterior presidente señor Salcedo Bermejillo, que importan 2.300 pesetas.

En reiteradas ocasiones se le ha hecho ver que debiera pagarlo de su peculio particular, a lo que se nega.

Se ha acordado fijar en 2'50 pesetas el precio de las cédulas para obreros en Madrid.

LA ESTAFA DE 500.000 PESETAS

Ante el Juzgado del Congreso ha prestado declaración el banquero de Motril, que ha sido denunciado por supuesta estafa de 500.000 pesetas.

Reumáticos

Baños de vapor; novenario 54 pts. INSTITUTO ANTIRREUMATICO Avenida Jiglo XX, núm. 76 (Torrero)

LA LLEGADA DE ALBA A MADRID

Servirá para precipitar la organización de un partido monárquico constitucional y parlamentario

EL EXMINISTRO LIBERAL LLEGARA A LA CORTE SIN AVISAR LA FECHA

MADRID. — El corresponsal en Madrid de “Diario de Barcelona” ha enviado a dicho periódico la siguiente información:

“Es un hecho ya la próxima llegada a la Corte de don Santiago Alba para tomar parte activa en la labor del bloque constituyente.

El exministro señor Chapaprieta, que llegó el domingo de París, entrevistóse con el señor Villanueva ayer y le dió cuenta detallada del propósito que anima al exministro perseguido con encarnizamiento por la Dictadura. Depende la fijación de la fecha para la nueva reunión del bloque constituyente de la respuesta que el señor Burgos Mazo dé a una epístola que ayer le dirigió el señor Villanueva.

Llegará el señor Alba a la Corte sin avisar a sus amigos y evitando todo ruido, robablemente realizará el viaje en tren hasta una de las estaciones inmediatas a la Corte, desde la cual vendrá acompañado por personas de la familia a su casa de la calle del Príncipe de Vergara.

El arribo del señor Alba a Madrid después del largo destierro posee evidente importancia política, pues servirá para precipitar la organización de un partido monárquico constitucional y parlamentario que tenga por programa la estructuración nueva del Estado español en Cortes Constituyentes”.

### ¡MUY IMPORTANTE!

La solución de uno de los principales problemas de la vida, que es el de vestir, se lo damos a usted resuelto; no tiene que torturarse el cerebro para conseguir los géneros con el maximum de economía.

Vendemos todos los artículos muy baratos; véalo usted o consulte con nuestra clientela, formada en su totalidad por las personas más inteligentes de Zaragoza y su región, y se convencerá de la verdad de nuestro aserto.

Grandes Almacenes de Tejidos y Confecciones de la Torre Nueva.

VIUDA DE M. MEDINA

Torre Nueva, 39, y Carrica, 2.

### No se haga vieja.

Piense que los cabellos claros dan al rostro seducción y juventud eternas.

Aclárelos en el tono que más la favorezca, desde el castaño al rubio pálido, con CAMOMILA INTEA

Extracto de manzanilla, tan inofensivo, que se usa para conservar rubio el pelo de los niños. Está acreditada en toda Europa y América por su buen resultado.

En perfumerías y droguerías. Regalamos catálogo de la belleza. Pídale a Intea, Apartado, 82, Santander.



**TOS**  
BRONQUITIS CATARROS  
GRIPPE ASIA  
**PASTILLAS MORELLO**

La lentitud de la riada y la gran helada caída durante la noche quizá hayan sido causa de que las inundaciones no hayan revestido caracteres trágicos.

EL AYUNTAMIENTO DE OVIEDO RESTABLECE UN IMPUESTO

OVIEDO. — En la sesión plenaria del Ayuntamiento se adoptó el acuerdo de volver a declarar vigente el impuesto del 3 por 100 por tonelada de carbón que se produce, con objeto de nivelar el presupuesto.

Sin embargo, es posible que este acuerdo no prospere, porque los elementos hulleros tienen el propósito de plantear un recurso en el Supremo, a fin de que se derogue totalmente tal medida.

UN AUTOMOVIL DESVALIJADO

TOLEDO. — Se tienen noticias de un suceso ocurrido hace unos días en la carretera de Ocaña a Alicante.

Conducía un autómvil don Julián García Bosch.

Halló la carretera interceptada por piedras de gran tamaño.

El conductor frenó y se apeó. En aquel momento salieron dos desconocidos que hicieron un disparo, hiriénole en la cara.

Se apoderaron de una cartera con documentos, cincuenta pesetas y un mechero.

En Corral fué asistido por médicos.

UN ACCIDENTE DE TRABAJO

SANTANDER. — Los obreros Emilio Alonso y Santiago Iglesias tuvieron la desgracia de ser alcanzados por una grúa del puerto.

Sufrieron lesiones muy graves.

ATERRIJAJE DE DOS APARATOS FRANCESES

SEVILLA. — En el aeródromo de Tablada tomaron tierra dos aparatos franceses tripulados por varios militares que realizan el circuito París-Marsella-Orán-Fez-Casablanca.

Mañana saldrán para Barcelona. Tienen el propósito de terminar el circuito en París.

LA CIERVA, EN ALBACETE

ALBACETE. — Ha llegado el inventor del autogiro, señor La Cierva.

En breve marchará a Madrid a bordo del aparato de su invención.

UNA DIVISION DE LA ESCUADRA EN CADIZ

CADIZ. — Ha llegado una división de la escuadra española, compuesta por los navíos “Almirante Cervera”, “Príncipe Alfonso” y “Miguel de Cervantes”.

Permanecerán en el puerto toda la semana.

LA ESTANCIA DE BERENGUER EN GRANADA

GRANADA. — El general Berenguer visitó esta mañana los jardines del Generalife.

Luego, en el hotel, recibió las visitas del gobernador civil y del gobernador militar.

Les expuso su deseo de que no se le rindiera ningún agasajo en su honor, porque había venido a pasar una temporada de descanso.

Por la mañana visitó la basílica de la Patrona Virgen de las Angustias. Le acompañaban su hijo y un ayudante.

Fuó recibido por el obispo y se celebró una solemne función religiosa.

Recorrió la catedral y visitó la tumba de los Reyes Católicos.

Rogó al gobernador civil que comunicara con el subsecretario de Gobernación para conocer detalles del accidente sufrido por el general Barrera.

Mañana marchará a Málaga, de donde regresará por la noche.

INFORMACION DE BARCELONA

Se ha ordenado la clausura de los centros donde los sindicalistas se reunían

REGRESO DE FRADERA

BARCELONA. — Después de conferenciar con Alba ha regresado de París el exdiputado señor Fradera.

CENTROS CLAUSURADOS

La policía ha clausurado el Centro Instructivo Obrero y el Centro Regional Valenciano.

El gobernador civil ha manifestado a los periodistas que este acuerdo lo había tomado porque se preten-

día celebrar en dichos Centros reuniones de los Sindicatos Unicos. Según las manifestaciones del gobernador en dichos Centros se celebraban determinadas reuniones.

El gobernador no permitió la celebración de una reunión de directivas sindicalistas.

**UNA PETICION AL GOBERNADOR**

El gobernador ha recibido a una comisión de obreros de Mollet que le pidió permitiese la apertura de los domicilios de los Sindicatos Unicos.

**EN LIBERTAD BAJO FIANZA**

BARCELONA. — Han sido puestos en libertad bajo fianza los tres encartados por la falsificación de cartas de pago en la Delegación de Hacienda de Barcelona.

**UNA SENTENCIA**

BARCELONA. — El procesado José Martín, en causa seguida por homicidio del tabernero Antonio Marín, ha sido condenado a dieciséis años de prisión.

**EL ATRACO A LOS EDITORES MAUCCI**

BARCELONA. — El capitán general ha aprobado la sentencia del consejo de guerra contra los autores del atraco del que fueron víctimas los señores Maucci.

Se condena a Juan Masip a seis años, diez meses y un día de prisión por el delito de robo, y a dos años de presidio y multa de mil pesetas por el de atentado.

A Hilario Esteban, a seis años, diez meses y un día de reclusión por el delito de robo y a tres años de presidio por el de amenazas.

**DEL PAIS VASCO**

**El incendio de una fábrica en Vergara**

**BANQUETE DE DESAGRAVIO A IZAGUIRRE**

SAN SEBASTIAN. — Esta noche se ha celebrado un banquete en honor del guardameta de la Real Sociedad, Izaguirre, que ha sido obsequiado por amigos y admiradores como desagravio de la actitud de parte del público y de las duras críticas de la Prensa con motivo de la actuación de Izaguirre en el partido celebrado el domingo pasado entre la Real Sociedad y el Racing de Santander.

**SE TRIBUTA UN GRAN RECIBIMIENTO A LA COMISION GULPUZCOANA QUE FUE A LA CORTE**

SAN SEBASTIAN. — En el rápido han llegado de Madrid el presidente de la Diputación provincial y los demás comisionados que fueron a la Corte a realizar gestiones para conseguir la ampliación del puerto de Pasajes.

En la estación fueron recibidos por las autoridades y comisiones y representaciones de Irún, Pasajes, Rentería y numeroso público.

También salió a la estación la banda municipal.

Se tributó a los comisionados un gran recibimiento.

Los comisionados no hicieron manifestaciones a los periodistas.

**PROXIMOS PLENOS DEL AYUNTAMIENTO**

SAN SEBASTIAN. — Se ha convocado al Ayuntamiento para celebrar un pleno el próximo domingo en el que se tratará del número de concejales que han de ser elegidos en las próximas elecciones.

También el próximo lunes celebrará el Ayuntamiento sesión plenaria en la que se tratará de importantes asuntos.

**LOS OBREROS SIN TRABAJO**

SAN SEBASTIAN. — Los obreros sin trabajo de ideas avanzadas han comenzado a poner en práctica el procedimiento de comer en los restaurantes y marcharse sin pagar.

Hoy han sido detenidos nueve obreros que utilizaron tal procedimiento.

El alcalde ha conferenciado con el administrador del Asilo de la Caridad con objeto de organizar unas cantinas donde se den comidas a los obreros parados.

**DESPUES DEL INCENDIO DE UNA FABRICA**

SAN SEBASTIAN. — El incendio ocurrido ayer en la fábrica de estampados propiedad de Angel López, situada en Vergara, ha tenido más importancia de la que se creyó en un principio.

Las pérdidas ascienden a un millón de pesetas.

**NOTICIAS DEL EXTRANJERO**

**El director de un teatro de Filadelfia, que pasaba una temporada en Niza, ha sido asesinado por su esposa, después de una escena de celos**

**Una erupción volcánica en las Célebes**

**UN CRIMEN PASIONAL**

NIZA. — Después de una violenta discusión originada por los celos, un acaudalado empresario de un teatro de Filadelfia fué muerto a tiros de pistola por su esposa.

Esta ha sido detenida y en sus declaraciones ha manifestado que disparó en defensa propia.

**UN IMPRUDENCIA PRODUCE UNA CATASTROFE**

SHANGHAI. — El vapor chino "Pachín", que conducía cien soldados y doscientos pasajeros, ha quedado destrozado a consecuencia de una explosión.

Se cree que la catástrofe se debe a una imprudencia de un pasajero, que dejó caer una punta de cigarro sobre unas balas de algodón.

Un vaporcito recogió a un centenar de personas. Se cree que las demás se ahogaron.

**UNA ERUPCION VOLCANICA**

MENADO (ISLAS CELIBES). — El célebre volcán Avoe ha entrado en erupción. Un lago que había en la cima ha desaparecido después de ser elevada el agua a sesenta metros.

Los pueblos próximos han sido desalojados.

**LOS TERREMOTOS EN MACEDONIA CAUSAN GRANDES DAÑOS Y NUMEROSAS VICTIMAS**

BELGRADO. — El desastre provocado en Macedonia por los recientes terremotos es mayor de lo que las primeras noticias dejaban entrever.

Han quedado casi completamente destruidas diez y ocho ciudades pequeñas del valle de Vazdar.

El número de muertos es de unos 200 y el de heridos de 600, advirtiendo los comunicados oficiales que por ahora no ha sido posible efectuar un cálculo exacto sobre el número de víctimas y la cuantía de los daños materiales.

**POSIBILIDAD DE QUE SE REPITAN LOS TEMBLORES**

BELGRADO. — Los temblores de tierra que se han dejado sentir en Macedonia son los más violentos de cuantos se han producido en los Balcanes en los últimos diez años.

Los sismólogos declaran la posibilidad de que los temblores se reproduzcan. Este anuncio ha producido enorme pánico en la población.

Han quedado sin albergue quince mil personas.

**LOCK-OUT QUE AFECTA A MAS DE 40.000 OBREROS**

MUNICH. — En la industria metalúrgica bávara se ha producido un grave conflicto.

Los Sindicatos de Munich rechazaron la reducción del 15 por 100 de sus salarios, impuesta por los patronos de Munich, y éstos han declarado el lock-out, que automáticamente ha dejado sin trabajo a 40.000 obreros.

**Cinema Aragón**

Hoy,

**MAL ESTUDIANTE**

Película muda de ambiente universitario y deportivo, por **Amelia Muñoz** y Juanito Pastor.

Interesante y simpático argumento.

Gran éxito.

**EL RASGO HUMANITARIO DE UN AVIADOR**

NOME (Alaska). — El aviador Hoe Crosson, que sucedió en su cargo al aviador Carl Ben Eielson, muerto en el Artico en trágicas circunstancias, ha realizado una proeza digna de encomio, volando hasta Punta Barrow en medio de una horrible tempestad para llevar un suero que debía salvar la vida a gran número de atacados de difteria.

Crosson, que conducía en su aparato 280.000 tubos de suero antidiférico, se lanzó valientemente a través de la nieve y logró llegar a Punta Barrow, donde una enorme multitud recibió en triunfo al hero-

co aviador, cuyo avión parecía un iceberg por la cantidad de hielo que se había acumulado en él.

**EN UN ACCIDENTE PERECEN DOS AVIADORES**

BUENOS AIRES. — Cuando el príncipe de Gales y su hermano jugaban al "golf" en Mar de Plata cayó cerca del lugar en donde se encontraban un aeroplano cuyos dos tripulantes encontraron la muerte.

Los pilotos aviadores estaban realizando unos vuelos de prueba con objeto de entrenarse para participar en un gran concurso aéreo que se celebrará con motivo de la futura Exposición de Buenos Aires.

**NOTICIAS DE ULTIMA HORA**

**Del 20 al 25 se verá la causa contra el comité revolucionario, en la que se piden quince años de reclusión para Alcalá Zamora**

**Los constitucionalistas valencianos votarán por los republicanos**

**EL COMLOT DE DICIEMBRE**

MADRID. — Se confirma la noticia de que del 20 al 25 se celebrará la vista de la causa contra el Comité revolucionario de diciembre.

Se pide para Alcalá Zamora quince años de prisión, y ocho para los restantes.

**UNA REUNION DE LOS CONSTITUCIONALISTAS**

MADRID. — Se han reunido los constitucionalistas para adoptar una norma de conducta ante las elecciones municipales. Irán a la lucha electoral en unión de los partidos de izquierda.

Han visitado esta mañana a Villanueva, Sigfrido Blasco y Miranda de Valencia, manifestando a Villanueva que los constitucionalistas de Valencia votarían por los republicanos.

**EL ASUNTO DEL DESFALCO DE MEDIO MILLON**

MADRID. — El juez del distrito del Congreso ha tomado declaración al director de la sucursal del Banco Internacional de Motril.

Se le acusa de estafa, pero este asunto parece más interesante de lo que se creyó. En vista de la declaración ha pasado el procesado a la cárcel.

**GOICOECHEA HABLA DE CANDIDATOS DE SU PARTIDO**

MADRID. — Goicoechea ha dicho que irán a las elecciones en representación de su partido, y no con los centristas, aunque ambos partidos simpatizan.

Ha negado que hubiera diferencias en el seno del Gobierno.

El problema más interesante del actual Gobierno es la estabilización.

La estabilización debe hacerse sin llegar al Parlamento, siguiendo el ejemplo de Francia, Bélgica e Italia.

Se debe estabilizar a 40; no conviene un tipo más alto, porque existe la experiencia del resultado desastroso que tuvo para Italia.

**VUELCA UNA CAMIONETA CON 50 OBREROS**

MADRID. — En la carretera de Colmenar volcó una camioneta que conducía 50 obreros del Canal de Isabel II. Uno resultó gravemente herido y catorce de menos gravedad.

**EL DIRECTOR DE AERONAUTICA IRA A LOS ALCAZARES**

MADRID. — Mañana, y si el tiempo lo permite, irá por vía aérea a Los Alcázares el director general de Aeronáutica para examinar los servicios de aquella base.

**UN ITALIANO SUICIDA**

BARCELONA. — Ayer fué hallado el cadáver de un hombre que se suicidó arrojándose al paso de un tren.

En una carta que se le ha hallado en el bolsillo parece que descubre la clave del atraco al joyero Marchs.

Parece que se confiesa autor del atraco en unión del italiano que hay detenido.

**GANDHI, ENFERMO**

BOMBAY. — A consecuencia de los esfuerzos realizados estos últimos días el líder nacionalista ha caído enfermo.

Según dictamen facultativo la enfermedad de Gandhi no ofrece cuidado.

**LA ACCION FRANCESA EN MARRUECOS**

RABAT. — Las tropas francesas que operan en las altas regiones del Atlas Medio y en la región de Beni Mellal, merced al concurso de los indígenas de Ait Said han ocupado la meseta de Tassenit, a 2.240 metros de altura.

Esta operación se ha efectuado para evitar que se refugiasen los rebeldes en la zona ocupada.

**SE LUCHA POR LA INDEPENDENCIA EN NICARAGUA**

MEJICO. — El general Sandino, jefe de las fuerzas nacionalistas nicaragüenses, dice que últimamente ha sostenido cinco encuentros con los guardias americanos, que han sufrido 150 muertos y a los cuales, además, ha capturado abundante material de guerra.

**CHOCA UN TRANVIA CON UN AUTOCAMION**

SAN SEBASTIAN. — En el kilómetro 1 de la carretera de San Sebastián a la frontera chocó el tran-

vía número 2 con un autocamión de la matrícula de San Sebastián.

Los dos vehículos sufrieron grandes desperfectos.

La vía quedó interrumpida durante hora y media.

**Noticias de Cascante**

**Boletín meteorológico**

Ha actuado estos días en el bonito coliseo de esta localidad la Compañía de comedias y atracciones "Iberia" con gran éxito artístico.

Nos ha dado a conocer los últimos estrenos, interpretados irreprochablemente. En los entreactos actuó la orquesta formada por los distinguidos jóvenes Fernando C. Royo, Antonio y Emilio Molinos, Casimiro Romano y Antonio Mesa, los que demostraron sus buenas aptitudes para la música, pues casi todas las composiciones fueron repetidas.—CORRESPONSAL.

**EL TIEMPO QUE HACE**

Sigue dominando el estado nuboso. Ayer el viento se calmó durante el centro del día; al anochecer volvió a reinar algo.

Por la tarde se registraron ligeras lloviznas.

Se avecina un cambio de tiempo en extremo bonancible, pero que persistirá pocos días, acreditando una vez más la reconocida inconstancia del mes en recon.

**SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL**

La perturbación atmosférica de Terranova camina lentamente hacia Oriente.

En el Báltico aparece hoy una borrasca importante y otra al Suroeste de la Península Ibérica, que produce en España lluvias generales y copiosas, con vientos flojos de dirección variable. Las presiones altas residen sobre Groenlandia.

En toda Europa el tiempo es de lluvias y nevadas.

La temperatura máxima de ayer en nuestra Península fué de 25 grados en Alicante y Murcia y la mínima de hoy ha sido de un grado bajo cero en Burgos.

En San Sebastián la máxima fué de 7 grados y la mínima de 2.

En Santa Cruz de Tenerife la máxima fué de 22 grados y la mínima de 14.

En Madrid la máxima fué de 14 grados y la mínima de 7.

En Zaragoza la máxima fué de 12 grados y la mínima de 3. Lluvia recogida, 3 litros por metro cuadrado.

Tiempo probable hasta el día 13, a siete horas: En toda España son probables las lluvias y algunas nevadas.

Navegación marítima: Marejada en las costas españolas.

**Malas digestiones**

*olor de estómago, acedias, vómitos, flatulencias, diarreas en niños y adultos, que, a veces, alternan con estreñimiento, inapetencia y demás intermedias del estómago e intestinos, se curan con el*

**ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS (STOMALIX)**

Venta: Principales farmacias del mundo.

**Aristocrático Salón Doré**

HOY DOS ESTRENOS DOS

Fox Film presenta

**A CARTA CABAL**

una creación de Victor Mc. Laglen y Fifi Dorsay.

**POTPOURRI**

Una selección de "estrellas" Fox. Excelente estructura filmica, sonora y musical. Sesiones a las cuatro y media, seis y tres cuartos y diez y media.

# CINEMATOGRAFIA

## Hablillas del mundo del cinema

En el Salón Doré se proyectará hasta fin de semana la película de la casa Paramount "Sígueme, corazón", interpretada por Charles Rogers y Nacy Carroll.

Es un "film" en el que la alegría y el sano humorismo, preciadas dotes del elemento joven, dominan en toda su extensión.

De fino ambiente deportivo, con matices de revista.

En el Teatro Circo se proyecta "Fiel a la marina", en la cual aparece la pelirroja Clara Bow en su primera película hablada en inglés.

La artista se supera a sí misma en esta cinta, en la que Clarita aparece teniendo un novio en cada marino. Pero mientras que ella "juguetea" con los marinos su corazón es fiel a uno sólo.

Un idilio en los románticos canales de Venecia. Un flirt a la americana entre el bullicio y la febrilidad de la vida comercial de los Estados Unidos. Maurice Chevalier, aristócrata latino, transformado, de golpe y porrazo, en virtud del amor, en hombre de negocios yanqui. Lances cómicos, canciones picarescas y sentimentales, presentación magnífica e interpretación insuperable. "El gran charco" refina cuantos elementos se requieren para componer una obra a gusto del público.

En el Cinema Aragón se pasará, hasta final de semana, la película española "Mal estudiante". Es la primera película que se hace en nuestra nación de ambiente estudiantil-deportivo.

Hábilmente interpretada por la malograda Amelia Muñoz y Juanito Pastor.

Su fotografía es perfecta y su dirección (Emilio Bautista) adecuada. Pertenece a la casa Selecciones Capitolio.

En el Teatro Cine Parisiana se quita hoy del programa la película de la First National titulada "Viene el amor", interpretada por la simpatiquísima "estrella" Bebé Daniels.

Bebé, en esta película, demuestra cumplidamente sus grandes facultades para el "cine" parlante, pues en todas sus canciones pone gran cuida-

do en su mímica, que ha de estar acorde con el contenido de la canción.

La próxima semana se dedicará casi por entero al cinematógrafo.

Se anuncian, entre otras, las películas de la S. A. G. E. (Julio César) "Lirios salvajes", interpretada por Corinne Griffiths; "El Bataclán", película espectacular de grandísimo interés y emoción; "La Torre misteriosa", película sonora de la casa Fox, hábilmente musicada por su formidable orquesta. Es una película de interés creciente para el espectador.

Verdadera proeza cinematográfica por primera vez realizada, gracias al heroísmo de los "cameraman" de la Paramount, en la estupenda cinta "Con Byrd en el polo Sur", se siguen, paso a paso, los descubrimientos y aventuras de la famosa expedición científica y aérea a las desconocidas regiones antárticas.

En el Cinema Alhambra seguirá durante algunos días y probablemente la semana venidera la proyección de "El presidio", película que obtiene a cada nueva representación la confirmación del éxito de su estreno.

En esta película, de marcadísima y creciente emoción, nos muestran las penalidades y régimen de vida en el interior de unas celdas de acero, en las que se encuentran millares de hombres. Es el drama agudo de los hombres que ansían la libertad.

Su dirección, sus intérpretes, su perfecta y clara dicción española, completamente desprovista de acentos ingleses (que hacen desmerecer nuestro idioma), se aprecian en esta película con perfección no igualable.

La Metro-Goldwyn-Mayer, en su presentación, no ha omitido detalles de ningún género y ha logrado escenas y fotografías preciosas.

L. S. V.

El mejor de los Purgantes  
**TÉ CHAMBARD**  
El Remedio de Mayor Renombre  
desde 60 años, en Francia, contra el  
**ESTREÑIMIENTO**

## Artistas y cineastas españoles en los estudios franceses



Arriba: Louis Pierotti, Florián Rey, Félix de Pomés y Miguel Ligeró e Infante, acompañando al célebre cantador de tangos (abajo, sentado) Carlitos Gardel, en su visita a los estudios franceses de la Paramount.

## La película de la semana: "El presidio"

En este salón se estrenó, con inusitada concurrencia, la película M. G. M., según el libro de Frances Marión, "El presidio" y la cual, por la índole de su asunto, ha sido filmada en inglés, francés y español, para los países de esta habla.

El director, Ward-Wing, fué encargado de la versión castellana, lo que logró con perfección suma, al encarnar en Juan de Landa (Butch, criminal nato); José Crespo (Morgan, hábil ladrón); y Tito Davison (Kent, automovilista por "sport"); los cuales hablan nuestro idioma tal como en la realidad es: desprovisto de marcados acentos americanos, que algunas otras ocasiones han servido para menospreciar el trabajo de sus intérpretes. Así, pues, la dicción española es de las más apropiadas que nos han llegado.

"El presidio" dibuja tenuemente un romance de amor y persigue una tendencia moral sociológica: tiende a demostrar que los criminales por temperamento, empedernidos en el bajo mundo, no deben ocupar el mismo sitio que los que cometen un crimen por accidente, pues éstos, por el ambiente penitenciario, pueden contaminarse con aquéllos.

Al filmar esta película la M. G. M. no ha omitido detalle alguno al presentar sus grandes escenas, en las que se aprecia la disciplina interior de los penados; los grandes talleres con que cuenta el presidio, en actividad; la iglesia majestuosa, en la que diariamente rezan sus preces; los muros elevados de los patios de recreo; las celdas penitenciarias, hechas de puro acero; el amplio comedor, en donde tienen cabida más de dos mil prisioneros, que, a veces, es escenario de algún pequeño motín, fácilmente dominado con el castigo de los promotores a la "mazmorra", celda subterránea y oscura, donde su único alimento lo constituye unos gramos de pan y una medida de agua. Todo esto ha sabido Ward Wing llevar a la pantalla con verismo cierto e imponente.

Una de las más emocionantes escenas la constituye el espectáculo de la rebelión de los penados, que no por esto deja de ser menos real: a sugestión de Butch, el descontento asesino de Chicago, los prisioneros quiebran la rutina penitenciaria disparando sobre los guardianes que custodian el centro.

Las escenas de esta lucha sangrienta son de una fuerza dramática sorprendente; los presos han conseguido rifles y ametralladoras de mano y se disputan su libertad arriesgando su vida. Logran aprisionar a sus guardianes, a los que encierran en sus celdas. Butch dirige la lucha y al intentar un supremo avance, en el que habían de apoderarse de la puerta libertadora, pierde la vida. José Crespo, interpretando est papel, lo hace admirablemente, encarnando en él el verdadero "criminal". Sus escenas finales le acreditan de un excelente dramático.

Unos tanques del ejército, vomitando fuego en el patio de la prisión, ponen fin a esta rebelión, sofocada a costa de la vida de muchos de los penados.

Todos sus intérpretes se desenvuelven con acierto en su cometido, encarnando en sus diversos personajes el drama de la prisión.

"El presidio" es una producción original hábilmente conseguida y con la que el cine hispano-parlante puede apuntarse un verdadero triunfo, pues su dicción es perfecta y por completo desprovista de otros acentos que menosprecian nuestro idioma.

Nuestra felicitación a la Empresa La Alhambra, la que no ha reparado en sacrificio alguno para presentar a nuestro público esta cinta al mismo tiempo que se exhibe en Barcelona.

L. S. V.

Cupón de  
**LA VOZ DE ARAGON**  
para entregar en el CINEMA ALHAMBRA con la opinión que le ha merecido  
**"El presidio"**

## Una "estrella" de gran magnitud



La fascinadora Conchita Montenegro, que fué a Hollywood a cosechar laureos que aumentan a los ya conquistados en las principales capitales de Europa. A la vista de esta foto no nos extraña que se empañe hasta el objetivo de la máquina toma-vistas.

## Concurso cinematográfico organizado por "La Voz de Aragón"

Deseosa la Dirección de este periódico de conocer la opinión libre de los aficionados al cinema, sobre la película Metro Goldwyn Mayer "El presidio", publicará en su página cinematográfica una selección de los comentarios que se vayan recibiendo.

\*\*\*

Juicio que ha merecido a don B. F. Lorente, que vive en Coso, 93, la película "El presidio", que se exhibe en el Cinema Alhambra:

"Es una película admirable. Jamás vi otra hablada con tanta perfección. De intenso dramatismo en sus escenas finales. La vida alejada de la sociedad, en medio de hombres habituados al crimen, es cruel para Kent, que por un accidente es recluido y llega a contaminarse con sus compañeros. Muy bien realizados sus escenas.

Toda la película es conmovedora; pero sus escenas finales están avalloradas con la prestancia dramática y dicción clara de José Crespo.

Zaragoza, 9 de marzo de 1931.— B. F. Lorente".

\*\*\*

A don M. López, que vive en Valenzuela, 13:

"Esta película carece de una primera escena: el accidente automovilístico.

La película es de una intensa emoción. La labor realizada por sus intérpretes no puede mejorarse. Su dirección, bien, aunque la ignoro.

Butch es el personaje sobre el cual va el peso de la película. Temido criminal, de carácter pendenciero y borrascoso, pasa el tiempo en su celda, preparando el día cumbre para sus compañeros: la evasión.

Llevada a cabo con suma realidad, "El presidio" es de una fuerza dramática intensa.

Muy bien sus intérpretes y su lenguaje claro.

Las escenas de mayor valor son las que reproducen la lucha de los presos contra sus guardianes para el cobro de su libertad, ejecutadas con realidad suma.

La trama "amorosa" sirve de atenuante a la fuerza de este drama agudo de los hombres sin libertad.

Zaragoza 8 de marzo de 1931.— M. López".

\*\*\*

A don Orenco Ortega Frisón, que vive en Cádiz, 15:

"Es una película para la que no hallaría adecuados elogios. Supera a todas las demás películas en español, producidas hasta la fecha en todos sus aspectos: dirección, interpretación, interés...

Destaca la labor formidable de Juan de Landa, que, sobre todo, en la escena de la lectura de la carta logra una verdadera creación de su nada fácil papel. José Crespo, el excelente actor de siempre, y los restantes, a tono con él. La misse en scene", completísima; no se ha escatimado en su realización el menor detalle.

Es, en suma, el mayor éxito de la Metro en films dialogados en español.

Zaragoza, 11 de marzo de 1931.— O. Ortega Frisón".

\*\*\*

A don Angel Aguirre:

"Francamente agradable. Butch es el tipo de matón de esos cementerios vivientes.

Morgan, más reflexivo; ambos dirigen y se imponen.

Se mezcla la tragedia con los juegos y charlas grotescas: El amor, factor importante, que convierte al malvado.

Viven los penados bajo una disciplina rígida, inflexible.

La rebelión emociona. Los múscu-



los del espectador, en completa tensión hasta el final.

Buena dirección, escenarios y fotografía.

Una película digna de la marca que ostenta.—Angel Aguirre".

\*\*\*

A don César Aznar Gállego, que vive en Jesús, 16:

"Es realmente de una emoción constante, por ser una película que llega al corazón, y a la vez un film educativo, en que, pensando bien el horror al encierro, en el que las compañías que en él se adquieren hacen que unos entren buenos y salgan malos, y en otros casos sucede lo contrario; se puede asegurar que esta película es la mejor producción en español representada hasta la fecha. César Aznar Gállego".

## Actores y periodistas

Ramón Navarro, "astro" de la Metro-Goldwyn-Mayer, hace una comparación interesante entre la manera como un director de periódico califi-



ca un artículo y el modo como un actor de cine juzga su papel.

—Los directores de periódicos—dice Ramón Navarro—acostumbran a formular su juicio rápidamente, debido a la enorme cantidad de escritos que tienen que revisar. Así, pues, no leen sino el primero y el último párrafo del artículo. Si ambos son interesantes y vigorosos, los párrafos restantes, lo que pudiéramos llamar "el cuerpo" del artículo, valdrán también la pena.

Esta misma psicología se aplica al artista. Juzgamos si un papel es bueno o malo guiándonos por la primera y la última frase: la de "entrada" y la de "salida".

El actor sabe que si se le introduce en escena de una manera inteligente, conquistará pronto la atención del público para las situaciones emocionantes. De la misma manera, si sus últimas líneas carecen de vigor, se borrará en el público el buen efecto causado por su interpretación.

Navarro, el genial héroe de "Sevilla de mis amores", se halla ahora entregado a la producción de una nueva película para la Metro-Goldwyn-Mayer.

# NOTICARIO PARAMOUNT

## "LO MEJOR ES REIR", Y PEDRO MUÑOZ SECA

Nuestro más popular y querido comediógrafo don Pedro Muñoz Seca acaba de hacer para la "Paramount", en Joinville, la adaptación y diálogos de un film muy interesante, que lleva por título "Lo mejor es reir", en el cual interpretarán los principales papeles Imperio Argentina, Tony d'Algy, Carlos San Martín, Rosita Díaz Gimeno, José B. Arce, Pepe Argüelles, etc., bajo la dirección, siempre admirable, del célebre "metteur en scene" W. Emo.

Los que hemos tenido la suerte de conocer, antes de ser entregada, esta adaptación de Muñoz Seca, podemos asegurar que constituirá un éxito definitivo el día de su estreno, a juzgar por la gracia que el autor ha vertido en los diálogos, y por la importancia de sus intérpretes.

Muñoz Seca tiene en cartera tres obras más que se filmarán seguidamente por esta misma Casa productora.

\*\*\*

## LA ENFERMEDAD DEL CINE

Desde hace algunos meses, todas las casas productoras de películas son invadidas por jóvenes de ambos sexos que van en busca de un contrato para ser "estrellas". La persona encargada de la contratación, con mucha amabilidad, contrata a cada uno de ellos:

- ¿Usted es artista?
- No, señor.
- ¿Canta, balla, sabe declamar?
- No, señor.
- ¿Conoce el deporte?
- No, señor.
- ¿Ha trabajado alguna vez en el teatro o en el cine?
- No, señor.
- Entonces, ¿qué desea?
- Ser "estrella".
- Pero...
- Es que tengo mucha afición.

El cine ha llegado a ser una enfermedad entre la juventud. Todo el mundo cree que para figurar en la lista de "astros" no hace falta otra cosa que... afición. Y, como arrastrados por un poderoso imán, acuden a las casas productoras, sin darse cuenta de que, en España, hay muchísimos artistas cinematográficos de nombre y de gran valía que aún no han sido contratados,—tal vez por olvido de estas casas,—y que esperan resignadamente su hora, sin ir a ofrecerse... como lo hacen los que no tienen la menor idea de lo que van a solicitar.

\*\*\*

## UN REALIZADOR ALEGRE

Hay unas producciones cinematográficas que convienen más especialmente que otras al temperamento y gusto de los "metteurs en scene". Algunos de ellos desean, particularmente, tratar asuntos dramáticos, como otros prefieren los alegres. Entre éstos figura Louis Mercanton, el célebre realizador de "Su noche de bodas", film Paramount, interpretado por Imperio Argentina. Después de haber rodado el film "ale-

gre" "Cherie" (Querida) con Saint-Granier y Fernad Gravey, ha sido elegido para filmar la nueva comedia musical "Marions-Nous" (Casémos) cuyo estreno es esperado con impaciencia en París. De esta obra hizo la adaptación Saint-Granier, y lleva hermosas canciones del famoso compositor Borel-Clerc. Y, como Louis Mercanton rebosa optimismo en su persona, ha vertido en este film muchísimos momentos cómicos, admirablemente conseguidos. Por cuyo motivo es seguro que "Casémos" obtendrá el aplauso de todos los públicos.

\*\*\*

## LA PROTAGONISTA DE "LA INCORREGIBLE"

En el teatro Eslava acaba de debutar como primera "vedette" en el género frívolo Enriqueta Serrano, protagonista del último film Paramount, titulado "La Incorregible", que se estrenará en el cine Rialto la semana próxima.

Enriqueta Serrano, artista frívola, encarna un hermoso papel dramático en este admirable film de Joinville. Y a todas las personas que la hayan aplaudido en Eslava recomendamos vayan a contemplarla en la pantalla, donde se presentará en otra fase muy distinta de su verdadero arte.

\*\*\*

## TRES EXITOS DE PARAMOUNT

En los estudios de Joinville acaban de terminarse tres películas admirables: "Salga usted a la cocina", dirigida por Jorge Infante; "La Incorregible", por Leo Mittler, y "Su noche de bodas", por Louis Mercanton. Esto, por ser lo más reciente, es lo mejor, lo más completo que se ha realizado en los Estudios Paramount. Las películas habladas en español ya van siendo del agrado del público, y para convencerse basta con ver cualquiera de estas tres producciones.

\*\*\*

## UN GRAMOFONO EN EL "SET"

Ustedes sabían que Camila Horn adora la danza, ¿no? Pues, sí; para ella no hay, después del cine, arte más completo que el del baile. Ninguna danza le es hostil: desde las lentas y ceremoniosas de ayer hasta las trepidantes y frenéticas que ahora se estilan. Y es curioso: El otro día, en Joinville,—donde Camila Horn, por cuenta de la Paramount, realiza una película bajo la dirección de Leo Mittler—la rubia alemanita estuvo a punto de provocar las iras de su "metteur en scene". Imaginense ustedes que Mittler preparaba una gran escena de conjunto, con más de seiscientos figurantes. Todo estaba dispuesto: los operadores al pie de sus cámaras, los focos encendidos, y el director se disponía a gritar la palabra clásica: ¡Silence!, cuando en un rincón del "set", tras un decorado a medio desmontar, comenzó a oírse una música estridente.

—¡Silence...!

Mittler y sus asistentes precipitaronse hacia el rincón de donde salía la música.

—¿Quién está ahí?

—¿Saben ustedes, quién? Pues Camila Horn, que, al compás de una gramola, bailaba con Walter Rilla, su galán en el film de Leo, un charlestón importado de Hollywood.

\*\*\*

## A TONY D'ALGY SE LE ACABARON LAS VACACIONES

Tony d'Algy, al acabar su trabajo en "La Incorregible", pidió dos meses de vacaciones.

—Estoy cansado—dijo—; tengo los nervios deshechos. Cinco películas seguidas son... demasiadas películas. Ahora quisiera descansar un poco.

Efectivamente, le concedieron el permiso, y estuvo tres días pensando a qué sitio del mundo iría para reposar.

—¿A Saint Moritz? ¿A Palma de Mallorca?

Se decidió por el sol. Y fué a la perla del Mediterráneo, a la "meca de los pintores", la isla de oro, de amor y de ensueño. Lejos del "set". Al partir juró no ir al cine ni como espectador, durante este tiempo. Pero al otro día recibió un telegrama. Lo abrió con miedo. Decía así: "Suspéndale vacaciones y regrese inmediatamente. Trabaja usted con Imperio Argentina en el próximo film español".

¡Qué quieren ustedes, queridos lectores! El cine es así.

\*\*\*

## ALEXANDRE KORDA, EL HOMBRE QUE PASEA POR MONT-PARNASSE

De antiguo se conoce, hasta fuera de Francia, la rivalidad que separa los dos "quartiers" más parisinos de París: Montmartre y Montparnasse. Montmartre es el cabaret, las calles en cuesta, donde se puede encontrar fácilmente el amor, la plaza Pigalle, que es, con su leyenda literaria a lo Francis Carco, como el meridiano galante de París... Las aspas del Moulin Rouge girando en la noche... Mientras que Montparnasse es esa misma alegría, sólo que frenada por cierta corrección de índole académica. Es más verdad que Montmartre; menos para la exportación. Es París en su salsa...

Y es, también, el punto citado de todo extranjero que brujulea por París. Los compatriotas que deseaban verse, hablarse, cambiar impresiones, incluso evocar nostálgicamente su patria, se veían antes en cualquier café de los grandes bulevares. Ahora se encuentran en Montparnasse. Allí se habla ruso, italiano, polaco, alemán, español. A veces—gran maravilla en esa ronda de lenguas extranjeras—, hasta se habla francés...

Como se habla también el inglés de Hollywood. Que es el idioma en que, por razón de su larga estancia en la ciudad del cine, se expresa el genial director Alexander Korda.

—¿Usted de nuevo en París?

—Sí. La Paramount me ha llamado para que trabaje en sus estudios de Joinville. El otro día estuve visitándoles y, francamente, me creía en Hollywood. La misma animación, los mismos adelantos técnicos, la misma atmósfera de trabajo a que Suzy Vernon aludía hace unas noches en no sé qué periódico. Total: que he aceptado la oferta de la Paramount y aquí me tiene usted... en Joinville.

—En Joinville, no; en Montparnasse.

—Mejor. Montparnasse es el barrio alegre, el más alegre del mundo. Además, la primera película que voy a hacer se titula, precisamente, "Montparnasse". Beno Vigny, el escenarista inteligente de "Marocco"—revelación de Marlene Dietrich en América—, está escribiendo ya el diálogo, cuya acción se desarrolla en estas mismas calles, en aquel café... El título obliga a mucho, y yo aspiro a que mi película esté llena de risas...

Alexander Korda es un realizador que en Hispanoamérica conoce bien el público de cine. De casi todos sus films, la intérprete principal es su propia mujer, María Korda. Belleza muy actual, y, al mismo tiempo, con proporciones de gusto clásico. Véase de qué manera la colaboración conyugal sigue produciendo, en el cine, frutos inteligentes: el marido que crea, y la mujer que anima, que interpreta...

—¿Cree usted en las posibilidades del cine hablado?

—Para mí, son ya realidades concretas. En otro caso, no haría películas con diálogo. Eso sí: creo que el "metteur en scene" debe cuidar personalmente toda esta sinfonía de palabras y de ruido que marca el ambiente de una película. Un director minucioso —y yo me precioso serlo— debe cuidar tanto como del juego de los intérpretes, de lo que éstos deben decir...

—¿Le parece a usted bien que, reducidos y devueltos los diálogos a sus proporciones lógicas, el cine recobrará la universalidad de antes?

—Nunca la perdió, en cuanto trató asuntos universales. Montparnasse, por ejemplo, es un tema universal.

—¿Dirigiría usted una película para España?

—Si la Paramount me diera alguno de estos temas, sí; encantado.

Y después de tomar unas copitas de licor francés, Alexander Korda y yo nos despedimos. El, hacia la gare de Vavin. Yo, hacia La Coupole...

MARIO ARNOLD

París, marzo 1931.

## El comandante Byrd, autor de la famosa expedición al Polo Sur



Entre las penalidades que pasaron los acompañantes de Byrd en el Polo Sur ocupó lugar principal la necesidad en que todos y cada uno de los expedicionarios se veían de trabajar de continuo en la lucha contra la nieve. Erales preciso manejar con desesperante frecuencia la pala y la azada, porque sólo así lograban impedir que la nieve que con temeridad traidora volvía a amontonarse apenas traspeleaba, lo sepultase todo: viviendas, aeroplanos, equipo, animales y hombres.

No obstante esta y otras contrariedades—dicen los esforzados cameramen—los 42 miembros de la expedición no lo pasamos del todo mal. En primer lugar, gozamos de una salud excelente; por otra parte nos aburrimos mucho menos de lo que pudiera suponerse. Ambas cosas tenemos que agradecerle al comandante Byrd, que las acertadas disposiciones que le revelaron como hábil previsor intendente, al par que como buen psicólogo.

## CINEMA ALHAMBRA

# EL PRESIDIO

La película inolvidable y de éxito más definitivo desde el cine sonoro.

Magistral creación de JUAN DE LANDA y JOSE CRESPO.

Conozca la opinión sincera del público leyendo los juicios del mismo en el CONCURSO de este periódico.

Sesiones a las cuatro y media, siete, nueve y cuarto y once noche.

En atención al grandioso éxito obtenido, el próximo domingo habrá una sesión matinal y otra a las tres de la tarde, además de las corrientes.

### Juan de Landa logra una extraordinaria caracterización en "El presidio"

Los aficionados al arte de la pantalla que tuvieron oportunidad de ver a Buster Keaton en "De frente, marchen!", la comedia totalmente hablada en castellano de la Metro-Goldwyn-Mayer, seguramente no habrán olvidado a Juan de Landa, que interpretó brillantemente el papel de sargento en esa producción, y estarán ahora de plácemes, ya que podrán admirar otra vez a este magnífico actor de carácter español en su interpretación del papel de Butch, un siniestro asesino profesional, en la nueva película hablada en español de la Metro-Goldwyn-Mayer, "El presidio", un drama de la vida en las grandes prisiones norteamericanas, que se exhibe actualmente.

El magnífico artista dramático, cuya voz de barítono le valió numerosos triunfos cuando aparecía en la escena operística española, supo explotar dignamente las oportunidades artísticas que le ofrecía el difícilísimo papel que se le encomendó en el formidable drama "El presidio".

El personaje de Butch, el asesino sanguinario, cruel, falto en absoluto de todo sentido del valor de una vida humana, y al propio tiempo un hombre sencillo, ingenuo y de un rudo buen humor, se prestaba a una falsa o exagerada interpretación. Sin embargo, Juan de Landa hizo de él una verdadera creación que ha ganado muchos admiradores entre los aficionados al cine.

José Crespo, eminente primer actor español; Tito Davison, joven actor chileno; Juana Alcañiz, excelente y bella actriz española; Luis Llana, Juan de Homs y otros de no menos renombre, completan un escogido reparto de intérpretes que contribuyen a hacer de "El presidio", de la Metro-Goldwyn-Mayer, la película más extraordinaria lograda hasta ahora en habla castellana.

DON X.

### AGRUPACION ARTISTICA

#### Una conferencia de don José Cruz Lapazarán

La admirable iniciativa de la Agrupación Artística de organizar en sus salones un ciclo de conferencias culturales, al ser llevada a la realidad está obteniendo el éxito que le auguramos en su comienzo.

Para escuchar ayer la disertación del ilustre ingeniero director de la Granja, don José Cruz Lapazarán, acudió un numerosísimo público a la Agrupación, que llenó por completo sus salones.

Ocuparon la presidencia del acto el vicepresidente de la entidad, Benjamín Fernández; el conferenciante y el director de la Escuela dramática, don José María Salvador.

La presentación del señor Lapazarán fué hecha por don José María Salvador, quien con gran elocuencia puso de relieve los grandes méritos del conferenciante y la extraordinaria labor que en beneficio de la Agricultura aragonesa ha realizado el señor Lapazarán, labor que constituye un verdadero apostolado y que Aragón reconoce y agradece.

Acto seguido el señor Lapazarán hace uso de la palabra, comenzando por explicar la elección del tema de su conferencia, "Aspecto artístico de la Agricultura", aspecto que quiere presentar al público que siga su narración, en la que ha de emplear el dinamismo, la rapidez que caracteriza a la actual generación, que en su concepto obliga a la semejanza del conferenciante con el periodista.

La narración mía—dice—va a estar formada de retazos de visiones artísticas de la agricultura, logrados a través de un viaje que vamos a hacer por Aragón.

Una soleada mañana de agosto salimos de Benasque, el pintoresco pueblo del Alto Aragón, y atravesando polifloras praderas llegamos al valle donde la principal riqueza de la montaña se encuentran; cientos y cientos de cabezas de ganado pastorean en la gaya pradería, que semeja magníficas alfombras orientales; el espectáculo es bellísimo, porque el paisaje tiene por fondo las ingentes montañas de nuestro Pirineo. Sin llegaros a cansar la visión, trasladémonos a tierras de astillos y abadías, y junto a uno de los primeros, junto al de Alquézar, aceptad conmigo la invitación de un buen hombre para visitar sus colmenas, y en contraste con la grandiosidad de los muros roqueros del castillo,

la primorosa y fecunda labor de la obrera os hará sentir al arte de la Naturaleza, que es como el arte de la agricultura, cuya aplicación no hizo más que humanizar la vida.

Y sigamos, ¡i no os cansáis, la excursión; pero ahora descendamos al llano, a las planicies de Cinco Villas. Contemplad sus dorados mares de espigas, convertidas rápidamente en grano por las máquinas cosechadoras inventadas por el hombre en esa humanización de que antes os hablaba.

Pero aún nos falta recorrer las vegas del Jalón y del Jiloca, donde los frutales en flor, a vuestro paso bajo ellos, os regalarán con lluvia de pétalos rosados y blancos.

Vayamos ahora por tierras del Bajo Aragón, y al caminar hacia los olivos, fuentes de riqueza para el país, la visión de una ermita, un calvario y una avenida de cipreses os dirá hallaros en término de Valderrobres; si la excursión la hiciéramos en época de recolección, las canciones olivareñas, de ritmo lento, a dos voces, de las cuadrillas que van o vienen del campo, sería la nota emotiva del paisaje, un retazo de visión artística en la agricultura.

Junto a estas bellas notas podría mostraros otras cuya tristeza angustia el alma; notas que también se dan en el campo, preterido y olvidado, que nos hace a los que lo amamos pedir a todos que vuelvan sus ojos hacia él, que absorba las actividades fecundas, en recompensa sólo, la ciudad que se hizo grande y hermosa nutriéndose de ese campo que algunos olvidan y hasta desprecian.

Grandes ovaciones acogieron las últimas palabras del señor Lapazarán, y se repitieron al pasar una película de distintos interesantes aspectos de Aragón y su agricultura, dirigida por tan ilustre ingeniero.

### LOS PEQUEÑOS SUCESOS

#### ARDE EL HOLLIN DE UNA CHIMENEA

En la calle de las Escuelas Pías, número 63, segundo, habitación de don Ramón Tello Vicente, se prendió fuego el hollín de la chimenea.

Fuó extinto el fuego por el servicio de bomberos, siendo las pérdidas de poca consideración.

#### LOS MANTES DEL PEDAL

Daniel Izquierdo Tobajas dejó en el patio de su casa, Campo, 4, una bicicleta valorada en 125 pesetas.

Cuando trató de recuperarla comprobó su desaparición.

Del hecho presentó una denuncia en la Comisaría, que se cursó al Juzgado de guardia.

#### EN EL PASEO DE SAGASTA

#### Chocan dos vehiculos y resultan dos personas heridas

En el paseo de Sagasta chocaron con violencia la motocicleta que montaba Joaquín Centelles Arnau y el automóvil núm. 2.229, matrícula de Zaragoza, conducido por Rafael Rojo Mateo.

A consecuencia del choque resultaron lesionados Joaquín Centelles, con heridas contusas en el pie izquierdo y erosiones en el cuerpo.

Y Gregorio Máximo Valenciano, con erosiones en la mano izquierda.

Fueron ambos curados en el Hospital provincial.

### NOTAS DEMOGRAFICAS

#### NACIMIENTOS

Daniel Suberón Moneal, María Blasco Gil, Gloria Abad Sarasa, José Elvira Camón, Julián Horno Moreno, Guillermo Lázaro Gay, José María Laguña Aurusa, Gloria Esteban Gotor, Alejandro Torres Sánchez, Mariano Guerrero Pascual, Rosario Ruiz Molina, Paz Peña Pellicero, Fausto Rodrigo Navascués, María Julián Fortea, Pilar Armas Serrano, José Ayuda Abad.

#### DEFUNCIONES

Eusebia Artigas, 64 años, barrio Villamayor; Fernando Rodrigo, 2 meses, Torre La Puyada, 1; Agueda Baquero, 23 meses, Armas, 105; Pascuala Loras, 67 años, Armas, 96; Antonio Tena, 70 años, Barrau, 28; Manuel Millán, 64 años, Hospital civil; Magdalena García, 43 años, idem.

### DE AVIACION

#### Aterrizó ayer en Belchite un avión correo

Del comandante de la Guardia Civil de Huesca se recibió ayer tarde, en el Gobierno civil, este telegrama: "A las trece horas hoy ha aterrizado campo de Aviación esta villa por temporal aeroplano viajeros Clasea procedente de Barcelona, pilotado por Eduardo Lasheras, Segundo José Molina, radiotelegrafista Rafael Nájera y mecánico José Macías".

### LOS TEATROS Y CINES

#### TEATRO CINE PARISIANA ESTRENO DE "VIENE EL AMOR"

Ayer fué estrenada en este salón la película de la Casa Cinea interpretada por Bebé Daniels.

Rufer Julián, su director, podía haber sacado un mayor partido de este "argumentillo", el que filmó con algún descuido.

La simpática Bebé Daniels, "estrella" de un café cantante, se gana la vida entusiasmado a un grupo de marinos concurrentes, con sus canciones. Bebé tiene una voz agradable y bien timbrada, la que realza con su mímica.

La música de "Viene el amor" es, en casi su totalidad, excelente, pero su sincronización deja mucho que desear.

Bien de decorados y fotografía. La labor realizada por el protagonista.

### COTIZACION DEL DIA

#### Banco Zaragozano

Coso. 47 y 49

Dia 12 de marzo de 1931

VALORES	Cambios
Interior 4 % .....	67'30
Exterior 4 % .....	85'25
Amortizable 4 % 1900 .....	74'75
Id. 3 % 1928 (11-)	
bre impuestos) .....	68'30
Amortizable 4 % 1928 (Id.)	84'00
Id. 4 1/2 % 1928 Id.	90'25
Id. 5 % 1917 .....	85'70
Id. 5 % 1920 .....	90'25
Id. 5 % 1926 (sin	
impuesto) .....	100'00
Amortizable 5 % E. 1927...	83'50
Id. 5 % E. 1927	
(sin impuesto) .....	100'00
Préstamo Argentino 6 % .....	99'00
Deuda ferroviaria Es' do 5	
por cien .....	98'00
Banco de España .....	582'00
S. G. Azucarera (ordinarias)	71'50
Ferrocarriles Norte España	462'60
Ferrocarriles M. Z. A.....	395'00
Unión Española Explo' os.	868'00
Sevillana de Electricidad...	
Cédulas Hipotecaria. 4 % ..	93'00
Id. 5 % ..	98'60
Id. 6 % ..	109'75
Telefónica N. España 7 %	
Id. Id. (ordinarias)	
Monopolio Petróleos, S. A...	125'00
Chades A. B. C.....	

#### ACCIONES

Eléctrica. Reunidas .....	182'00
Salto del Huerva y Jalón...	98'00
Minas y F. C. de Utrillas...	73'00
Azucarera del Ebro.....	1170'00
Agrícola I. Navarra (pref.)	101'50
Id. Id. (ord.)	132'00
Canjías de Zaragoza.....	200'00
Cementos "Zaragoza".....	106'00
C. Industrias Agrícolas.....	326'00
Banco Zaragozano.....	160'00
F. C. Sádaba-Gallur.....	90'00
Material Móvil (preferent.)	106'00
Idem (ordinarias)	100'00
Agrícola del Pilar.....	160'00
La Montañesa .....	170'00

#### OBLIGACIONES

Eléctricas Reunidas 5 % ..	94'00
Tranvías de Zaragoza 5 % ..	94'00
Confederación del Ebro 6 % ..	97'60
Industrial Química 7 % .....	100'00
F. C. Sádaba-Gallur 4 1/2 % ..	79'00
Ayuntamiento Zaragoza 6	
por % 1924.....	100'50
ntro Mercantil, Industrial	
y Agrícola 5 % .....	90'50
Material Móvil 6 % .....	99'00

#### MONEDA EXTRANJERA

que sobre París. ....	36'25
Id. Lond: s .....	45'00
Id. Berlín (oro) .....	2'205
Id. New York... ..	9'255
Id. Roma .....	48'50
Id. Suiza .....	178'20
Id. Lisboa .....	
Id. Bélgica .....	123'10

nista es muy deficiente, demostrando en algunas escenas un profundo desconcierto.

No obstante, la música y fotografía de "Viene el amor" son estupendas.

L. S. V.

### GACETILLAS

#### "SIGUEME, CORAZON"

Teatro Circo. — Gusta más a cada sesión la finísima comedia de juventud y de deporte realizada por la Paramount. En ella la fastuosidad escénica y la esmerada presentación se hermanan con una irreprochable fotografía en colores que la hacen doblemente sugestiva e interesante.

La ideal pareja Nancy Carroll y Charles Rogers encuentra suficientes motivos en esta cinta para deleitar al público con las delicadas facetas de una interpretación insuperable, bordando bellas escenas idílicas de un encantador ambiente deportivo.

Preciosas escenas, como la fastuosa fiesta de trajes; el maravilloso cuadro de revista "Yo quiero ser mala", y notas como la de Jack en el salón de duchas para señoras, de gran fuerza cómica sugestiva. La película "Sígueme, corazón", que acaba de triunfar en el Coliseum de Barcelona, ha alcanzado también en el Doré un éxito muy merecido.

### CARTELERA

Teatro Circo. — Temporada cinematográfica.

"Sígueme, corazón".

Sesiones a las 5, 9 y 11.

Teatro Cine Parisiana. — Cine sonoro.

"Viene el amor", por Bebé Daniels.

Ultimo día.

Continua de cinco a nueve y a las diez y media de la noche.

Mañana, debut de la Compañía de Juan Orduña.

Cinema España. — Avenida de Madrid. La preciosa película "Perdidos en el Artico". Sesiones a las cinco, siete y nueve.

HOY, DOS ESTRENOS

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido.

"El presidio", en español.

Sesiones a las cuatro y media, siete, nueve y cuarto y once de la noche.

Cinema Aragón. — "Mal estudiante", por Amelia Muñoz y Juanito Pastor.

Sesión continua desde las cinco de la tarde.

Aristocrático Salón Doré. — "A carta cabal" y "Potpourri".

Cine Ena Victoria. — Todos los días grandes estrenos.

### El domingo serán tallados y revisados los mozos sujetos a revisión

El domingo, día 15, a las nueve de la mañana, se constituirán las Comisiones de quintas en sus respectivos locales, para tallar y reconocer a los mozos de este reemplazo y anteriores, sujetos a revisión y reconocimiento de padres y hermanos que sean base de concesiones prórrogas de primera clase.

### VISITA DE LOS DELEGADOS CATALANES

#### La prueba motorista por carreteras aragonesas

Anoche llegaron a nuestra ciudad, procedentes de Barcelona, los señores Dalfán y Viamonte, presidente y secretario del Real Moto Club Cataluña, con objeto de ponerse al habla con el Moto Club Aragonés, Real Asociación Automovilista y Sindicato de Iniciativa para la organización de una importante prueba de regularidad por carreteras aragonesas que tendrá lugar en el mes de junio.

A esta prueba concurrirá la mayor parte de los clubs motoristas españoles y entrarán en categoría las motos solas, los side-cars y los automóviles. Motoristas vascos, madrileños, valencianos y catalanes se reunirán en Zaragoza para efectuar el recorrido Zaragoza-Alhama, Monasterio de Piedra, Egea de los Caballeros, Sangüesa, Pamplona, Jaca, Zaragoza en dos etapas.

Será una carrera de regularidad con medias horarias establecidas según las condiciones del recorrido. Hoy visitarán al alcalde los delegados catalanes para darle cuenta de sus proyectos.

El Sindicato de Iniciativa, la Real Sociedad Automovilista y el Moto Club Aragonés han ofrecido su concurso y diversos trofeos para esta prueba.

Como estas pruebas de regularidad tienen carácter turístico, en el recorrido predicho se conceden horas de neutralización para que los concursantes visiten Hecho y Ansó.

Los delegados catalanes, acompañados por los elementos locales, efectuaron ayer varias visitas, sacando una excelente impresión de la acogida que Zaragoza hará a los motoristas españoles.

Se cree que más de cien concursantes tomarán parte en la prueba, cuyos detalles iremos facilitando al lector.

## CRONICAS REGIONALES

### Caspe

CINE DE VANGUARDIA. — El día 5 del actual, galantemente invitados por Juventud Artístico-Cultural, tuvimos el gusto de asistir a una sesión de cine de vanguardia que esta entidad dió a conocer al público en el elegante Teatro Goya de esta ciudad.

Con floja entrada en la galería alta y ocupada casi en su totalidad la preferencia, butacas y plateas por selecto público, dió principio el espectáculo con la esmeradísima ejecución de varias obras, por la orquesta de la Agrupación mentada, que con singular acierto dirige su profesor, señor Repollés. Todos muy bien, sin distinción, por lo que recibieron multitud de aplausos, teniendo que bisar alguna de las difíciles obras. Enhorabuena.

Seguidamente el joven zaragozano, presidente de la Agrupación de Estudiantes Católicos, don José Bun Sala, dió una breve conferencia explicando lo que era y fines que perseguía el cine de vanguardia. Fué un ratito de charla ameno e interesante que se premió con abundante aplausos.

## TEATRO CIRCO

# SIGUEME, CORAZON

Por Charles Rogers y Nancy Carroll.

TRIUNFO DE JUVENTUD, OPTIMISMO, COLOR Y SONIDO.

¡Es un film Paramount!

Hoy sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

### Bárboles

DE SOCIEDAD. — Ha tomado posesión de su destino el nuevo secretario de esta localidad, y que hasta hace poco lo era de Bardallur, don Juan López. Bien venido sea. — CORRESPONSAL.

**PUBLICACIONES**

**BOLETIN DE LA ASOCIACION DE VENDEDORES DE COMBUSTIBLES MINERALES Y VEGETALES**

Hemos recibido el primer número de este Boletín, del cual es director don Miguel Miravé Del Cacho y administrador don Joaquín Díaz de Tuesta.

Correspondemos con todo afecto al saludo que dirige a la Prensa la nueva publicación, a la cual deseamos larga vida. Y le ofrecemos, desde luego, nuestro cordial aliento para las aspiraciones que expone en este su primer número.

**ANUNCIOS OFICIALES**

**Sindicato de Riegos del Jalón CONVOCATORIA**

Por el presente se convoca a todos los partícipes de esta Comunidad al capítulo general ordinario que se celebrará el día 22 de los corrientes, a las dos de la tarde, en los salones de la Casa Consistorial de esta villa y en el que después de tratarse de todos los asuntos ordinarios se discutirá y acordará sobre la rotura de la acequia El Portabella.

Se advierte a los regantes que, si por no concurrir número reglamentario no se pudiera celebrar sesión, ésta tendrá lugar el domingo siguiente, día 29, en el mismo sitio y hora y sea cualquiera el número de los que asistan, sirviendo este anuncio de primera y segunda convocatoria.

Alagón, 13 de marzo de 1931.—El director, Manuel Lerma.

**Junta de Aguas de la Huería del Castellar (torres de Berrellén)**

Debiendo constituirse esta Junta de Aguas en Sindicato de Riegos, como se tiene acordado, y con el fin de proceder a la discusión y aprobación de las Ordenanzas por que habrá de regirse dicho Sindicato, del Reglamento del mismo y del Jurado de riegos, se convoca a Junta general a todos los partícipes para el día quince del actual y hora de las nueve del mismo, cuyo acto tendrá lugar en la Casa Consistorial de esta localidad; y si por falta de número no pudiera tomarse acuerdo, se celebrará en segunda convocatoria, a las diez de dicho día, con el número que se reúna.

Torres de Berrellén, 11 de marzo de 1931.—El presidente, Delfín Casapé.

**Casa Comercial**

en calle de primer orden. Buena renta. Se vende en buenas condiciones

**LA INMOBILIARIA**

(Registrado Alfonso I, 16. 11 a 12 y 12)

**CRONOMETROS Y TAQUIMETROS SUIZOS**



LOS MEJORES QUE SE FABRICAN Y LOS MAS GARANTIZADOS. GENEVE AL CONTADO Y A PLAZOS GRANDES FACILIDADES DE PAGO. PIDAN CATALOGO ILUSTRADO GRATUITO Y BOLETIN DE COMPRA SIN COMPROMISO PARA V.D. 6. DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA APARTADO III - SAN SEBASTIAN

**CONTABLE CAPACITADO**

con buenas referencias se necesita en Casa importante. Ofertas escritas a mano indicando edad, ocupaciones anteriores, pretensiones y fecha de entrada, al número P. 1.542 Z. Apartado número 271. Zaragoza

**LA POLITICA LOCAL**

**ASAMBLEA DE REPUBLICANOS AUTONOMOS**

Se nos remite, para su publicación, la siguiente nota:

"Para el domingo, 15 del corriente, a las diez de la mañana, se convoca a todos los republicanos autónomos en su domicilio social Estebanes, 2, para celebrar una magna asamblea y tratar asuntos de gran interés para la buena marcha y reorganización del partido. La comisión".

**LOS RADICALES SOCIALISTAS DECIDEN INTERVENIR EN LAS PROXIMAS ELECCIONES MUNICIPALES**

Firmada por el presidente, doctor Santiago Pi Suñer, y secretario general, don Mariano Joven, del Comité directivo del partido local republicano radical-socialista, se ha dirigido a sus agrupaciones y afiliados de la provincia esta circular:

"Dispuesto a intervenir nuestro Partido en la lucha electoral que se avecina, y en absoluta y fraternal inteligencia con los demás sectores antimonárquicos, recomendamos con todo interés a todas las agrupaciones de la región afectas a nuestra disciplina se dispongan a llevar a cabo idéntica actuación, procurando designar candidatos a aquellos afiliados que se consideren más capacitados para el desempeño de la misión correspondiente, y que en el concepto público merezcan de la opinión en general el juicio más favorable.

Cumpláse los pactos con nuestros afines con la más absoluta lealtad, y siempre dispuestos a toda clase de sacrificios en aras de la cordialidad que debe inspirar todas nuestras actuaciones.

No olvidan nuestras organizaciones locales enviar con urgencia al Comité Nacional residente en Madrid, directamente o por conducto del Partido de Zaragoza, relación bien detallada de afiliados, señalando en nota aparte los correligionarios que componen los respectivos Comités.

Y cúmplase la obligación determinada en el art. 56 del Reglamento nacional, que implica el deber de la cotización de una peseta semestral por afiliado, para tener los derechos inherentes al cumplimiento de este deber, a los efectos del próximo Congreso Nacional que ha de celebrarse el próximo mes de mayo".

**HACIA UNA COALICION MONARQUICA ELECTORAL**

Se prosiguen con toda actividad los trabajos para llegar a una coalición monárquica a fin de presentar una candidatura única en las próximas elecciones municipales.

Las gestiones están ya muy adelantadas y en breve cristalizarán en acuerdos efectivos.

**LOS CENTRISTAS**

Ayer tuvieron significados elementos del nuevo partido una reunión. Hubo un cambio de impresiones, se conocieron adhesiones muy valiosas y reinó el mayor entusiasmo en favor de la entidad política naciente.

**LOS REPUBLICANOS Y SOCIALISTAS LUCHARAN UNIDOS**

Es firme la decisión de luchar unidos en estas próximas elecciones los partidos republicanos con el socialista.

Pronto se formalizará el acuerdo y tendrá lugar la designación de candidatos.

La candidatura será de altura y significación, completa para contar con la mayoría.

**AGRUPACION SOCIALISTA**

De la Agrupación Socialista de Zaragoza recibimos, para su publicación, la siguiente nota:

"Por iniciativa de la Agrupación Socialista de Zaragoza, en reunión celebrada por los delegados de la misma, del partido republicano radical socialista y de la Junta provincial de Alianza republicana, acordaron acudir unidos a la próxima lucha electoral de concejales, siempre que el Gobierno otorgue las garantías mínimas ofrecidas y los respectivos partidos las estimen compatibles con los acuerdos tomados por los Comités nacionales y que la Prensa ha dado a conocer reiteradamente.

En tanto se inicia la campaña electoral, previa la concesión de las garantías a que reiteradamente nos referimos, los partidos antidinásticos aliados se aprestan a la lucha, tomando las medidas pertinentes".

**FIESTAS Y VELADAS**

**OCTAVO FESTIVAL DE LA ESCUELA DRAMATICA**

A las diez en punto de esta noche dará comienzo en el teatro Principal el octavo festival de la Escuela dramática Aragonesa organizado por la Agrupación Artística.

Se desarrollará con arreglo al siguiente programa:

Primero. Sinfonía por la rondalla de la Agrupación que dirige don Jorge Sánchez.

Segundo. La graciosa comedia en un acto, de Eusebio Sierra, "Los incabables", con arreglo al siguiente reparto: *Sofía*, Pilar Sonsona; *Dolores*, Angeles Almenara; *Armando*, José María Salvador; *Felipe*, Pablo Cistué de Castro.

Tercero. La hermosa comedia en tres actos, de don Jacinto Benavente, "La propia estimación".

Reparto: *Angeles*, Carmen Guzmán; *Josefina*, Elisa Bustamante; *Aurelio*, José María Salvador; *Joaquín*, José Gil; *Pepe*, Luis Monreal; *Leoncio*, Manuel Acín; *criado*, Luis Gracia.

**TRIBUNA LIBRE**

**Los Patronatos escolares**

Uno de los problemas que más se debaten en el campo de la enseñanza en lo referente a los Patronatos escolares.

Sin acudir a disquisiciones filosóficas, a razones más o menos atendibles, es lo cierto que una y más veces ha pedido todo el Magisterio la derogación de los Patronatos escolares.

Nadie creyó necesaria la existencia de los mismos para mejorar la enseñanza. No es ese el medio, ni mucho menos. Muy pocos, o ninguno, compartirán la idea de nombramiento del personal para los Centros que tienen establecido este régimen.

La enseñanza, el maestro y la sociedad ganarían más, indudablemente, si las vacantes existentes en los Grupos sometidos a este régimen se anunciase a los turnos correspondientes que señala el verdadero Estatuto vigente.

Telegramas, instancias, de las Asociaciones de Maestros y muchos de maestros particularmente, han llegado a las altas esferas ministeriales pidiendo la derogación de este régimen caótico y caciquil.

Y ahora cabe preguntar: ¿Es que siempre y siempre van a desatenderse las peticiones lógicas, racionales, hechas unánimemente por los maestros?

Nada nos extrañará, pero debiera atenderse a la colectividad en esta clase de problemas y poco a poco irá extinguiéndose este malestar general, este menosprecio social y ministerial en que se tiene a la clase del Magisterio.

\*\*\*

La Prensa de ayer anuncia concurso para la provisión de Direcciones del Grupo escolar "Joaquín Costa" y, verdaderamente, no podemos menos de expresar nuestra extrañeza al ver el límite de edad de los concursantes, de cuarenta y ocho años. Es un número curioso y ello mueve a comentarios que despiertan curiosidad (?) ¿Qué leyes psico-físicas, fisiológicas, psico-analíticas, acomodaticias (sui generis) habrán presidido tal determinación en cuanto al límite superior de edad?—CESTAFE.

**Nunca fué discutido el chocolate Orús**

Siempre y por todos fué considerado como el mejor. Superó siempre en calidad a las marcas extranjeras, consiguiendo los primeros puestos en París y Londres.

Su fábrica, de elegante presentación, esmerado cuidado de limpieza, la buena presentación del personal y géneros o artículos de elección de superior calidad, hace que se enseñe al público la elaboración de sus ricos y afamados chocolates.

La Casa de más producción y venta de Aragón.

Fundador: JOAQUIN ORUS ZARAGOZA

**Doctor LANA**

Profesor de la Facultad de Medicina Enfermedades de la piel Rayos X. - Radium INDEPENDENCIA, 14, entl. Horas: 10 a 1; 5 a 9

**RADIOTELEFONIA**

**PROGRAMAS PARA HOY**

Madrid. — De 8 a 9: "La Palabra", diario hablado, tres ediciones. 11'45: Sintonía. Calendario astronómico. Santoral. Recetas culinarias. 12: Campanadas de Gobernación. Noticias. Cotizaciones de Bolsa. Bolsa del Trabajo. Programas del día. 12'15: Señales horarias. 14: Campanadas de Gobernación. Señales horarias. Boletín meteorológico. Concierto. 15'20: Información teatral. Índice de conferencias. 19: Campanadas de Gobernación. Cotizaciones de Bolsa y mercaderías. "La Palabra", sección teatral. 19'30: Música de baile. 20'10: Cursillo de conferencias culturales. 20'25: Noticias de Prensa. 21'15: Lecciones de inglés. 21'30: Campanadas de Gobernación. Señales horarias. Cotizaciones de Bolsa. Concierto sinfónico. 23'55: Noticias. 24: Campanadas de Gobernación.

Barcelona. — 8 a 8'30: "La Palabra", diario hablado, dos ediciones. 11: Campanadas de la catedral. Boletín meteorológico. 13: Concierto. Información teatral y cinematográfica. 15: Sesión radiobenéfica. 17'30: Cotizaciones de mercados y cambios de valores. Bolsa. Concierto. 18: Sección femenina. Radiofemina. 18'30: Concierto. Noticias de Prensa. 19: Audición de discos selectos. 20'30: Idiomas. Curso de francés. 21: Campanadas de la catedral. Boletín meteorológico. Cotizaciones de monedas y valores. Bolsín. 21'05: Concierto. 21'35: Cuplés. 22: Noticias de Prensa. 22'05: Conferencia en catalán. 22'20: Concierto.

Sevilla. — De 14 a 15: Concierto. Flamenco y bailables. 21 a 23: Concierto. Noticias de Prensa. Cotizaciones de Bolsa y mercados. Boletín meteorológico. Flamenco y bailables.

San Sebastián. — 19: Noticias. Concierto. Boletín meteorológico. Señales horarias.

**VIDA MONTAÑERA**

**Los concursos del domingo en el Pirineo**

Las gestiones que se venían realizando cerca de la Compañía del Norte para la formación de un tren especial el domingo al Pirineo no han dado resultado, y por las exigencias de la Compañía se tiene que desistir del propósito que tenía Montañeros de Aragón de organizar el primer tren especial que, lleno de alpinistas, hubiera ido y regresado en el día a nuestra sierra pirenaica.

Es de lamentar que cuando tanto se habla del Canfranc y de la necesidad de fomentar el viaje por dicha línea la Compañía del Norte no se ponga a tono con estas necesidades y facilite las expediciones colectivas, que habrían de suponerle un buen negocio.

La virtud de esta dificultad surgida se hará el viaje a Canfranc en los trenes ordinarios, para los cuales el dignísimo jefe de esta estación, señor Estrada, con su amabilidad característica, ha dado toda clase de facilidades.

En el domicilio social de Montañeros se formarán grupos para viajar con la tarifa especial 108 en los trenes que parten de esta el sábado a las tres y a las seis de la tarde.

**LOS TROFEOS**

En el domicilio social de Montañeros se hallan expuestos los premios para los concursos del domingo.

**MAS INSCRIPCIONES**

Anoche se cerraron las inscripciones para los concursos franco-españoles de "ski", que arrojan el siguiente resultado:

Equipo de Montañeros de Aragón, idem del "Ski-Club" de Tolosa, idem de "Eaux Bonnes", idem de Pau, idem de Luchón, idem del Club Alpino Español, idem de Peñalara, idem del Centro Excursionista de Cataluña.

De los madrileños vienen Pina, Millán y Arche, campeones españoles de "ski".

**¿UN TAXI?**

Llamo usted al teléfono 2702 Parada: Independencia y Bar Rojo Servicio permanente día y noche

**NOTICIAS GENERALES**

**COTIZACIONES DE PRODUCTOS AGRICOLAS A PLAZO.** — (Servicio especial de A. Sauras, representante de R. Noblom, de Barcelona, en Zaragoza).—Cierre del día 12 de marzo de 1931:

Trigos. — Chicago (centavos por bushel): mayo, 82 7/8; julio, 64 7/8; septiembre, 64 5/8. Winnipeg (centavos por bushel): mayo, 61; julio, 62 5/8; octubre, 64 3/4. Liverpool (chelines por cental): mayo, 4-2 7/8; julio, 4-4 5/8.

Maíz. — Chicago (centavos por bushel): mayo, 65 5/8; julio, 67 1/8; septiembre, 67.

Café. — Nueva York (centavos por libra): marzo, 5'08; mayo, 5'18; julio, 5'24; septiembre, 5'29.

Caucho. — Londres (peniques por libra): abril-junio, 4; julio-septiembre, 4 1/8.

Algodón. — Liverpool (peniques por libra): enero, 6'06; marzo, 5'68; mayo, 5'74; julio, 5'82; octubre, 5'94. Nueva York (centavos por libra): mayo, 10'91; julio, 11'16; octubre, 11'45; diciembre, 11'68.

**Dr. M. Martín Clavería**

Enfermedades nerviosas. Tuberculosis. — Rayos X. — PIZARRO, 5

DE QUINTAS. — Los mozos del reemplazo de 1930 Pedro Salvador Navarro, Amelio Laguna Casado y Luis López Andrés se presentarán a la mayor brevedad en la Secretaría de Quintas del distrito segundo de las Afueras para enterarles de un asunto de su interés.

**PATATAS PARA SIMIENTE**

Clase especial. — Pídanse precios indicando cantidad

**GIMENEZ y CIA. S. en C.**  
D Jaime I, 52 y 54

SUCURSALES: Manifestación 14, Pignatelli, 1 y Azoque, 24, 26 y 28.

**CLASIFICACION Y DECLARACION DE SOLDADOS.** — El próximo domingo continuarán las operaciones de clasificación y declaración de soldados en los locales previamente designados.

En ese día deben comparecer ante las comisiones los mozos que no lo hayan hecho en el día 15 de febrero así como los hermanos de éstos o padres que tnegan algún impedimento físico que aleguen como causa de exención para los expedientes de prórroga de primera clase.

Aquellos mozos que no hubiesen comparecido el día 15 de febrero y tampoco lo hagan el 15 del actual, serán declarados prófugos. Los que se hallen enfermos y no puedan hacer presente su comparecencia deberán comunicarlo a la Comisión para ser reconocidos en sus domicilios.

**ROYO ESPIN**

OCULISTA  
COSO, 26 28

LA JUNTA DE VECINOS DEL BARRIO DE UTRILLAS. — El presidente de la Junta de vecinos del barrio de Utrillas ha tenido la atención, que le agradecemos vivamente, de ofrecérsenos en el cargo.

Deseamos a don Lorenzo Cénis Martínez grande aciertos en él.

**A. GRASA SANCHO**

ENFERMEDADES DE LA PIEL  
COSTA, 3, PRAL.

**TAXIS a 0'40**

Servicio permanente  
TELEFONO 10-60  
(Bar - Restaurant Peninsular)

**JARABE TONICO ROJAS**

eficacísimo para la anemia, raquitismo, inapetencia, convalecencias, neurastenia y estados de debilidad corporal o nerviosa en todas las edades

De venta en Farmacias y droguerías

### LA VIDA JUDICIAL

TRES, ERAN TRES...

Tres eran los juicios orales que se hallaban señalados para ayer, pero no se celebró más que uno, pues los otros dos se suspendieron por incomparecencia de algunos de los procesados.

Y el único celebrado careció de interés, "mayormente hablando", como dice el tabernero de "La Verbena".

El primero de marzo del año último, el guarda jurado de un vedado de caza, término municipal de Ateca, sorprendió a dos "amateurs", provistos de perro y bicho.

El perro bien lo vió el guarda, pero el bicho no llegó más que a presentirlo, porque lo llevaban los cazadores disimulados en un saco.

Ya huían con un conejo, cuando el guarda les dió el alto y les exigió entregar la caza, al propio tiempo que los daba por denunciados.

Pero los cazadores, según parece, se le acercaron al guarda y por dos pesetas quisieron hacerle prevaricar.

El guarda, con dignidad de dos pesetas, rehusó el premio que se ofrecía a su silencio y se hizo con el conejo, que luego hubo de soltar, ante la amenaza de los cazadores, a pesar de que llevaba su tercerola.

Hoy, claro está, ya no es "guarda" ese "guarda", porque para "guardar" así, más vale no "guardar" nada.

Total que, como además expresó que le habían dado con un palo, el abogado fiscal, señor González Ocampo, llevó a su acusación delitos de caza, atentado y cohecho y no sabemos si alguna "faltilla" más.

El abogado Sr. Gil Marraco aprovechó las buenas condiciones en que se desarrolló el juicio, para solicitar una sentencia absolutoria, ya que, a su entender, nada se había probado. FALAMOS...

La Sala de lo Civil publicó ayer sentencia en el pleito que bajo el título "Gente conocida" reseñamos en los últimos días del mes de febrero.

Se trataba de un marido que otorgó una escritura en favor de una casa suiza acreedora por más de 50.000 duros, reconociendo tal deuda y comprometiendo los bienes de la sociedad conyugal y los propios de la mujer, la que no concurrió al otorgamiento.

La Sala, bajo la ponencia del competente magistrado don Alejandro Gallo, declara ineficaz la cláusula quinta de la escritura otorgada por dicho marido en Algeciras, en 11 de enero de 1925, en cuanto pretendió obligar bienes propios de su mujer.

Dichos bienes, se dice en el fallo, no responden a la deuda reconocida por el marido en la mencionada escritura, no debiendo subsistir el embargo que se trabó sobre los mismos en méritos de la ejecución promovida por la casa acreedora con dicho título escriturario.

Y se ordena cancelar las anotaciones de los inmuebles en el registro de la Propiedad, sin perjuicio de los derechos del acreedor para perseguir en la forma procedente los bienes del marido, una vez liquidada la sociedad conyugal.

#### SUFRAGIOS

En la artística capilla-oratorio de la Audiencia se celebró ayer, a las diez, una misa en sufragio del alma de don Marceliano Isábal.

Oyeron la misa, además del presidente de la Audiencia, señor Alonso, todos los magistrados y auxiliares y subalternos del palacio de Justicia.

También concurrieron la Junta de Gobierno del Colegio de Abogados y varios letrados.

ENE

### NOTAS DE ENSEÑANZA

#### RECARGOS EN DERECHOS ARANCELARIOS

Por el Ministerio de Hacienda se dispone que el recargo que debe cobrarse por las Aduanas en las liquidaciones de los derechos de arancel, correspondientes a las mercancías importadas y exportadas por las mismas durante la decena siguiente al día 10 del actual y cuyo pago haya de efectuarse en moneda de plata española o billetes del Banco de España, en vez de hacerlo en monedas de oro, será de 82 enteros con once céntimos por ciento.

#### ESTATUTO DEL MAGISTERIO NACIONAL PRIMARIO

Se ha dispuesto la ratificación de la real orden de 5 de los corrientes dejando en suspenso la aplicación y efectividad de los decretos de 25

de octubre y 14 de noviembre de 1930 y 5 de febrero último, hasta que se publique un texto único refundido del Estatuto general del Magisterio.

Mientras éste no se publique se considerará en vigor la legislación anterior a los referidos reales decretos; y para su publicación se abrirá una información pública durante el plazo de treinta días, para recoger los elementos de juicio precisos para lograr que el nuevo texto responda a la situación y necesidades del momento en que ha de ser publicado.

#### PROVISION DE DESTINOS

En cumplimiento del decreto que anteriormente se menciona, se ha dispuesto que las vacantes de escuelas nacionales anunciadas desde primero de octubre a 15 de noviembre de 1930 y las producidas con posterioridad hasta primero de los corrientes, podrán ser solicitadas por los cuatro primeros turnos de provisión; para ello las Secciones administrativas, con toda premura, remitirán a la Dirección general de Primera Enseñanza las relaciones de vacantes, que serán publicadas en la "Gaceta" de Madrid.

Los aspirantes presentarán en la Sección administrativa correspon-

diente relación duplicada, conforme al modelo que se inserta en la "Gaceta", haciendo constar los que soliciten por los turnos tercero y cuarto esta circunstancia; los que aspiren a direcciones y regencias de graduada formarán con estas relaciones aparte de las demás, entendiéndose siempre que prefieren las regencias o direcciones a las demás vacantes que soliciten.

Las relaciones se extenderán en papel rayado y se cursarán a la Sección administrativa antes del día 16 del próximo abril, bien entendido que las que se reciban después del día y hora mencionados quedarán sin curso.

Las relaciones se reintegrarán con póliza de 1'20 pesetas y sello de 0'50 de Protección a los Huérfanos del Magisterio, y por cada vacante

*El vino Ona es un manantial de salud, vigor y fuerza para todo organismo diemido. pr*

### Leña de olivo y roble

para hornos, confiterías y calefacciones, al por mayor y menor.

FEDERICO GARCIA

Portillo, 38, pral. Teléfono 44-13

que se solicite se agregará un sello de 0'10 pesetas de la Protección a los Huérfanos. Las relaciones, que se extenderán por duplicado, no se reintegrará éste.

Las condiciones para solicitar se referirán a fecha anterior a primero del corriente mes.

En las relaciones de petición de destino no podrán figurar vacantes de la provincia de Navarra.

Se declara también que no se admitirá renuncia de ninguna clase y, por tanto, una vez presentadas las relaciones, quedará sin curso toda pretensión que tienda a modificar o retirar aquéllas.

### Oposiciones y concursos

#### MEDICOS

La Dirección General de Sanidad anuncia concursos para cubrir estas vacantes: Espinosa de Henares. El Cubillo de Uceda, Establés, Arroyomolina de la Vera, Altura, Peña, Ferreira, Barcarrota, Morales de Toro, Lerma, Cañaverall, Molina de Aragón, Acendral, Villar del Cobo, Vallgogua de Balaguer, Tórtola de Henares y La Orotava.

### LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—San Rodrigo, presbítero. Santos Salom<sup>o</sup>, Macedonio, Patricia, su esposa, y Mciegra, su hija, todos mártires. La Invencción del Cuerpo de Santa Engracia y sus dieciocho compañeros mártires.

Día de ayuno y abstinencia, por viernes de Cuaresma.

Cultos.—A las ocho y media, en San Felipe, misa solemnemente en honor del Santo Ecce-Homo y por la tarde, a las tres y media, Vía Crucis, sermón y miserere.

Ejercicio del Vía Crucis, a las tres, en las iglesias parroquiales a las tres y media, en Santa Catalina; a las cuatro, en la parroquia de la Seo; a las cinco, en los PP. Carmelitas, Jerusalén, Mercedarias y San Cayetano.

En Santa Cruz, a las tres y media, después del Vía Crucis sermón de Cuaresma y miserere.

En San Pablo, ejercicios cuaresmales y sermón al anochecer.

Cuarenta Horas.—En las Descalzas de San José (Arrabal).

### FUNERARIA PINTAO

San Pablo, 42 - Teléfono 30-82

*Pregon -  
Ha llegado a un  
comercio de Lura-  
goza un gran-  
de cargamento  
de generos por via  
terrestre y no man-  
timan... El liqui-  
dan a el precio  
que lo quieran pa-  
gar lo que me  
mandan publicar  
para que lleque  
a oidos de to-  
dos*

ROLDÓS TIROLESES

#### ¿No es esto un desastre comercial?

- Medias hilo Escocia de 2 y 3 ptas. par, con pequeños defectos, el par . . . **0'65 pts.**
- Calcetines para niños, de hilo Escocia, todos los tamaños, a . . . **0'25 "**
- Calcetines seda, dibujos moda, circulares, a 0'95 par y . . . **0'65 "**

- Calcetines hilo Escocia, lisos, los de 2 pesetas par, a . . . **0'85 pts.**
- Medias de seda, con menguados naturales, el par . . . **1'95 "**
- Una partida de 500 docenas medias malla, finísimas, de 4'50 par, a . . . **2'65 "**
- La famosa media POMPEYA, que va a 4'50 par, este mes a . . . **2'95 "**

## “EL TRUST DE LAS MEDIAS”

ESPOZ Y MINA, 8 (portada amarilla)

El día 23, apertura de una sucursal en la AVENIDA DE MADRID, núm. 22 (Delicias)

NOTA. = Cada pregón vale 0'50 pesetas, por cada compra de 5 pesetas.

# CALDO MAGGI



# ES DELICIOSO

## EL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

hace préstamos con garantías:  
 De fincas rústicas y urbanas.  
 Para construir casas de renta en poblaciones y cabezas de partido.  
 Para reformar casas antiguas.  
 Para cambiar las hipotecas vencidas y vencimientos inmediatos contratadas con prestamistas particulares.  
 Para comprar toda clase de fincas cuando para ello falte la mitad del importe de las compras.  
 Los préstamos del Banco pueden amortizarse entregando en todo momento las cantidades a cuenta que buenamente pueden los deudores desembolsar.

NO SE PAGA LA CONTRIBUCION DE UTILIDADES  
 Pidan los impresos gratuitos en donde se detallan estas operaciones a  
**ENRIQUE ARMISEN MONFORTE, abogado, ANSELMO GRACIA FORCES**  
 Agentes de préstamos para el

**Banco Hipotecario de España**  
 ALFONSO I, NUM. 12, ENTRESUELO. ZARAGOZA

## MUEBLES A PRECIOS DE FABRICA

Almacenes **París ~ Lyon**

ENTRADA LIBRE Plaza de la Constitución, 33

## PENSION MAYORAL DE PRIMER ORDEN

Excelente cocina.—Agua corriente, fría y caliente.  
 Teléfono en todas las habitaciones  
 En el centro de la ciudad.—Recien reformada.  
**PRECIOS REDUCIDOS - TELÉFONO N.º 14.680**

Rambla del Centro, Plaza Real - Entrada calle Colón, 3  
**BARCELONA**

## REGALO REGIO

Regalamos magnífico mueble-biblioteca de tres cuerpos a todo el que adquiera, a plazos pequesimos, la colección de novelas más interesantes y de autores más célebres del mundo, elegidas por usted, de 300 a 400 páginas en 4.º mayor. Sólo la encuadernación suntuosa costaría a usted más de lo que ha de pagar a plazos increíbles.

Pida detalles y fotografía a Centro  
 Librero Hispano Americano.

**CORDOBA**

Señas .....

## CLINICA MURO

Sifilis - Venéreo - Impotencia  
 Aplicación de los procedimientos más modernos

Mártires, 16, pral. Zaragoza  
 Arco de Cinegio.

## MERITORIO

de buenas referencias, con conocimientos mercantiles y suficiente práctica en mecanografía emplearías en nuestras oficinas.

Solicitudes por escrito a «Industrias del Cartonaje». Apartado 156.

## MINIMAX

EXTINTOR DE INCENDIOS

J. A. Carrión, S. Miguel 23

## ¡¡¡ ARAGONESES !!!

Utilizad y recomendad siempre de Caniranc. Si precisáis información "Fomento del Caniranc" os la administrará.

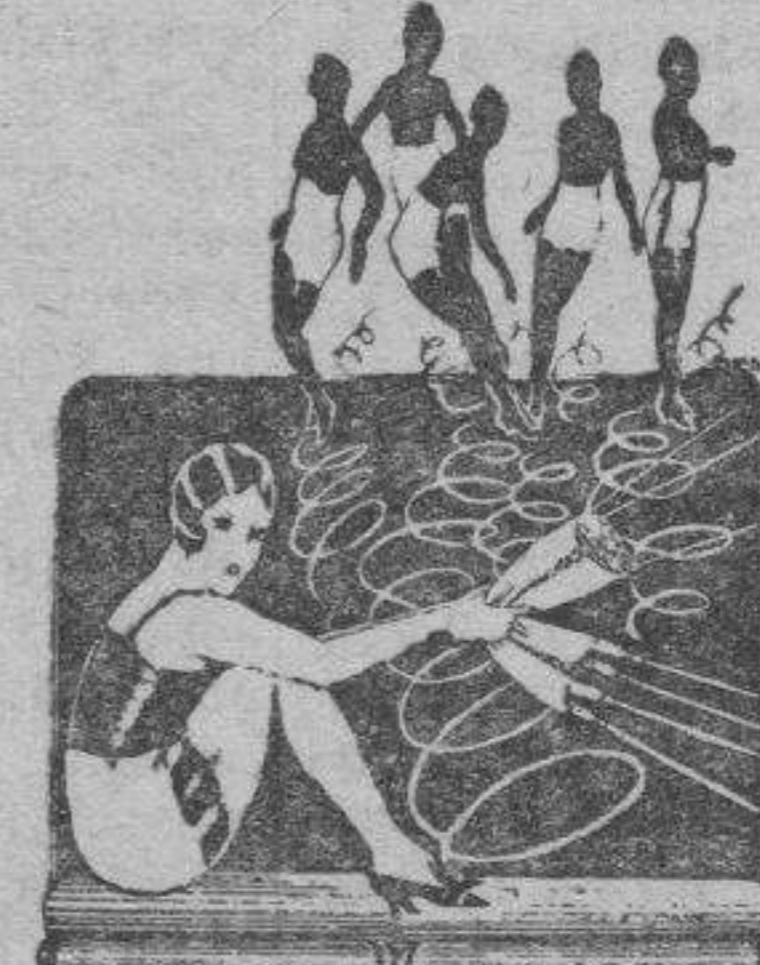
## VAGANTE DE MEDICO

Se halla vacante la plaza de médico para la asistencia de la "Sociedad de Propietarios de Cosuenda", formada por todos los vecinos de la localidad. Pueden dirigir las solicitudes a la presidencia de dicha entidad hasta el día 25 del actual, la que facilitará los informes que se le pidan.

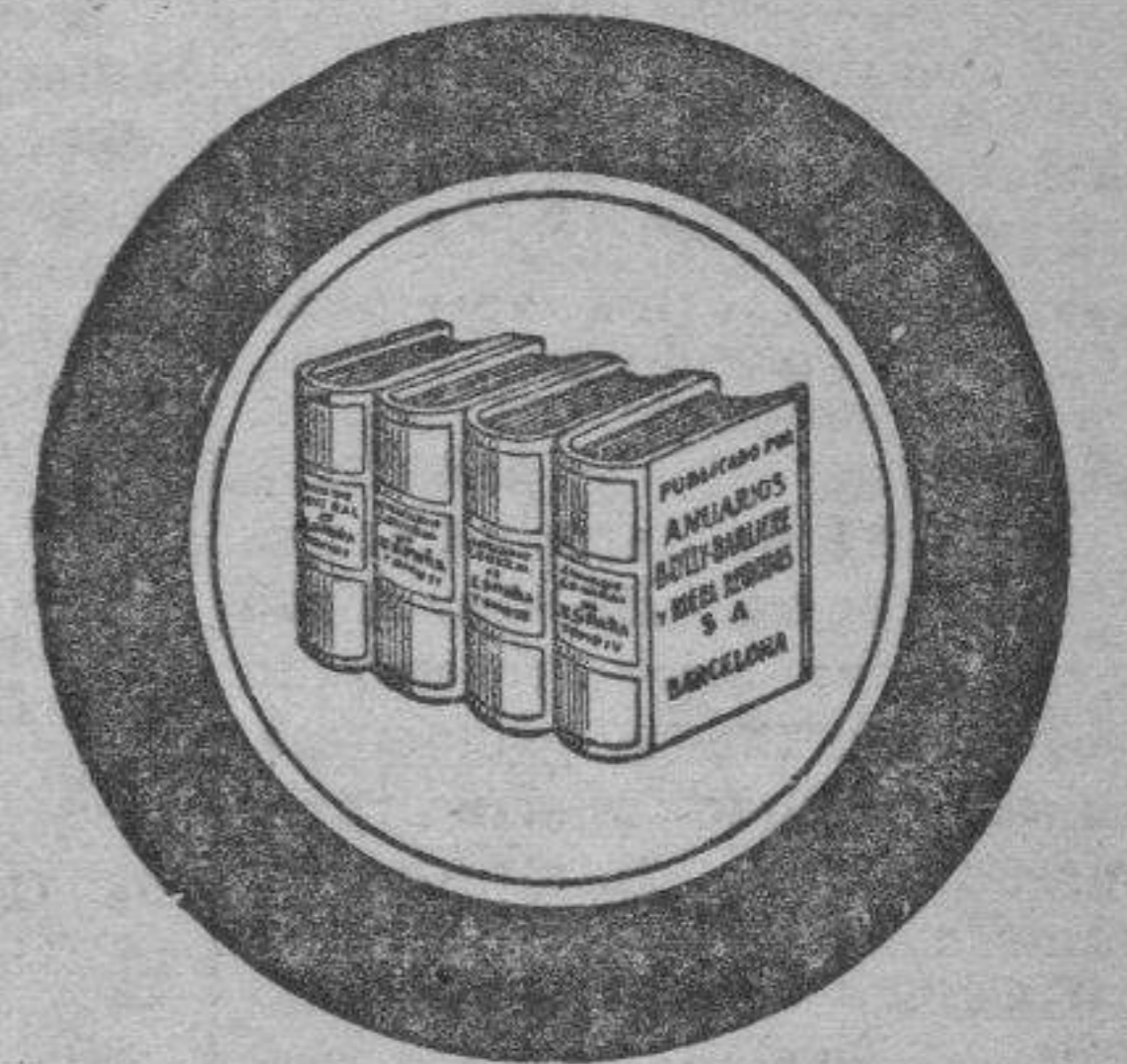
Cosuenda, 8 de marzo de 1931.—  
 El presidente, Anselmo Ibáñez.

## SEÑORA:

Con el uso de la taja  
**"MADAME X"**  
 Vestirá usted mejor  
**GASTANDO LO MISMO**  
 Las tajas "MADAME X" son INTERPRETES DE LA MODA



**"MADAME X"**  
 Plaza Constitución, num. 4  
 Hay ascensor)  
**ZARAGOZA**



**ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA**  
 (Bailly - Bailliére - Riera)

**4 TOMOS 4**  
 Sólida encuadernación  
 Más de 8.500 páginas en junto

MÁS DE TRES MILLONES DE DATOS  
**54 MAPAS EN COLORES**  
 DE LAS PROVINCIAS Y POSESIONES DE ESPAÑA  
 Datos del Comercio, Industria y Profesiones  
 Índices GEOGRÁFICO y de PROFESIONES  
 SECCIÓN EXTRANJERA

Precio de un ejemplar completo:  
**NOVENTA PESETAS**  
 (franco de portes en toda España)

ANUNCIAR EN ESTE ANUARIO  
 ES DAR CON LA EFICACIA DE LA  
 PUBLICIDAD

Anuarios Bailly-Bailliére y Riera Reunidos, S. A.  
 Enrique Granados, 86 y 88 - BARCELONA

Los dos cómplices habían desaparecido.  
 En aquel apuro, los guardias llevaron a Chilperico al puesto de Policía, y sólo dos horas después el comisario del barrio, que afortunadamente le conocía, mandó ponerle en libertad en cuanto oyó sus explicaciones.

—Ya me desquitaré—murmuraba subiendo a un coche para ir a contar a Murad su desagradable aventura.

IX

En tanto que Chilperico se escapaba así de manos de sus enemigos, no permanecían en la inacción Augusto y Engañabobos.

Sabían que Rouquín era riquísimo, que había intervenido en importantes operaciones financieras y suponían con razón que de tiempo en tiempo debía presentarse en la Bolsa.

Mientras Engañabobos vigilaba unas veces la casa de la calle Lafayette, donde había vivido Rouquín, y otras la casa Roussebois, cerca del hotel Murad, donde era posible que buscara un refugio, cuando no se creyera muy seguro en el centro de París, Augusto paseaba por las inmediaciones de la Bolsa, con la esperanza de encontrarle un día u otro.

Al clown se le había ocurrido una idea muy extraña, digna de su antiguo oficio.

Se había convertido en un jorobado y desconocido así, aun para sus amigos, se presentó un día en el peristilo de la Bolsa.

Su propósito era original y curioso.

—Muchas personas ganan la vida en la Bolsa—se decía—y hay quien hace fortuna... Toda esa gente debe estar de buen humor; voy a tratar de explotar esa nueva clientela... Así podré hacer algunos negocios, lo que no es de desdenar, y además podré introducirme en todos los rincones hasta que encuentre a Rouquín.

Cargado con su enorme joroba, muy risueño y contento, subió la escalinata de la Bolsa y se perdió entre la bulliciosa muchedumbre que gritaba y gesticulaba entre las columnas.

De repente se oyó una voz chillona que, dominando las demás, decía:

—¿Quién quiere escribir? ¿Quién quiere escribir sobre mi joroba...? Vamos, con franqueza... Sabido es que el tocar a un jorobado da fortuna. Era nuestro amigo Augusto quien hacía este singular ofrecimiento. Nadie comprendía; pero como continuaba con insistencia, siempre muy risueño, acabaron por fijar en él su atención los señores bolsistas.

—Un poco más de prisa, amigo; a este paso no llegaremos nunca.

—¿Y a dónde vamos?

—A un sitio en donde podremos con más facilidad que aquí reanudar nuestras antiguas amistades.

—Pero, ¿dónde es eso?

—¡Qué curioso...! No me importa nada satisfacer tu curiosidad... Vamos al hotel Murad, Avenida del Bosque de Boulogne.

—No conozco ese hotel—murmuró el bandido.

—Pues es una casa muy bonita y de la cual no saldrás sin habernos dicho dónde se esconde tu amo Rouquín...

—¿Qué amo? Yo no tengo amo. ¿Quién es Rouquín...?

—Por supuesto, no le conoces y no hablaremos más del asunto. Pero en ese caso darás una vuelta por el palacio de Justicia y no te andes con bromas, porque la solución puede ser el patíbulo... Así vengaremos al pobre Simeón.

Bontemps se estremeció.

—Paréceme que te causa impresión lo que te digo.

—¡Oh, no!—respondió el bandido con mucha flemma—. Como no comprendo tus palabras, no pueden causarme impresión alguna.

—Sin embargo, juraría que has temblado...

—No ha sido por eso.

—¿Por qué ha sido?

—¿Quieres saberlo?

—Sí.

—Pues vuelve la cabeza.

Chilperico se volvió bruscamente, pero sin soltar la cuerda que estaba bien amarrada y en el mismo instante retrocedió, no de miedo, sino de sorpresa...

"La Guyana" se hallaba detrás de él sonriéndose e imitando la maniobra que algunos momentos antes había empleado Chilperico con gran éxito: el coloso, con la mayor familiaridad, había pasado su brazo por debajo del agente.

—¡Caí en la red!—exclamó el pobre mozo—. Y debo confesar que has hecho bien la jugada.

—Buenas noches, Bontemps—dijo "La Guyana"—; buenas noches, Chilperico; me gusta mucho veros juntos y en tan buena amistad.

Chilperico, sin desmayar, contestó al saludo:

—¡Buenas noches, "La Guyana"!

Quiso librarse del apretón del coloso; pero éste sujetaba firme; su brazo era de hierro.

# ANUNCIOS ECONOMICOS

**ENSEÑANZAS**

**10 ANTIGUA DIEZ ACADEMIA DE ESTUDIOS COMERCIALES**

DIRECTOR: **D. EDUARDO DIEZ**  
 Contabilidad - Comercio  
 Mecanografía - Bancos  
**CASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS**  
 Horas: OCHO mañana y DIEZ noche  
 CLASE DIARIA  
**ENSEÑANZA PRACTICA INDIVIDUAL**  
 COSO, 21, 1.  
 (Calle Coso de Marzo 1 y 17)

**CENTRAL** de Corte y Confección Sierra. Enseña dicho corte en un mes. Profesorado res meses. Clases económicas. Venta Método Sierra para aprender sola. Manifestación, número 82.

**CLASES**, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices Colegio San Agustín. Mayor, número 57.

**MECANOGRAFIA**, taquigrafía, enseñanza en tres meses. Precios económicos. Se hace toda clase de escritos a máquina. Méndez Núñez, 35 y 37. Centro Mecanográfico.

**EXAMENES** mayo. Preparación en casa y a domicilio para bachiller elemental y universitario (Ciencias). Lecciones de Física y Química. Azogue, 100, tercero.

**ACADEMIA** RODRIGO. Coso, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio. Contabilidad. Bancos. Taquigrafía. Mecanografía. Ortografía. Reforma letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, Profesor Mercantil. Tema de esta Academia: **HECHOS Y NO PALABRAS!**

**ACADEMIA** de chófers. Enseñanza perfecta de conducción mecánica, teórica, práctica en taller, con carnet, todo incluido, 150 pesetas. Métodos "apdistinos Razón, klosco "El Votiero". Paseo de la Independencia.

**SACERDOTE-MAESTRO** para alumnos libres Bachillerato elemental. Repasa asignaturas alumnos oficiales. Especial preparación para ingreso de niñas y niños en Bachillerato y Magisterio. Democracia, 56, principal.

**PROFESORA** canto. Procede de Conservatorio de Milán, impostación de voz, enseñanza artística profesional, escena. Preparación exámenes piano, solfeo, clases individuales o colectivas. Precios módicos. Cadena, 10, principal.

**MECANOGRAFIA** enseñada por el método más rápido y práctico que permite, en poco tiempo, saber escribir velozmente. Trabajos a máquinas. Máquinas nuevas de todas marcas. Cuota mensual, 6 pesetas. Jopias a 0'03 la línea. Academia Kühnel Mártires, 1.

**FINCAS**

**LA PENINSULAR.** Compra, venta y administración de fincas. Vendo casas en todos los sectores de la capital, rentando del 6 al 12 por ciento libre; doy facilidades de pago. Salvador Cuell, San Blas, 7, teléfono 2.341.

**VENDEMOS** torre cercada, dos casas, cuatro cahices, próximo población. Casa, 9.000 pesetas, dentro población; renta mensual, 121 pesetas; otra, Coso, 300.000 pesetas; otras distintos puntos ciudad con rentas crecidas. Bolsa de la Propiedad. Méndez Núñez, 35. Teléfono 1505.

**COMPRAMOS** buena casita, rentable, dentro población, 30.000 pesetas. La Inmobiliaria. (Registrado). Alfonso, 16, de once a doce y media.

**LEA USTED Y ANUNCIE EN LA VOZ DE ARAGON**

en la seguridad de que ambas cosas han de serle muy reproductivas en sus negocios.

**VENDO** hermosa casa con los bodegas y tienda, en Haro (Rioja), muy barata, o permutaria por casa en Zaragoza. "La Informadora Española". Rufas, 8. Teléfono 12-56.

**SE VENDE** una viña sita en el monte de Torro (término de Zaragoza), con 6.000 cepas y 23 olivos, lindando a la plantación forestal del pinar y con el Canal Imperial de Aragón. Dirigirse a calle de Minas, 7, Montemolín.

**VENDO** solar para parcelas en barrio Barroo, en 1.200 pesetas, especial para parcelas con 136 metros cuadrados. Agencia Buenos Aires, Azogue, 82, segundo. Teléf. 2446.

**VENDO** casa punto ideal, nueva, cuartos baño, cinco pisos, dobles tiendas, renta pesetas 18.000; facilidades. Precio, 175.000 pesetas; otra, buena calle, 18.000 pesetas, 10 por ciento libre; otra, nueva, cinco pisos dobles, tiendas, tranvía a la puerta, renta 8.700 pesetas, precio 90.000 pesetas. Zabala, 2, despacho.

**NECESITA** usted dinero en préstamo sobre fincas, hipotecas, valores, objetos de valor, con garantía y sin ella? Facilitamos préstamos para co-

da España dando facilidades, muchos años de plazo para el pago. Cobrando el 6 por 100 de interés. En tres días le solucionaremos el problema de su vida; nadie trabaja como nosotros en España. Consultad Agencia Buenos Aires, Azogue, 82, segundo. Consulta de nueve a una y de tres a siete. **FINCAS:** compra o vender. Es ganar dinero y tiempo, consultando a González, uno de los más antiguos corredores. Portillo, 48, pral. Teléfono 41-24.

**HUESPEDES**

**PENSION FAURE.** Dispone de habitaciones interiores y exteriores para fijos, cuartos y viajeros, a precios módicos. Cuarto de baño. Teléfono 2030. Torre Nueva, 8, segundo. **PARA CASA** nueva, ascensor, cuarto de baño, agua corriente, calefacción, preciso 2 huéspedes fijos, mejor sean amigos. Precios económicos. Prudencio, 3 al 9, cuarto derecha.

**NECESITAN** huéspedes para estar como en familia. Trato esmerado. Informar, Armas, 10, segundo izquierda.

**MAJESTIC HOTEL.** Madrid. Ayala, 34, y Velázquez, 49. Cien habitaciones. Cincuenta cuartos de baño. Precios muy reducidos. Especiales para familia.

**PENSION LOMERO.** Se desean huéspedes fijos. Pensión completa, 4 pesetas. Pensión sin habitación, 3 pesetas. También dispone de cama. Boggiero, núm. 34.

**VIAJEROS** Hospedados en la Pensión Aragón. Pensión 7 pesetas; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997.

**EN BARCELONA,** Pensión Cisneros. Aribau, 54. Cien habitaciones. Pensión completa, 8, 9 y 10 pesetas.

**COMADRONAS**

**RAFAELA MUSTIENES,** ex profesora en partos del Hospital provincial. Pensión automatizada para embarazadas. Terraza, jardín, cuarto de baño, consulta de tres a cinco. Delfinas, núm. 4. Teléfono 26-93.

**PERDIDAS**

**EL DIA 6** de marzo actual se perdió una aleta de tractor Fordson entre los pueblos de María y Muel. Se ruega su devolución a Garage Ford, paseo de la Mina, 3, Zaragoza.

**RINAL** paseo Plátanos, encima banco piedra, olvidóse carpeta apuntes, día 11, de una a dos. Se gratificará devolución. Sagasta, 35, cuarto izquierda.

**VARIOS**

**PAJARERIA** Jauleria "El Pajar". Gran surtido en canarios de todas clases. Pájaros del país y extranjeros, palomas, aves raras. Construcción y reparación de jaulas. Boggiero, 18.

**SI TIENE** usted que reparar algo eléctrico en su coche, fábrica, taller, habitación, etc., revise o consulte precio. A. Cárcamo. San Jorge, núm. 21, próximo al Coso. Telfo. 24-49.

**PATHÉ-BABY:** El cine que ha dejado de ser un juguete. Proporciona la mejor enseñanza a los niños y es recreo de mayores. Las mejores películas de los grandes salones as tendrá en su "Pathé-Baby". Visite "Foto Palacio", Coso, 47, junto al estanco. Teléfono 23-24.

**AGENCIA MAZA.** Centro general de negocios. Expedientes para voluntarios en el Ejército, Guardia Civil, Carabineros, etc. Idem para pensiones, jubilaciones, Hipotecas, Destinos Públicos. Compra-venta de fincas. San Pablo, 37, principal. Teléfono 3312.

**MODISTAS** acreditadas confeccionan vestidos, abrigos señora y niños, reformas, confeccionan abrigos piel zorro y echarpes. Encargos fuera capital enviando géneros y medidas, en el día. Precios reducidísimos. Pasaje del Pilar. Forment, 9.

**PRESERVATIVOS:** Los mejores y más baratos en La Alemana, Libertad, 3; lavables durante un año, dos pesetas; finos, irrompibles, una peseta; superiores, a 50 céntimos.

**PELUQUERIAS**

**SEÑORITA** peluquera, servicio a domicilio; corte de pelo, 50 céntimos; ondulación Marcel, 1 peseta. Reconquista, 15, 2.ª derecha. Teléfono 30-11 (tapicería).

**MODERNO SALON** de peluquería Bella Esos, Loscos, 2 (travesía de Roda y Manifestación). Servicio esmerado, lociones nacionales y extranjeras, etc. Reservado para señoras. Corte de pelo, ondulación Marcel, etc. Roda, 29 (entrada por el portal de la casa).

Chilperico había quedado preso por "La Guyana", como antes Bontemps por Chilperico.

—¿No os parece que podríamos entrar en alguna taberna a beber unas copas?—preguntó Bontemps con tono muy alegre.

Chilperico no respondió.

Ideaba el medio de escaparse de las garras de los dos cómplices.

Un instante pensó resistir y aún probó a hacerlo; pero la tentativa fué inútil, porque los dedos de "La Guyana" parecían clavados en su brazo.

Para mayor seguridad el coloso dió una navaja a Bontemps, al mismo tiempo que le decía:

—Corta la cuerda, que molesta a Chilperico llevarte de ese modo.

Bontemps cortó la cuerda y se vió libre.

Chilperico no se opuso siquiera.

Entonces Bontemps cogió del brazo al agente, que quedó bien sujeto entre los dos miserables.

Continuaron andando en silencio y por la calle de Alemania llegaron ya a la plaza de la Rotonda.

Chilperico tuvo de repente una inspiración, y se dijo:

—El caso es que estos dos bribones deben temer el escándalo... Si hiciera yo un poco de ruido para llamar la atención a los guardias de orden público, quizá me soltarían...

Y seguidamente, forcejeando entre sus brazos, gritó con todas sus fuerzas pidiendo socorro.

Un tanto confusos con aquella repentina demostración, "La Guyana" y Bontemps se inclinaron al oído de Chilperico amenazándole.

"La Guyana" le dijo:

—Guarda silencio, si estimas en algo tu vida.

Pero en la calle había gente y era imposible cometer un asesinato.

Los asesinos habrían sido presos en el acto.

Por esta parte nada tenía que temer Chilperico.

Sucedió, pues, que sin tener en cuenta la amenaza de "La Guyana" continuó gritando y gesticulando.

Los transeúntes se detuvieron y ya algunos de ellos formaron corro en torno de los tres hombres, interpellando a Bontemps y a "La Guyana".

—¿Qué ha hecho ése para que le llevéis así...? La Policía no tiene derecho para maltratar a nadie.

Bontemps y "La Guyana" se miraban sin saber qué hacer.

Pero no soltaban a Chilperico, arrastrándole con la mayor fuerza en dirección a la calle de Lafayette.

¿Con qué objeto?

Como Chilperico había descubierto su pista, querían llevarle a un callejón para matarle, después de lo cual podrían desaparecer fácilmente.

Dos guardias, atraídos por el ruido, se acercaron.

—¿Qué hay?—preguntó uno de ellos—. ¿Por qué arrastráis a ese hombre?

—Escúcheme usted—dijo Chilperico cobrando ánimo—; voy a contarle...

Pero los bandidos no le dejaron terminar la frase.

"La Guyana" enseñó a los guardias una carta del servicio de la Policía, al mismo tiempo que murmuraba algunas palabras en voz baja.

—Está bien—dijeron los guardias, creyéndolos agentes de la Prefectura—; pero el caso es que con ese ruido se agrupará la gente... Podíais tomar un coche...

Llegaban al estanque de la Villette.

"La Guyana" se inclinó hacia Bontemps y le hizo una señal misteriosa.

Chilperico vió la señal y creyó comprenderla. Al mismo tiempo que Bontemps soltaba su brazo y se situaba detrás de él, su compañero seguía sujetándole vigorosamente.

De repente vaciló, extendiendo un brazo adelante como para mantenerse en equilibrio: Bontemps le había echado la zancadilla con la mayor destreza.

Al mismo tiempo, "La Guyana" le empujó fuertemente.

Chilperico se columpió medio segundo al borde del estanque y luego, perdiendo el equilibrio, cayó en el agua de cabeza.

Esta escena pasó rápidamente.

No había nadie cerca de "La Guyana" en aquel momento y los guardias de orden público que desde lejos le miraban creyeron que el preso se había dado el chapuzón para evadirse.

Acudieron sobre la marcha, tanto más cuanto que "La Guyana" y Bontemps pedían auxilio.

Muy luego se reunieron allí unas cincuenta personas.

Chilperico se había hundido hasta el fondo; pero como era buen nadador volvió presto a la superficie y después de haberse orientado saltó a tierra.

—Pesada ha sido la broma—murmuraba—; pero no importa, prefiero lo que ha sucedido a una puñalada... Lo que es hoy he perdido la partida y no puedo decir que me llevo los honores de la guerra.

No hay que advertir que cayó en manos de los guardias, más en vano buscaron entre la multitud a Bontemps y a "La Guyana" para entregarles el preso...

# Sección de anuncios económicos

OFERTAS Y DEMANDAS { hasta 25 palabras, 3 días, TRES Ptas. (Incluido el timbre)  
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

## LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto, con arreglo a la siguiente escala:  
Hasta 10 pesetas... Ptas. 0'10  
De 10'01 a 100..... — 0'15  
De 100'01 a 250..... — 0'30  
De 250'01 a 750..... — 0'60  
De 750'01 a 1.200. — 1'20  
De más de 1.200.... — 2'40  
El impuesto del Timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes, y de la cuantía que fija la vigente ley del Timbre.

## ARRIENDOS

SE DESEA arrendar patrimonio, todo regadío, en la ribera del Cinca y Canal de Aragón y Cataluña, a una o dos familias de Aragón o Navarra. Excelentes tierras para remolacha, alfalfa y demás cosechas de huerta. Razón, M. Gómez Asso de Cinca (Huesca).

ARRIENDO en 60 y 100 pesetas pisos modernos, todo exteriores, galería con hermosas vistas, sol todo el año, portería. Razón, Fita, 1, segundo derecha.

SE ARRIENDAN grandes locales con habitación anexa en sitio céntrico y condiciones económicas. Para verlos y tratar, dirigirse a don Román López, Gavín, 6, tienda.

SE ARRIENDA un principal. Vista Alegre, núm. 76, H. Razón, Espoz y Mina, núm. 31. (Almacenes Moliner).

SE ARRIENDA por 250 pesetas mensuales fábrica de galletas con maquinaria y dependencias hornos de pala y de cadena. Para informes, dirigirse camino viejo de Casablanca, Hernán Cortés, 218, carnicería.

PISO alquilarse desde el día. Espléndida galería cubierta, sol, baño y ascensor. Colón, 4, frente pretil vía férrea.

SE ARRIENDA bonita habitación con sol espléndido y una tienda, en Cervantes, número 4. Razón portería.

ARRIENDO, en 25 pesetas mes, local aislado, seis metros fachada, por 16 fondo; tiene entrada directa por Avenida Valencia. Razón, paseo María Agustín, 5 cuatuplicado.

## OTROS ANUNCIOS

JOVEN con pocas pretensiones se ofrece como ayudante para almacén de vinos o fábrica de licores, cobrador, ordenanza, mozo de almacén, o cosa análoga. Informarán Librería Gasca, Coso, 31 o Temple, 3 principal.

SE NECESITAN buenas planchadoras para prendas exteriores de caballero, señora y niño. Se les garantiza trabajo todo el año. De no saber bien el oficio excusan presentarse. Razón, Benavente, 1. Tintorería Hispano Alemana.

AGENCIA SURROCA, matriculada. Coloco dependientes y dependientes, mecanógrafos, escribientes, contables, chófers, mozos almacén, cobradores, administradores, porteros, "botones", criados, sirvientas, cocineras, nodrizas, niñeras, enfermeras, mandaderas, señoras compañía, amas de gobierno, personal para cuidar enfermos. Admito personas que se quieran anunciar en mi Agencia. Me encargo de toda clase de asuntos. Santiago, 19, principal.

300-400 pesetas caballeros, señoras, realizando mi cuenta trabajos sencillos propio domicilio. Deseo representantes. Escribid, Otal, apartado número 544. Madrid.

APRENDIZAS de ropa blanca hacen falta. Méndez Núñez, número 11, tercero.

SE OFRECE señora viuda para mandados, algún reparto, encargarse cuidado niños o cosa análoga. También tomaría habitación por limpieza de oficina, escalera, etc. Razón, plaza de las Tenerías, 6, segundo.

HACE FALTA aprendiz de modista con principios calle Fray Cebrián, núm. 8, piso tercero (travesía calle Santiago).

HACE FALTA muchacha para todo. Buenos informes. Cervantes, 33, segundo.

CHICA para la limpieza, medio día, se necesita. Razón, Manifestación, 7, segundo.

SE NECESITA medio oficial u oficial de chalequera, en fino. Boggiero, 69, principal, puerta núm. 4.

CAMISERA en fino hacen falta aprendiz y medias oficiales. Aben Aire, 40, entresuelo.

SE NECESITA medio oficial zapatero. Dirigirse Alejandro Marqueta. Casetas.

SE NECESITAN aprendices sin principios en la cerrajería de Francisco Ibar. Agustina de Aragón, 61.

EN CASPE hace falta medio oficial de sillero, práctico en asientos de junquilla. Dirigirse a Antonio Roy, sillero.

AGENCIA Buenos Aires. Colocamos inmediatamente todos obreros diversos oficios. Sirvientas, cocineras, doncellas. Facilitamos pisos. Compra y venta de casas. Huéspedes. Representaciones extranjeras. Honecias. Pasaportes. Pasajes. Cédulas. Casamientos. Traspasos. 3.000 negocios con 300 pesetas, 25 diarias. Informaciones reservadas. Teléfono 2446. De nueve a una y de tres a siete. Azoque, 82, segundo.

MATRIMONIO con poca familia se ofrece para portería. Para informes en Roda, 29 y 31, tercero derecha.

## VENTAS

VENDO puertas de entrada de casas de habitaciones y cocinas, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería, M'guel Ferrando

ALTO DE AGUA de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificio adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informar en este periódico.

BOMBON Pectoral Cervera, infalible para curar la tos. Caja pequeña, 0'35 pesetas; caja grande, 0'70 pesetas. Pídanse en todas las farmacias.

RADIO. aparatos americanos ropeos. Exclusiva de las jores marcas. Completos desde 450 pesetas con altavoz. Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco). Teléfono 2324. Faltan agentes.

UN FONOGRAFO y seis discos a elegir, 90 pesetas, como propaganda, en Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco), teléf. 2324. Oiga usted en nuestros gabinetes independientes los discos de moda.

MOTORES aceites pesados "Robson". Agricultura, Industria, Riegos, los más sólidos, arranque frío. Presupuestos. The Spanish Trading. Rambla Cataluña, 78. Barcelona.—Zaragoza, San Agustín, 5. Fundición Guitart.

AMASADORAS, amaceradoras, hornos y demás maquinaria de panadería. Turbinas hidráulicas. Molinería. Aparatos de desinfección. Fundición Avery, S. A. Paseo María Agustín núm. 17. Zaragoza.

PESETAS 14'75 500 cartas y 500 sobres impresos a su nombre, tamaño comercial y superior calidad. Guardiola, calle Denia, 19. Valencia. Franco de portes a provincias.

## Nuevo Almacén de Muebles Anson

Calle Santa Cruz, 21 :: Teléfono 31-60 :: Fábrica: Goya, 13  
Antes de hacer compras visite esta casa, donde encontrará toda clase de muebles de lujo y económicos a precios ventajosos, por ser venta directa del fabricante al consumidor.

SE VENDE un piano, armario y mesa de comedor. Para verlo, de 11 a 1, Pradilla, 41, Villa Luisa (barrio de las Acacias).

VENDO vino tinto, a 4'50 y clarete, a 5 pesetas decalitro, superiores. Julio Barrio, Robres (Huesca).

COMAS higiénicas (preservativos). La casa que vende más barato "La Higiénica". Corrientes, 0'25. Lavables, desde 0'50. Sirvo por correo. San Lorenzo, 5. (Sitio reservado).

CITROEN 10 HP., conducción interior, se vende a toda prueba. Muy barato. Dirigirse a Temple, 15, portería.

VENTA, construcción de tajaderas para riegos de todas las medidas, con huso y sin él, ausos para tajaderas con tuercas de manerales y seis caras; siempre existencias. Pidan presupuestos y precios, talleres Talamás, Lapuyade, 63 (Torreón).

SE VENDE un macho de cinco años y una mula de diez, a toda prueba, carro seminuevo y demás enseres. Razón, Melitón Castro, Cortes (Navarra).

MUEBLES económicos y de lujo, sillas para café y bares, camas de hierro y latón. Almacenes "París-Lyon", los más importantes de Aragón. Entrada libre. Plaza de la Constitución, 33.

VENDO parcelas construidas y sin construir, punto céntrico, puertas ciudad y estaciones, sitio gran porvenir. Razón, Sepulcro, 49, primero, señor Soro.

DATHE-BABY. Reparación de toda clase de cines en "Foco Palacio", Coso, 87, junto al estanco. El mayor surtido en películas y aparatos.

NOVIOS: Armario luna, cama, mesilla con piedra y lavabo, 198 pesetas; armario comedor, mesa y seis sillas, 165 pesetas; sillas cuatro pesetas; armario luna, 110 pesetas. Conde Aranda, 9.

OCCASION: Se vende, en muy buenas condiciones, coche europeo, cuatro asientos. 9 HP., seminuevo, cuatro puertas. Razón, Garage Nacional. Camino de los Cubos, 268.

VENDO dos perdigachos en 125 pesetas cada uno, tres celos, a prueba. M. Vidal. Gavín, 4, primero.

Para su niño, el mejor alimento, "Mij Papilla". Almsa. Para usted, el mejor alimento, "Vocao". Almsa. De venta: Comestibles, Farmacias. 18 clas.

Para su niño, el mejor alimento, "Mij Papilla". Almsa. Para usted, el mejor alimento, "Vocao". Almsa. De venta: Comestibles, Farmacias. 18 clas.

Para su niño, el mejor alimento, "Mij Papilla". Almsa. Para usted, el mejor alimento, "Vocao". Almsa. De venta: Comestibles, Farmacias. 18 clas.

Para su niño, el mejor alimento, "Mij Papilla". Almsa. Para usted, el mejor alimento, "Vocao". Almsa. De venta: Comestibles, Farmacias. 18 clas.

CASA EMBID. Pilar, 17. Azúcar, 1'60 kilo; alcachofa, 0'60 lata; tallo espárragos, 0'50; puntas, 1'25; fritada con cebolla, 0'85; con escabeche, 1'10; almejas, 1'10; sardinas, un kilo aproximado, 2; guisantes, 0'60; melocotón, 0'80; alubia Barco, 1'85 kilo; bacalao sin espina, 1'60 caja; dátil moscatel, 2 pesetas kilo.

DAJARERIA americana Gran surtido en pájaros del extranjero y del país. Canarios oelgas, holandeses y flauta Jaffier Perros, monos y loros. Precios como nadie. Palomeque, 18.

PIERROS de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Luberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de charras, Cervero y Falide. Agustina de Aragón, 57.

RELOJERIA JORDANA, Cerdán, 10. Relojes bolsillo, pulsera señora y caballero, últimas novedades; relojes pared, despertadores, cintas, cordones, correas, muñequeras metal. Faller de composturas garantizadas.

PATATA blanca variedad Prozenragis, procedente Alemania. Muy especial para simiente. Sacos cincuenta kilos, marcados precintados de origen. Cada saco lleva certificado Sanidad Germinación Garantía. Verla antes de comprar otras. Almacenes de Andrés Diez, calle Antonio Pérez, 16, Zaragoza. Casa autorizada para venta patatas simiente, por Servicio Agronómico Provincial Zaragoza.

VENDO caballerías y aparejos. Para tratar, José Elpampe, Gallur.

RADIO-REPARACION de toda clase de aparatos y electrónica para alterna y continua y adaptación Pikups. Única casa que dispone de material suelto para construcción de aparatos y personal técnico para consultas gratuitas. Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco).

LOS "MUEBLES CASTILLA" dada su presentación y calidad insuperables, se recomiendan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge (antigua Casa de Correos).

VENDO caballo de tres años de los sementales del Gobierno. Alazán y de buena alzada. Dirigirse a Emilio Alfonso, Remolinos.

AMASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

COMPRA-VENTA de hierros usados, metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meavilla, plaza del Pilar, 7. Teléfono 3121.

MATERIALES USADOS, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla o medida, planchuelas. Pascual Nogueras, Ramón y Cajal, 51.

SE VENDE coche Citroën. Conducción interior, 10 HP., a toda prueba. 1.600 pesetas. Razón, Temple, 15, portería.

SE VENDEN dos mulas de media edad, muy buenas para todo trabajo, y una máquina aforzadora marca "Obesfalla". Dirigirse a Basilio Clavería, Lanaja.

CASA PUEYO, Coso, 111 y 113. Azúcar, 1'50; chorizo, 6; salchichón, 9; queso manchego, 5; café selecto, 8; galletas Marías, 2'25; surtidas, 1'90 kilo; espárragos, puntas, 1'20; tallos, 0'50; guisantes finos, 0'65 lata medio kilo.

EL NUMERO 1. Plaza San Felipe, 1. Plumas señora, caballero y niños, vestidos y batas percal. Se liquidan restos de confección blanca procedentes de muestrarios.

OCCASION: Se vende una prensa de copiar, plana, de 114 por 85 de ancha. Se dará muy barato. Sagasta, 13, entresuelo izquierdo.

MUEBLES. Visite usted el almacén de don Francisco Pardo, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad pago, en Santa Cruz, 12 y San Voto, 2.

MUEBLES. Visite los nuevos almacenes Gracia, San Miguel, 12. Por tener fábrica propia, puedo proporcionar gran economía, suministrándolos elegantes, sólidos y últimas novedades.

VAQUEROS. Cántaros con cierre, legítimos de Madrid, cántaros de todas clases, medidas, fuertes, ordeñadoras, enfriadoras, rallas para despacho. Asín y Francia, Rufas, 21, teléfono 1272.

VENDO escopetas fuego central dos caños, con y sin gatillos; mantillas blanda, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos; precios baratísimos. Alquilo mantillas y tejas. Compró y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez, Boggiero, 21 y 23.

ANTIGUA CASA LACAZE OPTICO COSO 10

VENDO Citroën Landolé, tipo taxi, bien conservado y calzado nuevo. Razón, San Blas, núm. 63, segundo derecha.

MUEBLES GRACIA. Liquidó toda clase de muebles solamente este mes, por exceso de existencias, precios increíbles; por ser fabricación propia. San Miguel, 12.

PLANTAS frutales, forestales, de adorno. Superiores y baratas. Granja de Llano. Torreavega (Santander).

CALZADOS. Venta directa del fabricante al consumidor con precios de fábrica; nada de saldos, se hace a medida en pies corrientes, sin aumento de precio. Fabrico toda clase de calzado para señora, caballero y niños. Miguel de Ara, número 12.

SE VENDEN todos los enses de un molino harinero, compuestos de tres pares de piedras Laferté limpia Belga y cernido, un motor de 30, uno de 20 y uno de 5 HP., junto o separado. Razón, F. Caballero, Binéfar; en Zaragoza, Zabala, 2, tienda.

PATATA para siembra, legítima montañesa, vendo plaza de San Braulio, núm. 11, almacén de vinos. Magaña.

VENDO un carro seminuevo y aparejos y un volquete. Dirigirse a José Baza. Fuentes de Ebro.

FABRICA de harinas con salto hidráulico propio se vende al contado o a plazos. Razón, en esta Administración.

## TRASPASOS

TRASPASO, por no poderla atender, por enfermedad, casa de huéspedes con hijos y mobiliario. En el mejor punto de al capital. Pocas pretensiones. Razón, kiosco núm. 1, paseo Independencia.

TRASPASO almacén vinos, licores, por retirarse del negocio, con facilidades. Acreditado. Razón, San Jorge, 12, Pedro Ara.

MAQUINA de escribir "Remington", nueva, véndese en buenas condiciones. Razón, Manifestación, núm. 69, tercero.

TRASPASO magnífico bar, de gran porvenir, admirablemente presentado de elementos, terraza y hermoso jardín. Urge el traspaso; hay habitación. Portillo, 139, almacén, tres a cinco.

¡El camión que usted desea!  
Lo encontrará en el  
**Garage Ferrer**  
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
**STUDEBAKER  
PIERCE  
INTERNATIONAL**  
Pida precios y condiciones  
**PASEO SAGASTA, 39**  
Teléfono 28-55

¿QUERIS tomar un traspaso del negocio que más os afecte? Consultad con La Peninsular. Traspasos de negocios en general. Salvador Cueli. San Blas, 7; teléfono 2 341.

TRASPASO ultramarinos en el centro de la capital, por tener que ausentarme, en 4.000 pesetas, negocio de rendimiento; puedo demostrar utilidades; soluciona el problema de su vida a cualquier persona; obtiene pocos gastos. Agencia Buenos Aires, Azoque, 82, segundo. Teléf. 2446. De nueve a una y tres a siete.

QUIERE TRASPASAR su establecimiento o negocio, lo mismo dentro que fuera de la capital? No busque más ni se canse; perderá tiempo y dinero si no visita hoy mismo al señor Surroca, que se lo traspasará en seguida, sin que nadie se entere, con toda reserva. Agente colegiado. Santiago, 19, pral. Domingos, hasta la una.

POR NO PODERLA atender se traspasa carbonería muy aparroquiada. Darán razón Avenida del Puente del Pilar, 212 duplicado.

SE TRASPASA zapatería sin existencias, con habitación. Seguro ganarse la vida. Poco presupuesto. Y urge dependienta sepa venta calzado. Mayor, número 92.

POR TENER que ausentarse, se traspasa un buen negocio, fácil de llevarlo y poco trabajo. Propio para cualquier familia. Razón, Mayor, 21 y 23, portería.

PAPEL VIEJO. Se vende a tres pesetas la arroba, en la Administración de este periódico.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO . . . . . 24 .

NÚMERO SUELTO. 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1931

Número de 16 páginas

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

## ¿Se unirán para las elecciones conservadores y liberales ingleses?

Ante la descomposición que amenaza al partido laborista se abre camino en Inglaterra la idea de que el Gobierno pedirá la disolución de las Cámaras y convocará a nuevas elecciones generales para reconstituirse durante la campaña de propaganda y fortificarse, eliminando definitivamente a los elementos discolos del partido.

Ante la eventualidad de las elecciones y con manifiestos ánimos de vencer hasta el aniquilamiento al Labour Party, Neville Chamberlain, como jefe de las organizaciones electorales del partido conservador, ha invitado al partido liberal inglés a cooperar políticamente con los unionistas para derrotar en las elecciones a los candidatos laboristas.

Aunque tanto lord Branchamp, jefe de los liberales en la Cámara de los Lores, como sir Durald Maclean, lugarteniente en los Comunes de Lloyd George, rechazan tal invitación en nombre de sus amigos políticos las gestiones conservadoras siguen y se cree tendrán éxito en numerosos distritos.

## LA EMIGRACION EN AUSTRIA

El Gobierno austriaco se preocupa intensamente del problema de la emigración.

Quiere encauzarlo y fajarlo, acrecentándolo, bien orientado, hacia Sudamérica.

Al efecto, proyecta ayudar económicamente al establecimiento de una colonia agrícola en Paraguay, previo un viaje de estudios que ya ha realizado Thaler, ministro de Agricultura.

La colonia agrícola será formada por una sociedad anónima que recibirá del Gobierno austriaco, a título de anticipo, siete millones de francos.

Esta empresa colonizadora, de vastos terrenos adquiridos al efecto en Paraguay, funcionará bajo la constante fiscalización de un comisario nombrado por el Gobierno de la República austriaca.—S. S.

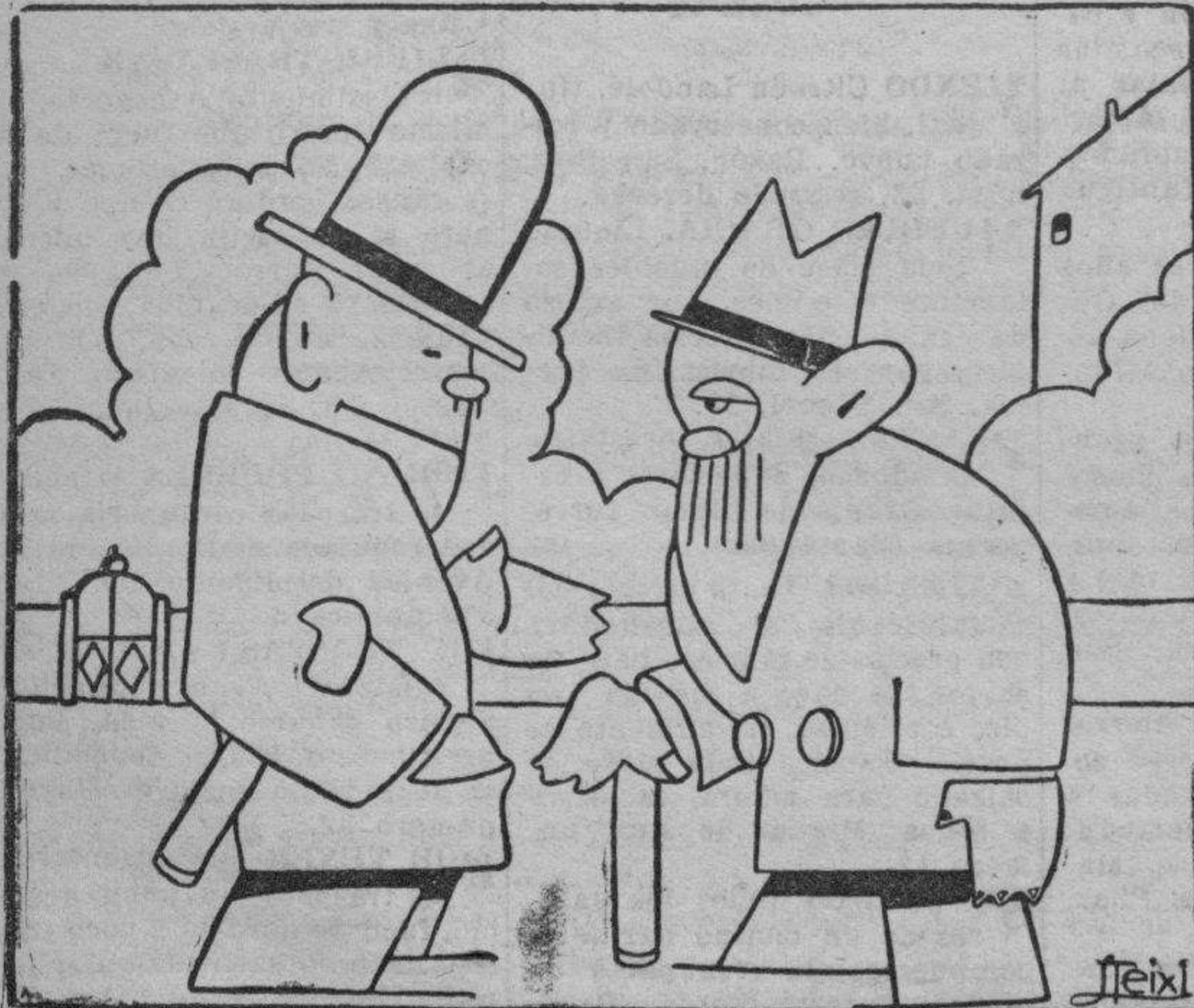
## Ha fallecido el general Tourné

### ERA COMPAÑERO DE WEYLER

MADRID. — Esta mañana ha muerto el general Tourné. Era jefe de Estado Mayor de la Capitanía General de Cataluña juntamente con Weyler, Marina y Milán del Bosch.

## Prosperidad

Por \*Teixi\*



—¡Insensatos! ¡Quién es ese imbécil que critica la labor del Gobierno! ¡A ver quién hubiera resuelto con más prontitud el problema del cambio... de hora!

EN EL INSTITUTO

## Sesión necrológica y descubrimiento de una lápida en honor del que fué catedrático del mismo, doctor López de Zuazo



El numeroso público que asistió a la sesión necrológica que se celebró ayer en el Instituto en honor del doctor López de Zuazo.

(Fotos. A. de la Barrera)

Ayer, a las cinco de la tarde, se celebró en el salón de actos del Instituto Nacional de Segunda Enseñanza un sencillo pero entusiasta homenaje con el cual el Claustro de dicho Centro quiso perpetuar el recuerdo del que fué durante trece años catedrático de Fisiología e Historia Natural de dicho Centro de enseñanza.

Asistieron también los compañeros y discípulos del que fué tan sabio maestro, dando con ello una prueba del recuerdo imperecedero que dejó en la memoria de todos los que fulmos sus discípulos.

Primeramente el secretario del Instituto, señor Cebrián, dió cuenta del acuerdo tomado por el Claustro en 10 de mayo de 1929 de celebrar una sesión necrológica.

Leyó a continuación las adhesiones del general Berenguer, del direc-



Momento en que el rector de la Universidad procede al descubrimiento de la lápida.

tor del Museo de Ciencias Naturales, señor Bolívar; del Instituto de Burgos y de antiguos alumnos del finado.

El alumno de sexto año del bachillerato señor Diego Rosel dió lectura a unas cuartillas en nombre de los estudiantes y se refirió a la gran labor académica de investigación realizada por el doctor Zuazo.

El catedrático de Historia Natural del Instituto, don Rafael Ibarra, hizo un resumen biográfico recordando los diferentes cargos que en vida desempeñó su compañero, del que hoy se cumple el segundo aniversario de su muerte.

Hizo elogios del amor que tenía al trabajo y a la investigación, terminando por decir que con la muerte del doctor Zuazo había quedado en el Instituto un lugar difícil de llenar.

El director del Instituto, señor Allué, comenzó su discurso agradeciendo la presencia de las autoridades académicas, pasando después a presentar al doctor Zuazo como pedagogo y analizando sus condiciones que, según él, son tres: hombre bueno, desgraciado, y un gran maestro.

Dedició unas palabras de consuelo a los hijos del doctor Zuazo, ofreciéndoles la ayuda moral que les sea necesaria, en nombre de sus compañeros.

Saludó al rector, que hoy hacía la primera visita al Instituto, y terminó ensalzando la figura del difunto profesor.

Finalmente el rector hizo un resumen del acto y dijo que se sentía orgulloso de que su primera salida, después de la toma de posesión, hubiera sido para asistir a una sesión tan ejemplar, edificante y humana.

A continuación la presidencia del acto pasó al aula en donde el doctor Zuazo dió siempre sus explicaciones, procediendo, en presencia de los hijos de dicho catedrático José, Pilar, Carmen, Paz y Rosario, a descubrir la lápida cubierta por la muqueta que en vida usó el maestro.

El hijo del doctor Zuazo agradeció los actos que se habían realizado en honor de su difunto padre.

La lápida descubierta dice así: "El Instituto de Zaragoza al doctor don José López de Zuazo, que enseñó con ejemplar devoción las Ciencias Naturales. En este Centro, 12 marzo 1929".

\*\*\*

El Instituto de Zaragoza ha tenido un gran acierto al tributar este recuerdo, al que nos hemos asociado todos sus antiguos alumnos, como prueba del cariño y admiración que sentimos hacia el que con sus sabias lecciones y oportunos consejos nos supo encaminar en el conocimiento de las ciencias naturales.

Sirvan esas líneas mal escritas como tributo sincero de admiración y cariño hacia el que fué mi preclaro maestro.

R. DE MESA Y DE LLANO

"LA VOZ DE ARAGON" ES PERIODICO AJENO A TODA BANDERIA POLITICA Y NO TIENE LIGADURA NINGUNA NI CON GOBIERNO NI CON PARTIDOS. ELLO LE PERMITE ENJUICIAR SERENAMENTE LOS HECHOS, SIN TAMIJARLOS POR NINGUN CRITERIO PARTIDISTA Y SIN TENER QUE SOMETER SUS COMENTARIOS A COMPROMISOS DE GOBIERNO NI A GRATITUDES PERSONALES.

EL TEMPORAL DE LLUVIAS

## El Ebro decrece, pero sus afluentes traen crecido su caudal

El Ebro decrece. Una de tantas oscilaciones a que nos tiene acostumbrados. Ha pasado la crecida momentánea originada por las lluvias recogidas en su zona, pero esto no quiere decir que nuevamente el río no nos obsequie estos días con un aumento de nivel.

Las nevadas copiosas de estos últimos días y el agua de las montañas, que tarda lo suyo en bajar al Ebro, pero que ya acusan los afluentes de nuestro río, hace pensar que un nuevo aumento de nivel se registrará, y su importancia depende de la rapidez con que se efectúen los deshielos.

El aspecto del río ayer por nuestra ciudad era el de una crecida ordinaria, sin amenazas de desbordamiento.

Las noticias de última hora registran baja en la escala de aforos de Castejón.

Otra crecida que pasa en la actual temporada sin consecuencias.

## EL PARTE DE LA CONFEDERACION

"El ingeniero encargado del Servicio Hidrográfico de esta Confederación Sindical Hidrográfica del Ebro tiene el honor de comunicar a usted que, según telegrama del vigilante de la estación de aforos de Castejón, el Ebro a las seis horas de hoy alcanzaba la altura de 13'50 metros.

Altura probable en Zaragoza mañana, de las 11 a las 15 horas, de 3'75 metros. Nivel baja".

## Se inauguró ayer la Exposición Manolo del Arco

Es un hecho bien definido que las Exposiciones de caricaturas personales de "ambiente" local son un éxito definitivo, aunque el autor haya acertado a medias nada más en su siempre noble empeño.

¿Qué proporciones no alcanzará, pues, el éxito en cuestión, cuando el artista logró por completo su propósito?

Este es el caso de Manolo del Arco, un niño casi, pero todo un señor caricaturista. Su estilo, originalísimo, y el asombroso parecido de sus "víctimas", dicen mejor que nada los muchos triunfos que esperan a este muchacho.

La Exposición, instalada en uno de los salones del Centro Mercantil, fué ayer visitadísima, lo mismo que ocurrirá hasta el día en que se clausure.

Para visitar aquella se han señalado las horas de seis y media de la tarde a nueve de la noche.—F. de T.

## LA XX REUNION DEL INSTITUTO INTERNACIONAL DE ESTADISTICA

## Tendrá lugar en Madrid el próximo septiembre

Por real orden emanada del Ministerio de Trabajo y Previsión, se constituyen dos Comités, uno de honor y otro de organización, para disponer, preparar y organizar los trabajos previos para la celebración en Madrid, durante el próximo mes de septiembre de la XX Reunión del Instituto Internacional de Estadística, acuerdo recaído en la XVIII, que se verificó en Varsovia en el año 1929.

El Comité de honor será presidido por el presidente del Consejo de ministros y del Comité de organización; será presidente don Lorenzo Varela de la Cerda; director general de Estadística y secretario general, don Miguel Vidal Guardiola, abogado, ex-jefe de la sección de Hacienda del Ayuntamiento de Barcelona y secretario de la Compañía Hispano-americana de Electricidad.